

## En esta Edición Mercado



Las amas de casa no creen en el INE, los precios siguen en subida (Página 8)

## Vacaciones

Las vacaciones escolares serán escalonadas. En el altiplano del 24 de junio al 7 de julio, en los valles a mediados de julio y en la región oriental del 19 al 24 de agosto (Página 5).

## Estaño

El estaño se cotizó ayer en 3,01 dólares la libra en la Bolsa de Metales de Londres marcando un récord en lo que va del año (Página 4).

## Falsificadores

La Policía desbarató una banda de falsificadores de documentos (Página 6).

## Refugiados

El lunes comienza un censo para cuantificar el número de refugiados que viven en Bolivia (Página 7).

## Ratificado

Trinidad será la sede del XI congreso de la COB (Página 5).

## El Dólar

1 \$us = Bs 5,05

## Redada policial

La Policía realizó esta madrugada una redada y detuvo a un número aún no precisado de jóvenes indocumentados que estaban en locales nocturnos. Los adolescentes fueron conducidos a las oficinas de la Policía Técnica Judicial.

En el operativo policial participaron también funcionarios del Organismo Nacional del Menor, Mujer y Familia (ONAMF) para velar por los derechos de los menores indocumentados. Hasta el cierre de esta edición, las autoridades policiales no brindaron un informe oficial sobre la redada que se extendió por varias zonas de la ciudad de La Paz.

# Cocaleros advierten: hay tensión en el Chapare

## 500 policías destruyen cultivos de coca y pozas de maceración



DESTRUCCION DE POZAS.- Efectivos de UMOPAR nuevamente realizan un operativo para destruir pozas de maceración y cultivos de coca ilegal en acciones similares a la que se observa en la fotografía.

Unos 500 efectivos de la Policía Ecológica y de la UMOPAR iniciaron ayer un vasto operativo para erradicar cultivos de coca y destruir pozas de maceración en la conflictiva zona del Chapare cochabambino, confirmó el gobierno. Los cocaleros advirtieron que la incursión de los uniformados generó un clima de tensión, aunque el secretario nacional de Defensa Social, Víctor Hugo Canelas, aseguró que no hubo enfrentamientos porque los cocaleros cooperan con la destrucción de los cultivos.

Canelas justificó la operación afirmando que gracias a la erradicación voluntaria en la región de Carrasco y Chimoré, los narcotraficantes se desplazaron a la región de la provincia Tiraque, habiendo incrementado la producción de droga.

Las poblaciones donde las tropas policiales están movilizadas son las de San Mateo, Paractito, Avispas, La Colorada, Cristal Mayu Copacabana, Anzaldo y otras que se encuentran entre Paracti y Villa Tunari.

Los efectivos de la UMOPAR y de la Policía Ecológica están armados con metralletas, pistolas, machetes y picotas, para lograr su objetivo de destruir fábricas de cocaína, pozas de maceración y erradicar almáctigos y coca nueva.

Página 6

Para solucionar el conflicto universitario

## Goni dialogará con los rectores

El Presidente Gonzalo Sánchez de Lozada convocará a los rectores de las universidades públicas para buscar soluciones a sus demandas presupuestarias. Hoy se reunirá con los ministros de Desarrollo Humano y Hacienda para analizar el pedido presupuestario de la Universidad Boliviana, que mantiene su rechazo a la propuesta oficial.

El encuentro se realizará la próxima semana, dijo el Presidente, pero advirtió: "No sé si se podrá dar más, prefiero que nazca de las explicaciones y discusiones".

Según el Jefe de Estado la universidad pública está muy cuestionada y los problemas no se solucionarán con parlamentos ni huelgas ni manifestaciones en las calles.

Actualmente hay una distorsión absoluta e intolerable porque las universidades cada vez gastan más y en contraposición los recursos para los ciclos primario y secundario disminuyen, dando lugar a deficiencias en la formación de los bachilleres que no reciben enseñanza adecuada, añadió.

Página 4

Argentina verificará declaración y pedirá disculpas

## Gobernador de Tucumán discrimina a bolivianos

El gobernador de San Miguel de Tucumán, Antonio Bussi, pidió ayer a los empresarios de esa provincia no contratar mano de obra de los bolivianos residentes para la cosecha de fresa y exhortó que el trabajo sea realizado por manos locales y no de extranjeros. Las declaraciones discriminatorias de Bussi fueron inmediatamente rechazadas por la embajadora argentina en Bolivia, María del Carmen Echeverría, quien dijo que "no podemos admitir que se hable mal de nuestros vecinos y en un tono tan despectivo".

"No comprendo por qué motivo la frutilla (fresa) es elaborada por los bolivianos", afirmó Bussi al advertir sobre el "elevado" índice de desempleo de su provincia (un 19 por ciento), en un encuentro que mantuvo el jueves con los productores tucumanos.

Además, dijo que no concibe "que el fruto de nuestra tierra sea arrancado por extranjeros", lo que determinó la indignación de la

comunidad boliviana, dijo un despacho de la agencia española EFE.

La embajadora de Argentina recordó que el Presidente de su país, Carlos Saúl Menem, y otras autoridades de la Cancillería dieron pruebas de que no aceptan esa discriminación con los residentes bolivianos.

Página 7

## Secuelas del "narcotráfico" Amenazan a Samper con paro empresarial si no deja el poder

Los industriales colombianos amenazaron al Presidente Ernesto Samper con realizar un paro del influyente sector productivo si no abandona el poder, incluso si es exonerado de los cargos de financiar su campaña electoral con dineros del narcotráfico. La medida de presión sería una solución de consenso ante las precarias circunstancias de gobernabilidad, según el presidente de la Asociación Nacional de Industriales de Colombia (ANDI), Luis Carlos Villegas.



Página 12

Ernesto Samper.

## Un paceño al mando de la CANEB Llegó "la hora" de los exportadores

La Cámara Nacional de Exportadores de Bolivia (CANEB) concluyó ayer su congreso ordinario con la aspiración de alcanzar la meta de exportar mil millones de dólares al finalizar el siglo. En el congreso se eligió como nuevo presidente de la institución al paceño Adhemar Guzmán.

En el documento de conclusiones del encuentro se demandó la colaboración del Estado, al que se cuestionó por crear un ambiente poco favorable para el desarrollo del sector.

Se explicó que hay confusión y la falsa creencia de que el apoyo gubernamental es un sacrificio fiscal que se traduce en subsidios.

Destacaron la necesidad de estrategias claras por parte del Estado; la aplicación de una política cambiaria positiva, evitando el rezago cambiario; y dar prioridad a la inversión pública en las redes viales, concretando los corredores de exportación para dinamizar el intercambio comercial.

Página 9



## Hacia el Estado post-soberano

### Pérdida progresiva de soberanía nacional

Con la extranjerización de ENDE, ENFE, ENTEL, LAB e YPFB -afirma el articulista-, nuestro país entrega la llave de su soberanía a transnacionales que a partir de esta época acumularán un poder económico con fuerza suficiente para colocarse por encima del propio Estado boliviano.

Por Pablo Ramos Sánchez\*

Una de las ideas-fuerza con que el neoliberalismo pretende condicionar ideológicamente a la población de los países periféricos se refiere a que la globalización de la economía mundial reducirá progresivamente el papel protagonista desempeñado por las naciones, para reemplazarlo por el de las empresas transnacionales (ET). Esto significa que el concepto de soberanía nacional, tal como ha sido entendido durante siglos, está perdiendo vigencia.

En consecuencia, las comunidades nacionales dejarán de ser los actores fundamentales en la toma de decisiones sobre su propio acontecer, ya que éstas tienen que compatibilizarse con los requerimientos y tendencias de la economía globalizada. El actor que ahora asume la responsabilidad de definir el tipo de inserción -incluso las modalidades específicas- de las naciones dentro del conjunto son las ET que organizan el aparato económico según las oportunidades y posibilidades ofrecidas por la globalización.

Esta idea se complementa con la del Estado post-soberano, que sacrifica la soberanía a fin de ocupar un puesto en el contexto global. Por ello tiene que ceder paulatinamente la capacidad de decisión a los organismos internacionales y a las ET. Este proceso abarca aspectos fundamentales de la representación, que poco a poco

se asumió por fideicomisarios o empresas delegadas que hablan, tramitan y deciden a nombre del Estado y de las comunidades nacionales.

Así se explica que en Bolivia, desde que se introdujo el esquema neoliberal, se hubieran cercenado determinadas facultades del Estado y que éstas quedaran a cargo de organismos y empresas extranjeras. Por ejemplo, las compras estatales pasaron a depender de agencias de compra, el manejo aduanero esencial fue confiado a las empresas verificadoras y, en fin, es muy larga la lista de actividades en las que la iniciativa y palabra final está a cargo de técnicos, expertos y asesores foráneos, asociados o relacionados con algún organismo internacional o con las ET.

El proceso avanzó con rapidez durante los gobiernos de Paz Zamora (1989-1993) y Sánchez de Lozada (1993-1997), con las políticas de privatización y deregulación, que involucran el desmantelamiento o achicamiento del Estado. Es de anotar que estas medidas no son de iniciativa local, pues forman la columna dorsal de los llamados Programas de Ajuste Estructural (PAE) diseñados a mediados de los ochenta por el FMI y el Banco Mundial. Los créditos con doble condicionalidad determinaron el cierre de empresas públicas, la paralización de actividades económicas estatales y, muy particularmente, la liquidación de la banca estatal

(BANEST, BAMIN, BAGRICOLA).

Con la llamada capitalización de los sectores estratégicos se acentuó la pérdida de soberanía, en cuestiones vitales para el pueblo boliviano. Los proyectos de disposición legales más importantes fueron redactados en inglés, sintetizando el punto de vista metropolitano y ajustándose a los intereses de las ET que ocliarían como socios estratégicos. Por eso, en la historia de Bolivia el tiempo de la "capitalización" representará el punto de inflexión decisivo entre la nación soberana y su conversión en neocolonia. Ese es el significado exacto de la entrega de las fuentes de energía, transportes y comunicaciones al control extranjero.

Es cuestionable que con la extranjerización de ENDE, ENFE, ENTEL, LAB e YPFB, Bolivia entregue la llave de su soberanía a transnacionales que a partir de esta época acumularán un poder económico con fuerza suficiente para colocarse por encima del propio Estado boliviano. La diferencia con el viejo superestado minero (Patiño, Hoshild y Aramayo) es que se tratará de un poder extranjero, amparado por convenios internacionales y por la legislación de otros estados. Este poder no estará en manos de la oligarquía criolla, ya que ésta desempeñará un papel subordinado o asociado y su influencia no será mayor que la de cualquier intermediario o testaferro.

La constatación evidente e incontestable de la magnitud de este poder que ya se impone sobre Bolivia está en la entrega de los ferrocarriles a Chile (a precio vil y con derecho a subvenciones), la suscripción del contrato con la ENRON (sometido a las leyes del Estado de Nueva York), la contratación de Citytrust como fideicomisario de acciones de los bolivianos (sujeto a la legislación de Bahamas) y la autorización legal para la construcción de gasoductos bajo control extranjero dentro de los 50 kilómetros de la frontera (especialmente hacia la región minera de Chile). Y esto es apenas una parte de lo que hasta hoy se conoce.

La pérdida de soberanía nacional, es, pues, progresiva e inexorable. El pueblo de Bolivia no toma las decisiones fundamentales sobre sus propios intereses y ni siquiera su opinión es tenida en cuenta. Las instituciones que tradicionalmente desempeñan una función de defensa de la soberanía, y la conciencia nacional, están siendo ignoradas o acalladas. Los militares y ex-militares, por ejemplo, han sido sometidos a una férrea mordaza. Las universidades públicas están siendo agredidas. Las organizaciones obreras son avasalladas. De esta manera, el camino para la conversión plena en neocolonia o Estado post-soberano aparece expedito.

\*Economista y rector de la UMSA.

## Militares rebeldes no tienen cabida en el nuevo esquema

### Washington prefiere promover la democracia

La celeridad con la que Estados Unidos apoyó al presidente de Paraguay, Juan Carlos Wasmosy, frente al general rebelde Lino Oviedo, avala la tesis de que, pasada la guerra fría, la nueva doctrina internacional de Washington es la promoción de la democracia.

Por Humberto Márquez

Estados Unidos "pareció" sin un marco de referencia después de la guerra fría, y su presidente Bill Clinton comenzó entonces a hablar de la expansión y la promoción de la democracia", recordó a IPS Vilma Petrash, docente de postgrado en estudios internacionales de la Universidad Central de Venezuela.

Esa política "triumfó en Haití, cosechó éxitos en Medio Oriente y en Bosnia, se expresó cuando Clinton ordenó ayudar a México por encima de reticencias del Congreso, y esa firmeza engrosó el caudal electoral democrático frente a republicanos concentrados en cuestiones domésticas", opinó Petrash.

La especialista dijo que ya desde los tiempos de George Bush, predecesor de Clinton, la firmeza en el sosten de la democracia, "por supuesto, lo que Estados Unidos considera democracia", era para Washington pilar de la zona de paz y comercio liberado que se ha propuesto para el hemisferio.

Esa política se traduce en advertencias constantes. Cuando el secretario estadounidense de Defensa William Perry visitó en marzo Panamá, Chile y Venezuela, dijo que las relaciones de Estados Unidos con un país en el que se produzca un golpe de estado se verían "necesariamente afectadas en todos los frentes".

Cuando Oviedo rechazó su destitución como comandante del ejército paraguayo, el resorte democrático de Washington se disparó de inmediato: la Casa Blanca condenó la sedición y Clinton en un comunicado de qué lado estaba.

Tras reaparecer en la casa de gobierno acompañado por el embajador de Estados Unidos en Asunción, Robert Service, Wasmosy dirigió el trueno de cargos de Oviedo (de jefe del ejército a ministro de Defensa, lo que finalmente no se produjo) con apoyo, paso a paso, de Washington.

También respaldaron al mandatario paraguayo la comunidad latinoamericana, en especial los gobiernos socios de Paraguay en el Mercado Común del Sur (Argentina, Brasil y Uruguay), y la Organización de Estados Americanos (OEA).

El ex presidente colombiano César Gaviria, secretario general de la OEA, cargo al

que llegó con decidido respaldo de Washington, viajó urgentemente a Paraguay para ayudar a Wasmosy en la tarea de doblegar al rebelde Oviedo. Las fotografías del acto en el que Oviedo cedió su comando ante Wasmosy muestran a Gaviria en medio, con rostro apesadumbrado por lo que entonces todavía era una pírrica victoria de la civilidad.

La OEA adoptó en 1991 en Santiago de Chile, con apoyo de Washington para esa iniciativa multilateral, la decisión de convocar de urgencia su consejo de cancilleres cuando la democracia se viera amenazada en un país miembro, y así se hizo cuando una primera asonada sacudió Venezuela en febrero de 1992.

"Lamentablemente, no se procedió con firmeza en el caso de Perú", dijo a IPS el líder socialdemócrata y presidente de Venezuela en ese entonces, Carlos Andrés Pérez, quien rompió con Lima al producirse en abril de 1992 el autogolpe de su colega Alberto Fujimori.

Pérez se confesó preocupado por la sedición de Oviedo, pues "todavía en América Latina hay manifestaciones de autoritarismo", pero, por otra parte, está satisfecho de "la sólida reacción regional y de Estados Unidos, acorde con los nuevos tiempos".

Los "viejos tiempos", con los ejércitos de América Latina como aliados políticos de Estados Unidos en su confrontación con la ya desaparecida Unión Soviética y las fuerzas que pugaban por revoluciones socialistas, no están tampoco demasiado lejos.

Los años 50, por ejemplo, mostraron a Estados Unidos apoyando a los militares tradicionalistas de América Latina frente a fuerzas democráticas, de tendencia izquierdista y nacionalista, que entonces eran enemigo común.

Fueron los tiempos de Fulgencio Batista en Cuba, Carlos Castillo Armas en Guatemala, Rafael Trujillo en República Dominicana, Marcos Pérez Jiménez en Venezuela, Gustavo Rojas Pinilla en Colombia, Manuel Odría en Perú y, figura tutelar del Partido Colorado de Wasmosy y Oviedo, Alfredo Stroessner en Paraguay.

En los años 60 y 70, separadas las aguas entre fuerzas de la democracia representa-

tiva y de la izquierda a menudo guerrillera, los ejércitos latinoamericanos fueron apoyados o tolerados en el poder por un Washington cuyo objetivo número uno era vencer al comunismo.

Surgieron entonces las dictaduras que buscaban ya no la simple derrota, sino la eliminación física, masiva y sistemática del adversario, con paradigmas de violación de derechos humanos en el cono sur y en el norte de América Central.

Pero, advierte Petrash, Estados Unidos históricamente ha vivido en "constante contradicción entre su poder y su ideal", lo que explica, por ejemplo, que el presidente demócrata Woodrow Wilson (1913-1921) presentase como "intervenciones civilizadoras" sus incursiones militares en América Central y el Caribe.

En los años 70, el demócrata Jimmy Carter hizo promoción de los derechos humanos, lo que se tradujo en señales adversas hacia los regímenes militares de América Latina, con prohibición de venta de armas incluida.

Comenzó la transición hacia el resurgir democrático en la región y llegó el cortocircuito de la guerra de las Malvinas (1982), en la que, según el general retirado venezolano Alberto Müller, "hubo una distorsión del mensaje y los militares argentinos creyeron que Washington apoyaría su ocupación" de ese archipiélago de la órbita británica.

En los 80, el foco de conflicto estuvo en América Central, mientras la mayor parte de Sudamérica regresaba a la democracia, se disolvía la amenaza armada de las izquierdas (excepto en Colombia y Perú) y los militares comenzaron a perder recursos, pertrechos y significación política.

La tendencia declinante del protagonismo militar se ha mantenido, aunque con irrupciones como las cruentas asonadas de 1992 en Venezuela, e incluso ya tres países abolió legalmente su ejército: Costa Rica, Haití y Panamá.

El proyecto de Estados Unidos consiste en mantener la democracia a salvo de sobresaltos militares, lograr un sistema hemisférico ágil ante controversias, y proceder a la negociación del Área de Libre Comercio de las Américas para el año 2005.

Ese esquema dejará a los ejércitos latinoamericanos solo dos enemigos: el narcotráfico y el terrorismo.

(Caracas/Inter Press Service)

## Entre la realidad y la utopía

### ¿Los pueblos indígenas en el poder?

Si en cada uno de los gobiernos municipales estuviesen representados cada uno de los pueblos indígenas que conforman la heterogénea sociedad boliviana podríamos concluir que hay poder compartido. El autor de esta nota considera que aún falta recorrer un largo camino para que esa participación política fiel sea un hecho.

Por Wilder M. Molina\*

Si en varios los factores que hoy limitan esta utopía. Uno es el artículo 223 de la Constitución Política del Estado Boliviano que señala que la representación popular se ejerce por medio de los partidos o de los frentes formados por éstos. Por tanto, son las únicas organizaciones que tienen opción de ser gobierno o tener presencia en el parlamento o los concejos municipales, no obstante su representada capacidad por representar de manera efectiva a la diversidad de intereses colectivos.

La Ley de la Participación Popular (LPP) tampoco rompe este monopolio; al contrario, fortalece el papel de los partidos como actores centrales del sistema político. En efecto, la Ley promueve el control social del poder pero no modifica en forma directa y deliberada el acceso al mismo. Empero, reconocer esta limitación no invalida los logros de la LPP; en cambio, argumentar lo contrario es pecar de optimista además de caer en la insinceridad.

En días pasados, desde La Paz una autoridad del gobierno nacional prueba con números que la PP está posibilitando la democratización del poder antes de tiempo, al haber logrado la presencia de un gran número de indígenas en la administración de los municipios del país. Sin embargo, la autoridad no profundiza respecto a las condiciones y características de esta masiva participación indígena. Nada es esto. Casi al mismo tiempo de conocerse esta evaluación optimista, dirigentes indígenas del Beni denunciaron nuevamente su marginación de los gobiernos municipales y pidieron participar en el consejo departamental, al considerarse parte fundamental de la sociedad beniana.

Es cierto que algunas organizaciones indígenas y campesinas han tomado

\*Estudio sociológico. Resistencia, Beni.

## Un socio comercial fiable

### Venezuela, el mayor inversionista latinoamericano en Alemania

Los informes señalan que fue el primer país en destinar capitales a los nuevos estados federados surgidos de la reunificación de Alemania en 1990.

Por Augusto Sánchez

Las inversiones venezolanas en Alemania, que han beneficiado a la industria petroquímica en la pequeña ciudad de Schwedt, al norte de Berlín, representan 1.300 millones de dólares, mientras los capitales alemanes en Venezuela suman 380 millones.

La empresa germano-venezolana Ruhr-Oel adquirió 38 por ciento de las acciones de una refinería en Schwedt, localizada en el territorio de la ex República Democrática Alemana (RDA).

Además, una empresa mixta de capital británico y venezolano comenzó en breve en Hettstedt, también en la ex RDA, la construcción de una factoría de reciclaje de orimulsión, un combustible obtenido del petróleo pesado.

Venezuela desea exportar orimulsión a Alemania, como ya lo hace a Gran Bretaña, Dinamarca, Italia y Lituania.

Lituania intenta reducir su dependencia energética de Rusia y deshacerse de una planta nuclear de fabricación rusa y de perfil técnico semejante a la accidentada Chernobyl.

El intercambio comercial germano-venezolano, que decreció a raíz de la crisis económica del país sudamericano y ahora se recupera, totalizó el último año 1.615 millones de dólares, con un superávit para Alemania de 227 millones de dólares.

Venezuela se disputa con Colombia el quinto puesto entre los socios comerciales de Alemania en América Latina, una lista encabezada por Brasil, México, Argentina y Chile.

Las compras a América Latina representan 2,3 por ciento de las importaciones de Alemania, y los países latinoamericanos son destino de 2,4 por ciento de las exportaciones alemanas, según el Ministerio de Economía en Bonn.

Venezuela es en la actualidad el noveno proveedor de petróleo de Alemania, pero es en este terreno un socio fiable y constante, señalaron fuentes diplomáticas consultadas por IPS en Bonn.

Las autoridades venezolanas lamentan la ausencia de empresas germanas de su proceso de privatización de activos públicos, y ese sentimiento es compartido por el consorcio alemán Siemens, destacaron las fuentes.

Siemens instaló hace decenios la actual red telefónica venezolana y ahora, transferida a un

consorcio estadounidense la empresa venezolana de teléfonos CANTV, la empresa alemana pierde la oportunidad de suministrar los equipos necesarios para modernizar y ampliar esas instalaciones.

El ministro de Relaciones Exteriores Klaus Kinkel reconoció que la industria de este país ha perdido presencia en América Latina y, por lo tanto, antes de comenzar esta semana una gira por México, Perú, Chile y Paraguay, exhortó a empresarios alemanes a invertir en esa región.

En cuanto a Venezuela, una de las pocas excepciones es la empresa petroquímica alemana Veba-Oel, que a fines de enero ganó una licitación para la prospección, extracción y producción de petróleo en la zona del lago de Maracaibo.

Venezuela es el sexto país en reservas de petróleo liviano en el mundo, y el primero en materia de crudos pesados.

Otra firma alemana, Ruhr-Kohle, inició a finales de 1995 los trabajos previos para la explotación de carbón en áreas del oeste del lago de Maracaibo y vender su producción en el mundo entero.

En 1983, la estatal Petróleos de Venezuela (PDVSA) creó con Veba-Oel una empresa mixta, Ruhr-Oel, con sede en Gelsenkirchen, Alemania, para explotar y comercializar los crudos venezolanos. Se trata de la primera empresa de riesgo compartido fundada por un país productor y otro consumidor de petróleo.

Desde entonces, Ruhr-Oel, cuyo capital se divide por partes iguales entre las dos firmas, vende en Alemania gas líquido, gasoil, fueloil, querosén, gasolina y combustibles para aviones. Entre sus principales clientes figura la compañía aérea alemana Lufthansa, cuya flota incluye el avión de pasajeros Airbus A380.

Hermann Kruse, portavoz de Ruhr-Oel en Gelsenkirchen, aseguró a IPS que la colaboración de casi 13 años con PDVSA ha sido y es provechosa para ambas partes. Agregó que esa cooperación podría ampliarse a la participación de Ruhr-Oel en Estados Unidos, y de Nippon Oil, Japón.

Veba Oel posee, con 20 millones de toneladas, la mayor capacidad de refinamiento de crudos en Alemania.

(Bonn/Inter Press Service)



Estrategia antidrogas de EE.UU.

En días pasados el presidente Bill Clinton dio a conocer la nueva estrategia antidrogas de la Casa Blanca cuyos dos objetivos principales son la reducción del consumo de drogas dentro de los Estados Unidos y el control del tráfico de cocaína procedente de América Latina, subcontinente que está catalogado como el único gran proveedor mundial de ese narcótico al país del Norte.

Otras metas de ese plan antidrogas se relacionan con la interdicción al tráfico de otros narcóticos tradicionales como la marihuana y la heroína, además de algunos modernos como el crack, el éxtasis, etc., fabricados en EE.UU., accesibles a todos los bolsillos por su bajo precio y cuyo consumo está causando estragos entre la juventud de ese país.

Paralelamente, la nueva estrategia contempla medidas radicales para frenar el comercio internacional y el contrabando de precursores químicos que se utilizan para la fabricación de estupefacientes; acciones eficaces para poner barreras al lavado de dinero procedente del narcotráfico; lucha contra la corrupción; y armonización de legislaciones para poner coto a la impunidad de los mercados de la droga, facilitando recursos jurídicos como la extradición de narcotraficantes.

En lo que toca a los países andinos productores de coca, entre los cuales Bolivia ocupa el tercer lugar después del Perú y de Colombia, la nueva estrategia antidroga del Presidente Clinton sólo puede ser motivo de preocupaciones, pues al señalar a Latinoamérica como la única fuente de abastecimiento de cocaína a los Estados Unidos, y siendo la hoja de coca la materia prima de esa droga, la erradicación de cocaes se reafirma como el objetivo número uno de la lucha de esa potencia mundial contra el narcotráfico.

El Gral. Barry McCaffrey, nuevo Zar antidrogas de la Casa Blanca y ex jefe del Comando Sur de los Estados Unidos en Panamá, será el encargado de ejecutar esta estrategia de lucha contra el narcotráfico. Como militar él no ha ocultado en ningún momento su preferencia por las acciones radicales de interdicción para lograr objetivos concretos; pero también ha sido claro al manifestar que su país no adoptará en ningún momento medidas unilaterales en la lucha antidroga.

Esta visión de McCaffrey difiere de la sustentada por el congresista estadounidense Dan Burton, quien sugirió repetidamente la utilización de bombardeos estadounidenses para eliminar los cocaes mediante un diluvio de pesticidas. McCaffrey no descarta la utilización de ese ni de ningún otro recurso extremo, pero al menos, diplomáticamente, los supedita a negociaciones y acuerdos bilaterales previos.

Sea cual fuese el procedimiento a emplearse, de una cosa podemos estar seguros: la suerte de las plantaciones de coca ilegal en Bolivia y otros países andinos está echada; erradicación constante y progresiva hasta culminar en su extinción total, pero respetando los cultivos considerados legales y cuya producción se destina al consumo tradicional.

Ese proceso será menos traumático si se obra de modo concertado bilateralmente, evitando las imposiciones unilaterales que siempre generan conflictos y en algunos casos violencia. Esto supone extremar esfuerzos para no vulnerar los derechos humanos de quienes no tienen por qué renunciar a ingresos legítimos.



En rojo y negro

Por Lupe Cajías

Bolivia más allá de las montañas

Entre los cambios experimentados por Bolivia desde la recuperación democrática, hace ya tres lustros, uno es el más reciente de nuestra historia: el ancho mundo puede seguir tan ajeno y que trabajar por repintar pais en el mapamundi. En puertos soberanos o ellos, los bolivianos no nos caracterizamos por una política exterior con objetivos claros e instrucciones precisas. Masaron proyectos de romperse aislamiento y consensó un sólido frente interno a pesar en las relaciones mas. Un ejemplo fue la confederativa de Andrés Santa Cruz, atacado por nacionales y extranjeros. Se perdió aquel impulso nacionalista de los guerreros independentistas. No son bolivianos los convicciones a mediar en conflictos nales ni fue modelo de política la Cancillería de la a Murillo. Los partidos políticos también participaron definitivamente en posibilidades, como Variadas Internacionales. En algunas coyunturas, representantes bolivios tuvieron alguna gravión.

Es imprescindible reconocer en esa postura al entonces unido Movimiento de la Izquierda Revolucionaria, MIR, y a la figura central de Jaime Paz, que construyó como ningún otro líder boliviano un "lobby" internacional y relaciones personales con figuras sobresalientes de la política mundial y en foros claves como la Internacional Socialista o la COPPAL latinoamericana. Alguien escribió hace algún tiempo, que en algún momento el MIR y su líder se "perdieron". Un apresuramiento en la toma del poder, una actitud frívola y el "todo vale" afectaron internamente su accionar. En el plano externo no pudieron cosechar aquella siembra de años y la "diplomacia directa" no logró construir una coherencia con el todo. Hubo contradicciones, pero también muchas incompatibilidades.

Paradójicamente quedó la visión de ese núcleo pionero. Había que romper las cadenas montañosas físicas y mentales. Propuesta unida a las posturas de las nuevas generaciones diplomáticas, y al empuje de otros líderes internacionalistas que ahora pesan en la región y en algunos casos en el mundo. Obviamente, no se logra proyección externa sin una construcción interna. Son dos piernas para un andar armonioso.

Bolivia democrática. Bolivia y su pionero vicepresidente indígena Víctor Hugo Cárdenas. Bolivia y sus originales reformas estructurales.

Bolivia elegida para abrir los debates en la Cumbre Iberoamericana. Bolivia sede de la II Cumbre Hemisférica, ganando en la postulación a países más poderosos. Bolivia seleccionada como ejemplo entre más de 150 países en desarrollo durante la Cumbre Mundial Social, ocupando tribuna privilegiada. Bolivia en la prensa internacional más especializada. Bolivia congresada por organizar la mejor de las seis reuniones bregionales entre la Unión Europea y el Grupo de Río. Como complemento histórico, Bolivia abriendo el Mundial de Fútbol USA 1994.

Al centro la figura del Presidente Gonzalo Sánchez de Lozada con sus propios méritos personales, aun cuando no gozó antes de escenario internacional. El único al que la audiencia interrumpió con aplausos en la reunión de MERCOSUR, el felicitado en Quito, el premiado por entidades hemisféricas, el elogiado por la Organización de Estados Americanos, en términos que ni su mayor partidario osaría resaltar. El que no duda en ceder su avión personal en medio de la incertidumbre paraguaya y por tanto el que recibe el agradecimiento del oficialismo y de la oposición asuncenos.

Por ello, la proyección externa deberá ser argumento relevante para los futuros candidatos. Ex dictadores, sin visa, ignorantes, sospechosos de..., etc. no sirven para esta construcción internacional.

La Biblia en sus manos

El sorprendente Jesús

Por el P. Francisco López de Dicastillo, C.M.F.

Lecturas bíblicas: Hechos 6, 1-7; 1 Pedro 2, 4-9; Juan 14, 1-12.

Toda la vida de Jesucristo es misterio. Y el misterio sorprende siempre: si es que uno se acerca a él o, al menos, lo barrunta. Sin embargo, Jesús nos tiene reservadas sorpresas mucho más profundas. El topase con un Dios-Hombre frente a frente en un camino o a la vuelta de la esquina, no es cosa de todos los días.

Sin intentar deslumbrar ni imponerse, Jesús suscitaba el asombro y la admiración de personajes de todo tipo y de grandes multitudes. Sorprendían sus gestos: como cuando multiplicaba en sus manos el pan o lo partía; o cuando andaba tranquilamente sobre las aguas del mar; o cuando sacaba del sepulcro al imperio de su voz a un muerto y enterrado de cuatro días.

Sorprendían sus palabras, llenas de misterio, como las que hoy leemos en el evangelio. Afirma que El es la luz del mundo, frente a la fachada del templo iluminada por decenas de antorchas; se atreve a decir que quien cree en El no morirá jamás; ni jamás tendrá sed el que beba del agua que El ofrece.

En un ambiente de misterio, de amistad y cercanía tiene lugar el discurso de la Última cena. De este discurso está tomado el texto que hoy comentamos.

1.- Su extraña relación con el Padre: Extraña por incomprendida, inusual y profunda. A Dios le llama Padre, Abba, con la misma palabra que un niño en Israel se dirige a su Progenitor. Se declara igual a Dios-Padre, como hijo que es, y de quien ha recibido su misma naturaleza desde toda la eternidad. Confesamos en el Credo: "Engendrado, no creado, de la misma naturaleza que el Padre".

Por tanto era muy natural la intimidad y confianza filial con que se dirigía hacia El. Es verdad que en Israel se reconocía la paternidad de Yavé; pero el señorío, temor y grandeza que veían y adoraban en su Dios impedían al israelita dirigirse a Dios de esa manera tan cercana y cariñosa como lo hacía Jesús.

Sorprendió y aun escandalizó con esa su doctrina y postura. Sus detractores le acusaron de querer hacerse hijo de Dios, considerando una flagrante blasfemia. Jesús, como argumento contundente, se remite a sus obras.

2.- De la fe en Dios a la fe en Jesús. Jesús invita a sus discípulos a confiar en El, diciéndoles: "Si creéis en Dios, creed también en mí". Podía decirlo con toda lógica; pues El es la imagen visible del Dios invisible; es el Sacramento del Dios vivo. Ya ha realizado obras suficientes como para dar testimonio de su Padre y de El mismo.

Muchos no dan este paso de la fe de Dios al Jesús del Evangelio. Tampoco lo dieron los fariseos y otros más en Israel. Y la razón es que tienen puesta su fe en un Dios inexistente.

3.- Camino, Verdad y Vida: Esta es la afirmación sorprendente de Jesús que hoy consta el evangelio. Y es la respuesta del Maestro a la inquietud del discípulo Tomás por encontrar el camino. Y es la luminosa respuesta de Jesús a cuantos quieren encontrar el camino de la verdad y la vida.

El camino: Jesús afirma que El es el



¿Es o no es verdad?

Por José Gramunt de Moragas, S.J.

Refugiados políticos

Después de la reunión continental sobre terrorismo, celebrada el mes pasado en Lima, el Gobierno boliviano ha decidido no admitir refugiados políticos de los países vecinos.

El Presidente ha explicado la razón: la seguridad nacional frente al peligro de que se infiltren terroristas en nuestro país.

Recordemos el secuestro del ex ministro Samuel Doria Medina, perpetrado por miembros del MRTA del Perú, con la complicidad de extremistas bolivianos. Algunos ciudadanos peruanos que resultaron autores o cómplices de aquel grave delito, habían ingresado a Bolivia bajo el paraguas protector de "refugiados políticos". Otros tuvieron que ser expulsados del país por indicios suficientes de mantener relaciones con bandas ilegales armadas.

Aceptamos como buenos los convenios y prácticas internacionales destinados a la protección de los perseguidos políticos. Responden a la necesidad de preservar los legítimos derechos humanos y ciudadanos de esas personas. Pero nunca se concibieron para amparar a delincuentes comunes.

Dada la injusticia y la gravedad de las acciones terroristas, sus delitos no pueden ser considerados benignamente como "delitos políticos". Esto es lo que han tratado de hacer creer los terroristas bolivianos que cumplen sentencia y también los secuestradores de Doria Medina, hoy en la cárcel, cuando gritaban histéricamente que eran "presos políticos".

En vista de la generalizada amenaza terrorista, la mencionada conferencia de Lima tomó, entre otros, el siguiente acuerdo: "Tipificar el terrorismo como delito común en las legislaciones internas". De ahí deducimos que, considerar el terrorismo como delito común, así como la decisión boliviana de no recibir más refugiados políticos de los países vecinos, son actos: a) de legítima defensa y b) de soberanía. Resultaría más que sospechoso ponerlo en duda.

El terrorismo merece un trato riguroso en tanto que se

camino. Es decir: la vía por donde transitar; la dirección que hay que seguir para llegar a un lugar. Y El habla de llegar al Padre, a Dios; al objetivo definitivo de nuestra existencia. Es el modelo de vida y de santidad, de camino recto y seguro. Seguirle a El tomando la cruz de cada día, es condición para ser su discípulo. Su persona y su doctrina son la norma suprema y definitiva de conducta y de vida. Pero sus preceptos y normas no son como las de un moralista o filósofo; sino que son, al propio tiempo, su presencia y asistencia eficaz para ponerlas en práctica.

Todo esto no excluye que, en nuestro mundo sensible, haya cosas, personas, normas y actitudes que nos puedan y deban ayudar a seguir el único camino que lleva al Padre. Y en tanto en cuanto a ello sirvan se deben emplear. Juan Bautista tenía la misión de hacer camino al Mesías. Con mayor razón tenía esa misión la Virgen María y la sigue teniendo. Al andar por la vida, hacer un camino recto para los demás, será una obligación humana y cristiana para todo discípulo de Jesús.

La verdad: Jesús no solamente nos ha dicho la verdad, sino que es la misma Verdad. Ha llegado al mundo lleno de gracia y de verdad (Jn. 1,14). Y por medio de El han llegado la verdad y la gracia al mundo (Jn. 1,17). Ha venido para dar testimonio de la verdad, aunque ello le costara la vida (Jn. 18,37).

El mundo tiene sed de verdad; pero se muere de mentiras y de medias verdades. No es frecuente dar la cara ni menos la vida por la verdad. El mundo se debate en confusiónismo y tinieblas; muchos no encuentran la luz de su destino. Hay opiniones para todos los gustos, incluso en cosas en que el mundo se juega la vida.

No estaría nada mal, sobre todo para el creyente, contrastar todo ese mundo de ideas, de afirmaciones, de conductas tan dispares, tan hirientes a veces, con la luz que arroja esta Verdad que es Jesús, el Verbo del Padre que con su verdad nos ha traído la vida.

La Vida: Así se completa el trío de la sorprendente afirmación de Jesús: Yo soy el camino, la verdad y la vida. "En El estaba la vida", (Jn. 1,4); la misma vida de Dios-Padre. La tiene como hijo; todo en El es filiación. Y como tal nos la transmite. Todo lo que es Jesús, es riqueza para el que le acepta. Para el que cree en El: "para que creyendo tengáis vida en su nombre", (Jn. 20,31). "Y en esto consiste la vida eterna, en que te conozcan, y conozcan al Padre", (Jn. 17,13). La vida de Dios en nosotros se llama Gracia Santificante, o amistad con Dios.

Epílogo: El día nueve de abril, antes del amanecer, ocurría en La Paz, barrio de Cotahuma, una tragedia. Se desplomó un cerro y sepultó numerosas personas y 23 viviendas. Éran muy precarias. Todo, en definitiva, es precario en este mundo. Viviendas y personas; la casa material y la casa de nuestro cuerpo. Nos lo dirá San Pablo. (2 Cor. 5,1). Por eso, Jesús ha ido a prepararnos una habitación en la casa de su Padre. Estamos en la certeza de que ésta será segura y eterna.

A nuestros colaboradores

Las páginas de opinión de PRESENCIA están abiertas a todos nuestros lectores que deseen analizar un tema, inducir a la reflexión sobre otros, o debatir cuestiones que afectan al país o concierne al acontecer internacional.

Desearnos, sin embargo, recordar a nuestros colaboradores las siguientes normas:

- Los artículos no deberán sobrepasar las sesenta líneas, a doble espacio.
- El lenguaje deberá ser el adecuado a una tribuna don-

de se debaten ideas.

- Al entregar o enviar sus artículos, el autor deberá consignar su nombre, ocupación, número de su carnet de identidad, dirección o número telefónico.

- Tanto el envío de materiales como su recepción no suponen compromiso de publicarlos. No se devuelven originales.

- Las ideas expuestas por nuestros lectores no comprometen la opinión de PRESENCIA, que se expresa mediante sus editoriales.



Por mandato del último congreso

## Los campesinos definen su instrumento político



El movimiento campesino se siente fortalecido y piensa, una vez más, en construir su propio instrumento político.

El secretario general de la Confederación Sindical Única de Trabajadores Campesinos de Bolivia (CSUTCB), Mateo Laura dijo que por determinación del Séptimo Congreso de ese sector se decidió construir y consolidar el instrumento político de los campesinos y de otros sectores.

Laura explicó que en esa línea se determinó realizar un segundo congreso del partido político Asamblea por la Soberanía de los Pueblos (ASP), a fines de junio al que se invitará a los colonizadores, cuyo secretario ejecutivo también es de este grupo político. Asistirán también mineros, fabriles y maestros rurales.

Laura, quien fue dirigente de la Central Obrera Boliviana (COB), dijo que la idea de constituir y fortalecer el instrumento político del sector popular, comenzó cuando se vio que los partidos políticos que estaban inmersos en el campo popular dejaron de ser de izquierda y se aliaron con los gobernantes de turno.

La ASP participó con sus representantes en el sector del Valle y el Tópico de Cochabamba prestandose la sigla de otro partido, y logró ganar espacios en las concejalías municipales, recordó el dirigente campesino.

Ahora hay necesidad de que los trabajadores cuenten con un instrumento político con miras a las elecciones de 1997, debido a que hay descontento total por la crisis económica, el pueblo quiere opciones, por este motivo se fortalecerá la ASP, que nació en el sector campesino, añadió.

Uno de los principales impulsores de este partido es Alejo Véliz, dirigente del sector cocalero, que participó en la marcha que protagonizó el sector en septiembre de 1994. El secretario ejecutivo de la CSUTCB, Román Loayza, anunció que se han realizado conversaciones con los dirigentes del magisterio rural, y otros sectores para llegar con un bloque al congreso de la COB, que se efectuará a principios de junio en la ciudad de Trinidad.

### CONSEJO DE VIVIENDA POLICIAL "COVIPOL" INVITACION PUBLICA

EL CONSEJO DE VIVIENDA POLICIAL, DE CONFORMIDAD AL ART. 42 - Inc. a) DE LA LEY N° 1178, ART. 9 DEL REGLAMENTO PARA LA CONTRATACION DE AUDITORIAS EXTERNAS O DE CONSULTORIA ESPECIALIZADA, APROBADA POR RESOLUCION CGR-1/12/93. DE LA CONTRALORIA GENERAL DE LA REPUBLICA Y LAS NORMAS BASICAS DEL SISTEMA DE ADMINISTRACION DE BIENES Y SERVICIOS, APROBADA POR RESOLUCION SUPREMA N° 216145, INVITA A LAS EMPRESAS O CONSULTORAS DE AUDITORIA EXTERNA, LEGALMENTE AUTORIZADAS EN EL PAIS, A PRESENTAR SUS PROPUESTAS PARA REALIZAR AUDITORIA FINANCIERA DE SUS ESTADOS FINANCIEROS, CORRESPONDIENTE A LA GESTION DE 1995.

EL PLIEGO DE ESPECIFICACIONES, ESTARA A DISPOSICION DE LOS INTERESADOS A PARTIR DEL DIA LUNES 6 DE MAYO DEL AÑO EN CURSO, EN EL DEPARTAMENTO ADMINISTRATIVO-FINANCIERO DE NUESTRAS OFICINAS UBICADAS EN LA AVENIDA GENERAL LANZA N° 2122 (CRISTO REY) Y CUYO COSTO ES DE Bs. 100.- RR.PP.

### REQUERIMIENTO DE PERSONAL

PROGRAMA DEL SERVICIO CIVIL

MINISTERIO DE HACIENDA

### SECRETARIA NACIONAL DE TURISMO SEGUNDA CONVOCATORIA PUBLICA

En el marco del Programa del Servicio Civil, a través del cual se pretende establecer en el Sector Público un cuadro de personal altamente calificado, la Secretaría Nacional de Turismo convoca a concurso de méritos para optar al siguiente cargo:

Ref.: 021/96 DIRECTOR DE NORMAS Y COMPETITIVIDAD

#### REQUISITOS ESENCIALES

- Licenciatura en Administración de empresas, Psicología o Turismo con título en Provisión Nacional.
- Posgrado en las áreas de Administración de la Capacitación, Círculos de Calidad, Turismo, Administración de Empresas u otras que guarden relación con las funciones y responsabilidades técnicas del cargo.
- Mínimo 3 años de experiencia profesional en el área de Turismo, Elaboración de Normas o Control de Calidad.
- Ser Boliviano.

#### CONDICIONES OFRECIDAS

- Oportunidad de desarrollo profesional en el Sector Público.
- Estabilidad laboral.
- Remuneración acorde con las responsabilidades del cargo.

#### INSTRUCCIONES PARA SU POSTULACION

Los interesados podrán recabar el instructivo con los requisitos del cargo y el formulario de Curriculum Vitae alternativamente en las oficinas del Programa del Servicio Civil (Av. Mariscal Santa Cruz N° 1092 - ex Ed. COMIBOL) y en la Secretaría Nacional de Turismo (Ed. Mariscal Ballivián Piso N° 18) a partir del día 6 de mayo de 1996.

Se ruega a los postulantes presentarse sólo si cumplen con los requisitos esenciales que se exigen. **NO SE DEVOLVERA DOCUMENTACION**

La carta de solicitud, el formulario de Curriculum Vitae y la documentación respaldatoria deberán enviarse en un sobre cerrado, indicando sólo el número de referencia en la carta y el sobre, a la Casilla N° 12240 de la ciudad de La Paz, hasta el día 10 de mayo de 1996

La Paz, mayo de 1996.

Lamará a dialogar a los rectores

## El Presidente resolverá en persona el problema con las universidades



**LLAMA AL DIALOGO.** El Presidente está dispuesto a encontrar una solución al problema del presupuesto universitario, pero no asegura que se pueda dar un peso más.

**EN EMERGENCIA.** universidades se manen en pie de un mejor presupuesto.

**TARJIA (PRESENCIA).** El Presidente Gonzalo Sánchez de Lozada convocará la próxima semana a los rectores de las universidades públicas para buscar soluciones al problema de mayor asignación de presupuesto para su funcionamiento en 1996.

El mandatario se reunirá este sábado con los ministros de Desarrollo Humano y Hacienda para analizar específicamente el pedido presupuestario de las Universidades, admitió que no puede anticipar si podrá dar un centavo más de lo ofertado por el gobierno hasta ahora.

"No sé si se podrá dar más, pero prefiero que nazca de las explicaciones y discusiones", admitió al indicar que la universidad pública está muy cuestionada y que los problemas no se solucionarán con paros ni huelgas ni manifestaciones en las calles.

Agregó que actualmente hay una distorsión absoluta e intolerable porque las universidades cada vez gastan más y en contraposición los recursos para los ciclos primario y secundario disminuyen dando lugar a bachilleres no preparados adecuadamente.

Sánchez de Lozada que ayer entregó obras, dijo que espera avanzar en la solución del problema universitario sobre todo en el marco de una solución equilibrada y justa entre las realidades económicas del presupuesto y las necesidades de las universidades, sobre todo cuidando de que esa plata sirva para generar buenos profesionales que sirvan a Bolivia.

Sobre la Universidad de Tarija, que este 6 de junio cumplirá 50 años de funcionamiento, dijo que se buscará dar un trato especial y anticipó que será condecorada con el "Cóndor de los Andes".

#### FONDO DE PENSIONES

Con relación a la Ley de Reforma al Sistema de Pensiones, Sánchez de Lozada anticipó que antes de su aprobación en el Parlamento abrirá un gran espacio de discusión nacional "para no estar apurados ni presionados y sacar una buena Ley".

Al indicar que es una Ley muy importante,

porque se refiere a la capitalización individual de las personas, remarcó que su aprobación significará la conclusión del proceso emprendido por el gobierno y que entre otras cosas tiene que ver con la capitalización y la Ley Hidrocarburos.

"Ojalá lleguemos a consensos y que la política funcione sin trabas y sin dilaciones", dijo al aludir de alguna manera a los anuncios de la COI y algunos políticos a oposición de obstaculizar el trámite del proyecto de Ley y de consiguiente aprobación.

Al señalar que la capitalización es un ahorro externo porque permite la llegada de inversiones, hizo notar que Bolivia precisa ahorro interno "y la forma que los bolivianos ahorran es en los Fondos de Pensiones. Siendo eso en el crecimiento del país al arando a su población una vejez digna."

Comenzará el 27 de mayo bajo novedoso sistema

## Se creará nuevo seguro médico para madres y niños

Casi 1.5 millones personas ya fueron afiliadas al seguro médico de maternidad y niñez que utilizará la infraestructura existente para brindar atención médica a esta población.

El 27 de mayo, en homenaje al Día de la madre, la Secretaría Nacional de Salud pondrá en marcha un novedoso seguro médico de maternidad y niñez, con el fin de disminuir la mortalidad materna e infantil, considerados elevados en nuestro país, dijo a PRESENCIA el subsecretario de Seguros Médicos, Guillermo Aponte Reyes Ortiz.

Esa autoridad informó que hasta ahora 1.470.239 personas están aseguradas a nivel nacional en 123 municipios que suscribieron un convenio especial con la dirección departamental de salud.

Según el informe que dio a PRESENCIA, los municipios de Chuquisaca, Potosí, Oruro, Beni, Pando, Santa Cruz, Tarija, Cochabamba y La Paz firmaron un convenio mediante el cual se comprometen a entregar por el seguro médico el 3% del 90% de los recursos económicos de la co-participación tributaria.

Un diagnóstico que efectuó la Subsecretaría de Seguros Médicos, pudo detectar que la población no acude a los centros médicos debido principalmente a que no cuentan con recursos económicos para cubrir el costo de la atención. Por este motivo se elaboró un plan que beneficie a la población de bajos recursos económicos, con el sólo compromiso de que se cumpla con el pago de impuestos a los municipios.

#### LOS CENTROS

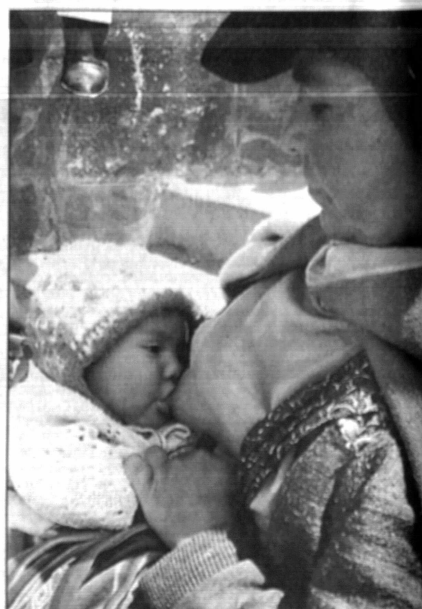
En este novedoso sistema de seguro médico participarán los centros de salud pública, así como los de la seguridad social. A nivel nacional existen 2.229 establecimientos médicos de los cuales, sólo el 44 % de su capacidad se utiliza.

En ambos sistemas existen 10.391 camas, y sólo se ocupan 5.851, lo que quiere decir que la infraestructura médica es subutilizada, indicó Aponte.

#### EL PAQUETE

Explicó que el paquete de seguro de maternidad y niñez, establece para la madre cuatro consultas prenatales, atención del parto, así como emergencias obstétricas como cesáreas, y la consulta postparto. Para el niño, menor de cinco años, se dispuso la atención de las Enfermedades Diarreicas Agudas (EDAs), y las Infecciones Respiratorias Agudas (IRAs), fundamentalmente las neumonías.

Ciento quince de cada mil niños mueren en el país, de los cuales el 75 % es por la diarrea y las infecciones respiratorias; por este motivo se fijó como objetivo principal disminuir la mortalidad por estas patologías en un 20 % hasta la gestión de



1997, anunció Aponte. La situación es más todavía en el caso de las madres, pues por cada mil mujeres 390 fallecen por complicaciones obstétricas y durante el post parto por falta de atención médica.

La mortalidad materna en el país, es 80% más alta que en Estados Unidos y Europa. Este proceso natural que es el embarazo y el parto constituye en una especie de maldeción, dijo Aponte.

**RECURSOS ECONOMICOS**

Aclaró, sin embargo, que la prestación de servicio sanitario a las madres y niños menores de cinco años, no es gratuita porque por ellos el costo al cual pertenecen aportará el 3% del 90% de los recursos de coparticipación tributaria, los cuales serán depositados en una cuenta especial del Banco Central de Bolivia (BCB), que será administrado por el directorio local de salud, presionado el alcalde.

Además los municipios se beneficiarán con los del Banco Mundial, PROISS, Banco Interamericano de Desarrollo (BID), para el equipamiento de hospitales a través de la red del seguro de salud.

El Fondo de Inversión Social (FIS), también asistirá a los municipios en el mejoramiento de la infraestructura de salud. Los organismos como el Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF), y el Programa Mundial de Alimentos (PMA), también apoyarán el programa, dijo Aponte.



por responder a modelos foráneos

## "La reforma no marcha", según dirigente del magisterio rural

La actitud antidocente de la Secretaría Nacional de Educación está orientada a sentar precedentes para que el maestro no haga uso de su capacidad de protesta, dijo Fredd Núñez.

El secretario ejecutivo de la Confederación Nacional de Maestros de la Educación Rural de Bolivia (CONMERB) Fredd Núñez, criticó ayer el carácter foráneo de la Reforma Educativa y señaló que esa es una de las principales causas para que esta no marche.

Una revisión de los módulos de la reforma educativa permite percibir que estos instrumentos técnicos no se ajustan a la realidad nacional, "resaltan al margen, se enmarcan en patrones culturales y técnicos que no son nuestros", dijo Núñez.

Agregó que con la ejecución de la Reforma Educativa, hay problemas porque la educación se depauperó, desmejoró, debido además a que existe una desorientación en el magisterio nacional en las aulas no se sabe qué hacer.

Dijo que la elección de personal se realiza al calor del favor político, lo cual no favorece a la reforma del gobierno.

Otra de las fallas es que existen demoras en la entrega de los materiales y serías equivocaciones. Por ejemplo se envió a la zona de Tupiza material que estaba destinado a la zona Guarani. El error es grave y subsanar esto es más difícil todavía por la distancia y la demora que ocasiona, dijo Núñez.

Luego de este proceso que comenzó en 308 distritos, y tras haber invertido 250 millones de dólares, lo grave es que la educación boliviana quedará peor que en otros tiempos, advirtió.

**EDUCACION PRIVADA**  
Otro de los indicadores de que la Reforma Educativa no marcha, es lo que ocurre en el sistema educativo privado, donde se continúa educando a los jóvenes y niños de forma vertical, y sin tomar en cuenta la

currícula de la reforma.

"Creemos que las autoridades perdieron toda tuición en el sistema privado, porque la propuesta de la Reforma Educativa no es extensiva a la educación privada", señaló, al tiempo de destacar que es antididagógico que en un aula trabajen 50 niños, cuando según la reforma debía haber un máximo de 35 alumnos.

En este sentido hay disposición de realizar una evaluación técnica sobre la propuesta educativa y encontrar las fallas que perjudican su avance, pero este pedido se rechazó, dijo.

Núñez se refirió a la disparidad de salarios que existe en la Secretaría Nacional de Educación, donde los técnicos perciben mensualmente \$us 3.000, en tanto que los funcionarios se benefician con sueldos de Bs 5.000 y 4.000 mientras los asesores pedagógicos ganan Bs 3.600 y 2.600 lo que provoca descontento, indicó el dirigente.

Las autoridades no comprenden que los ejecutores de la Reforma Educativa son los maestros de base, y ellos son quienes merecen un incentivo, pero perciben salarios que oscilan de Bs 389 a 370. Esto es discriminatorio, añadió.

### ACTITUD ANTIDOCENTE

Denunció que la actitud antidocente que surge desde las autoridades del gobierno, están encaminadas a sancionar a los maestros con el fin de sentar precedentes para que en el sector no se vuelvan a realizar acciones de protesta.

Las autoridades de educación ratificaron en las últimas días que se procederá a descontar el 30 % del salario del magisterio por los días no trabajados durante el último conflicto social.

El gobierno admite que no logra "seducir"

## ANDECOP: La Reforma Educativa es "improvisada"

Las autoridades educativas reconocen que hay un retraso de un año en la reforma y que en su diseño se ha marginado a ciertos sectores importantes de la población

La Asociación Nacional de Colegios Particulares (ANDECOP), que agrupa a 280 establecimientos en el país, cuestionó el proceso de la Reforma Educativa y señaló que tiene una aplicación "incompleta, improvisada e insuficiente" porque carece, entre otras cosas, de un "plan maestro" para implementar el "programa de mejoramiento", en los establecimientos privados del país.

En una carta enviada a la Comisión de Educación y Cultura de la Cámara de Senadores, ANDECOP en la que manifiesta que a pesar de estar convencidos de que la reforma educativa transformará al país, es necesario hacer reflexiones sobre algunos aspectos técnico-pedagógicos y normativos que no están claros.

### SIN PLAN MAESTRO

La carta señala que el proceso de "mejoramiento" de la reforma, que debe ser implementado por todos los colegios fiscales y particulares, carece de un "plan maestro" que fije el cronograma de ingreso al proceso de la "transformación" y permita preparar al personal docente y administrativo a tiempo para evitar improvisaciones.

Agrega que la reforma está siendo aplicada de modo "incompleto, sin contar con los instrumentos esenciales que definen los aspectos técnico-pedagógicos y curriculares que garanticen un trabajo académico de acuerdo a las necesidades de la población".

Asimismo ANDECOP llama la atención sobre la medición de la actualización profesional de los docentes, mediante una prueba nacional estandarizada, "sin el diseño previo de un sistema en el que los maestros tengan igualdad de oportunidades para elevar su nivel profesional".

"Lo contrario será medir la ineficiencia de anteriores gestiones, que ha postergado al maestro en su nivel salarial y en su interés de mejorar su status profesional", manifiesta la carta.

La Secretaría General de la Institución Miriam Márquez de Tirado, declaró que otra de las preocupaciones que tienen es que la anunciada creación del Sistema Nacional Medición de la Educación (SINAMED) chocará en muchas de sus atribuciones con las que tiene actualmente la Secretaría de Educación y habrá una dualidad de funciones.

**Experimento.** Los que tendrán que pagar los platos rotos de la "incompleta, improvisada e insuficiente" Reforma Educativa, serán una vez más como los paros y huelgas los alumnos.



secretaría de Educación y habrá una dualidad de funciones.

### CRITICA CONSTRUCTIVA

Al conocer la carta, el Subsecretario Nacional de Educación Primaria y Secundaria, Javier Aguilar, expresó que dada la importancia del proceso de la Reforma Educativa los actores que tiene que ver con ella, deben asumir una posición de "crítica constructiva y comprometida", antes que de solo espectadores.

Sin embargo reconoció las críticas se explican porque

muchos sectores importantes fueron marginados del diseño de la reforma y no hubo un proceso participativo ni para los maestros, ni padres de familia y organizaciones como ANDECOP.

"Es evidente que a muchos de estos sectores no se los logró seducir y enamorar con la reforma, para que se sintieran reconocidos en la propuesta", admitió Aguilar y comentó que estas críticas son un dato para examinar el trabajo y solucionar los conflictos que actualmente existen.

Sobre las críticas de la

ausencia de un "plan maestro" para impulsar la reforma, la autoridad educativa manifestó que evidentemente los esfuerzos del gobierno estuvieron centrados en el proceso de "transformación", de la reforma en los 332 núcleos rurales donde se aplica experimentalmente, pero que es necesario que en los marcos generales que da la Secretaría, las instituciones asuman un compromiso y tomen iniciativas particularmente para superar las deficiencias.

Según el clima de las regiones

## Las vacaciones escolares serán escalonadas

El director nacional de Educación, Carlos Orozco, informó que luego de la modificación del calendario escolar, se instruyó una modificación regionalizada de las fechas de vacaciones para los escolares en el país.

Explicó que la medida significa que en el altiplano, donde ya se sienten los efectos del frío, se ratifica que el descanso pedagógico se producirá entre el 24 de junio y el 7 de julio, mientras que en las regiones de clima templado y en los valles será a mediados de julio, durante una semana, en tanto que en el oriente boliviano serán entre el 19 y 24 de agosto.

### DESCUENTO DE 5 DIAS

Orozco anunció, por otro lado, que en las papeletas de pago de abril se descontarán cinco días de huelga y en las de mayo otros cinco, cumpliendo

con lo que establece el último convenio firmado entre el gobierno y las confederaciones nacionales de maestros.

Ante las amenazas de los dirigentes del magisterio rural y de los urbanos de La Paz, de reiniciar la huelga si este mes se les descuenta, aunque sea un solo día, Orozco manifestó que eso sería "una estocada mortal" a la educación fiscal, ya que ahora maestros y estudiantes están apresurando el paso para recuperar el tiempo perdido en la huelga.

Agregó que ahora se está trabajando intensamente en la capacitación para interpretar el reglamento de evaluación escolar para el primer trimestre de este año y que una nueva huelga en esos momentos tendría consecuencias irreparables en la educación de los niños.

## COB rechaza informe oficial sobre empleos

(Jatha).- El dirigente de la COB Johnny Butrón negó ayer que el gobierno haya creado 150.000 nuevos empleos, como informó el pasado jueves el ministro de Trabajo, Reynaldo Peters, y dijo por el contrario que durante el actual gobierno se han registrado más despidos en diversos sectores.

Según el titular de Trabajo con la implementación de la Participación Popular, la administración de Sánchez de Lozada habría generado 150.000 fuentes de trabajo, especialmente en las zonas rurales del país.

"Creemos que solamente es una información de parte del gobierno, nada real, porque no existe eso", dijo el secretario de conflictos de la COB.

Según Butrón las autoridades gubernamentales deberían proporcionar la lista de los lugares en que

se están creando los presuntos empleos, y demostrar que éstos son "permanentes" porque la Central Obrera Boliviana no está de acuerdo con las fuentes de trabajo temporales.

El sindicalista sostuvo que en vez de crear "nuevas fuentes de trabajo", más bien se han producido mayores retrocesos en la administración pública y de las alcaldías, con el argumento de reestructurar y mejorar dichas entidades.

"Se han despedido compañeros que hubieran tenido alguna falta, pero que en la práctica no se demuestra eso sino que simplemente se está aplicando el 21060", afirmó.

Butrón manifestó que en los próximos días la Central Obrera Boliviana hará conocer la lista de los retirados luego de recopilar la documentación de todos los sectores de trabajadores.

Ratificado

## El XI Congreso de la COB será en Trinidad

Se calcula que aproximadamente 600 delegados asistirán al congreso de la COB. Oscar Salas sería el gran ausente.

La Central Obrera Boliviana (COB) ratificó ayer a Trinidad como la sede del XI Congreso Nacional Ordinario que se realizará a principios de junio, pese a que varios sectores habían pedido que se busque otra ciudad para el encuentro de los trabajadores a fin de facilitar la realización del evento.

El dirigente de la COB, Johnny Butrón, confirmó que la sede será Trinidad, tal como lo determinó el X Congreso de la COB realizado en Tarija en 1994.

"Una resolución de congreso no puede modificarse, por tanto la sede se mantiene; si habían observaciones estas debieron plantearse en su momento", dijo Butrón a tiempo de descartar cualquier modificación respecto a la sede.

Agregó que el Comité Ejecutivo de la COB, no tiene facultad de hacer cambios y las organizaciones sindicales conocen que las determinaciones de un congreso se acatan y no se modifican.

Uno de los sectores que pidió el cambio de la sede fue el campesino, que en días pasados realizó un ampliado nacional en la ciudad de La Paz. En criterio de los dirigentes de este sector el costo de viaje para los delegados es mayor al Beni que otras ciudades por lo que como sede ideal para el congreso es la sede ideal para los campesinos y los gremialistas que se pronunciaron en ese sentido. Los dirigentes de la Central Obrera Departamental de La Paz también se pronunciaron en favor del XI Congreso de la COB.

Todos estos pedidos fueron descartados en la reunión de dirigentes de ayer que convocó un ampliado nacional



al para el jueves 9 de mayo en la sede de la Federación de Fabriles de La Paz a fin de aprobar la convocatoria al XI Congreso Nacional de la COB. En el mismo ampliado se elegirá la Comisión de Poderes, que tendrá a su cargo la acreditación de los delegados al evento.

### PREPARATIVOS

Carlos Camargo, secretario de finanzas de la COB, viajó a Trinidad para realizar los preparativos del Congreso, según

se informó en la sede de la máxima organización laboral. "Se avanzó en los preparativos para la realización del Congreso ordinario en Trinidad y no es el momento para hacer cambios", dijo Butrón.

### MAS DE 600 DELEGADOS

Según los cálculos de la COB, aproximadamente 600 delegados asistirán al XI Congreso Nacional representando a las diferentes organizaciones afiliadas. Después de que el amplia-

do nacional elija la fecha del inicio del congreso, los actuales dirigentes de la COB procederán a elaborar el informe de actividades para ponerlo a consideración de los congresistas.

Consultado sobre si el secretario ejecutivo de la COB, Oscar Salas asistirá al congreso, Butrón indicó que en este momento lo que importa es la pronta recuperación de Salas y que la decisión de asistir o no al Congreso es "personal".



500 policías generan tensión al Chapare

# Gobierno inició destrucción de coca y pozas de maceración

Cocaleros advierten de nuevos conflictos. No se registraron enfrentamientos entre uniformados y cocaleros.

La Unidad Móvil de Patrullaje Rural (UMOPAR) y la Policía Ecológica iniciaron ayer a las 6:00 horas el operativo denominado "San Mateo", destinado a la destrucción de almacigos, coca nueva y pozas de maceración en la región del Chapare, informó el secretario de Defensa Social, Víctor Hugo Canelas.

Explicó que para ese operativo se movilizaron 200 hombres de la Policía Ecológica y 250 de la UMOPAR, a los que se suman 50 oficiales, haciendo un total de 500 efectivos policiales.

Justificó la ejecución de ese operativo afirmando que gracias a la erradicación voluntaria en la región de Carrasco y Chimoré, los narcotraficantes se desplazaron a la región de la provincia Tiraque, habiendo incrementado la producción de droga.

Las poblaciones donde las tropas policiales están movilizadas son las de San Mateo, Paracitito, Avispas, La Colorada, Cristal Mayu Copacabana, Anzaldo y otras que se encuentran entre Paracitito y Villa Tunari.

Las tropas de la UMOPAR y de la Policía Ecológica están armadas con metralletas, pistolas, machetes y picotas, para lograr su objetivo de destruir fábricas de cocaína, pozas de maceración y erradicar almacigos y coca nueva.

## TENSIÓN

Los productores de coca advierten que con la ejecución de ese operativo se pueden



La tensión ha vuelto al Chapare, 600 policías han comenzado a destruir coca recién plantada y pozas de maceración (foto archivo).

generar nuevamente conflictos sociales en la región cocalera, porque el gobierno está empezando a incumplir los convenios suscritos.

Los cocaleros afirmaron que están movilizados más de 600 efectivos policiales, cuya acción también está dirigida a erradicar por la fuerza cultivos antiguos de coca, incumpliendo de esa manera los acuerdos de no ejecutar erradicación forzosa.

Denunciaron desde hace al-

gunos días la erradicación en la zona del Chapare, pero eso fue desmentido por el secretario Canelas, quien afirmó que los convenios se están cumpliendo al "pie de la letra".

Tenemos un convenio que respetamos ambas partes", subrayó al destacar que contrarios a las acciones anteriores, los productores de coca están colaborando con la ejecución del operativo.

Convencido de que esa es

una acción absolutamente respaldada por los cocaleros, señaló que "no hay erradicación forzosa y que existe convenios que se están cumpliendo por ambas partes".

Añadió que hasta ahora los productores de coca vienen erradicando los cultivos de coca excedentarios en forma voluntaria y compensada, mientras el gobierno ejecuta las obras de desarrollo alternativo de impacto inmediato.

## Canelas responde a Medina La política antidroga de Paz Zamora potenció a los narcotraficantes

El gobierno anterior generó con su política "coca no es cocaína", el incremento y potenciamiento de las bandas de narcotraficantes, afirmó ayer el secretario de Defensa Social, Víctor Hugo Canelas, en contestación a las acusaciones del diputado mirista Sergio Medina, sobre las irregularidades en la Dirección de Bienes Incautados.

"Todas las bandas, casi sin excepción, que estamos destruyendo, se han generado y aumentado su potencialidad económica en el anterior gobierno, esto es absolutamente demostrable", subrayó.

El diputado mirista y presidente de la Comisión de Lucha Contra el Narcotráfico de la Cámara de Diputados, Sergio Medina, acusó a Canelas de ser el responsable del mal uso de los bienes incautados y el desmantelamiento del inmueble de un supuesto narcotraficante.

Canelas, molesto por esas acusaciones, afirmó que el diputado Medina es el único que busca ser protagonista político, intentando hablar de un tema que no conoce.

No se debe politizar el tema de la lucha contra las drogas, porque es un tema del país y no de un gobier-

no; sin embargo el honorable Medina, en un acto de protagonismo político está tocando un tema que es la lucha contra el narcotráfico, que afecta todo el país, sin consecuencias de la "dice", subrayó.

Canelas pidió a Medina revisar la historia del anterior gobierno del que formó parte, sobre la lucha contra el narcotráfico y la administración de los bienes incautados.

Atribuyó las afirmaciones del diputado a su desconocimiento de los aspectos legales bajo los que se mueve la lucha contra el narcotráfico.

Recordó que el expresidente Jaime Paz llevó adelante una política antidroga basada en que "coca no es cocaína", lo que ocasionó el crecimiento y fortalecimiento de las bandas de narcotraficantes en el país, contrariamente a lo que está haciendo el actual gobierno, que es disminuir las.

Añadió que en el tema de los bienes incautados debe revisar las acciones del gobierno anterior, que existen decretos del ex presidente Paz que autorizan al Ministerio del Interior la creación de una comisión que disponga de los "bienes" de los "cocaleros".

En el Hospital de Clínicas

## Murió recluso de Chonchocoro que fue golpeado por otro reo

El recluso en Chonchocoro por narcotráfico, Armando Alañez, de 33 años de edad, murió ayer por traumatismo encefalocraneano, debido al golpe de un martillo que recibió durante la pelea en el penal de máxima seguridad el pasado sábado, informó el secretario de Régimen Interior, Hugo San Martín.

Alañez fue internado el mismo sábado en el Hospital de Clínicas, habiendo permanecido en terapia intensiva hasta ayer, día en que murió por la gravedad del golpe recibido durante la pelea con Juan Carlos Rivas, recluso por asesinato.

Según relato de los propios internos, la pelea entre los dos reos se produjo por dinero, ya que el consumidor de droga (Rivas) no quería pagar el monto de la cocaína adquirida.

Los presos de Chonchocoro dijeron que nunca existió un plan de fuga y

menos de la magnitud que las autoridades denunciaron, y que la información del gobierno está destinada a encubrir la participación policial en la internación de droga a ese penal.

San Martín, consultado sobre esas denuncias restó importancia afirmando que no se puede dar credibilidad a versiones de personas que tienen sentencias ejecutoriadas y mucho menos si están allí por delitos de narcotráfico y terrorismo.

Agregó que si hay algún policía comprometido en la introducción de droga y alcohol al penal de máxima seguridad, será sancionado como establecen las normas legales en el país.

Explicó que las investigaciones continúan y que en los próximos días se presentarán las pruebas del plan frustrado de fuga masiva de Chonchocoro, en el que están involucrados varios internos por narcotráfico.

## Operaban a través de una gestoría Policía desarticuló banda de falsificadores de documentos

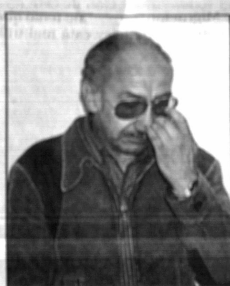
La Policía desarticuló ayer una banda de falsificadores de documentos, que operaban en la ciudad de La Paz a través de una "gestoría" que estaba bajo la dirección del exoficial de Registro Civil Carlos Guzmán, informó el secretario de Régimen Interior, Hugo San Martín, en conferencia de prensa.

Los miembros de esa banda de falsificadores detenidos son el exoficial de Registro Civil y propietario de la "gestoría", Carlos Guzmán Sandóval, Mabel Villavicencio Vilca y Florencia Peláez Mamani (secretarias de la gestoría), Willy Arce Flores, Vicente Huanca Limachi y Lucio Calle (funcionarios de la Policía).

Se encuentran prófugos Víctor Pavón Silva, Severino Cruz Canaviri, Froilán Muñoz de la Barra y Carlos Lizarazu, exfuncionarios de registro civil.

En las investigaciones se estableció que la "gestoría", ubicada en la calle Colón, cobraba por el trámite de una cédula de identidad o certificado de nacimiento más de Bs 300, habiendo logrado efectuar el trámite de más de 150 documentos para distintos ciudadanos, entre ellos varios peruanos.

San Martín explicó que las investigaciones se iniciaron en enero, poco después de haber desmantelado a una parte del Movimiento Revolucionario Túpac Amaru (MRTA), que uti-



Carlos Guzmán, presunto jefe de los falsificadores.

lizó documentación falsa para permanecer en Bolivia y cometer el plagio de Doria Medina.

La "gestoría" operaba en complicidad con algunos funcionarios de la Policía, que trabajaban en la Dirección de Identificación y en el Servicio Nacional de Registro Civil.

La Policía Técnica Judicial, que estuvo a cargo de las investigaciones, siguió a dos personas, una mujer de unos 16 años y un hombre de nacionalidad peruana, que efectuaban el trámite para la obtención de cédulas de identidad.

Los dos recibieron de la "gestoría" en primera instancia certificados de nacimiento falsos con sello seco, con los nombres de Sandra Teresa Cocarico y René Mayhua Ticona, documentos con los que posteriormente consiguieron cédulas de identidad.

Destacó que se incautaron sellos, certificados de nacimiento, matrimonio y defunción en blanco, que ya tenían el sello y la firma del oficial de registro civil, además se cuenta con grabaciones de audio y video, que se constituirán en pruebas de la comisión de ese delito de falsedad ideológica.

La autoridad señaló que a la conclusión de las diligencias de policía judicial, se remitirá el expediente y los detenidos al Ministerio Público para que elabore su requerimiento fiscal.

En Santa Cruz

## Cayo la jefa de una poderosa banda de narcotraficantes

Una "poderosa" narcotraficante, jefa de una banda que operaba en conexión con la policía, fue capturada por la policía antidroga de Santa Cruz, tras que otro subdito uruguayo fue detenido en el aeropuerto El Alto cuando intentaba sacar 39 kilos de droga. "Licuado" formó ayer el secretario nacional de Defensa Social Víctor Hugo Canelas.

En los operativos de los últimos días la policía antidroga incautó 70 kilos de coca, detuvo a varias personas, entre ellas a Martha Rivera, detenida en Santa Cruz por delitos pasados y considerados "balena" del narcotráfico.

Según la información de Rivera Montero trabajaba en conexión con mafias brasileñas, de donde venían los insumos en Bolivia y Brasil y se le entregó una libreta con un depósito de un millón de dólares y 50 gramos de cocaína pura.

Víctor Hugo Canelas detalló la identidad del uruguayo detenido en la pero dijo que fue detenido 39 kilos de droga distribuidos en cuatro maletas.

Otras tres personas, nombres no precisó, fueron detenidas en posesión de droga en la ciudad fronteriza de Potosí y Sucre.

## El gobierno admite que circula droga en los penales

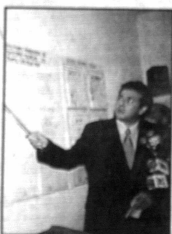
(ERBOL).- El secretario de Régimen Interior, Hugo San Martín, admitió que algunas fallas en los sistemas de control, permiten el ingreso de droga para los internos de las cárceles, entre ellas, la de máxima seguridad de Chonchocoro.

Reclusos de ese penal afirmaron que el gobierno no denunció el reciente intento de fuga, con el único fin de encubrir el tráfico de alcohol y droga por parte de los propios policas.

"Lastimosamente los controles, hasta el momento, no han sido los más rigurosos y si hubiera complicidad de algún efectivo policial, será pasible a una investigación posterior", manifestó San Martín.

Ninguno de los policas relevados se encuentra arrestado, porque no hubo denuncia concreta con "nombre y apellido", que derivara en una sanción disciplinaria o un proceso penal bajo la competencia de la ley antidroga (1008).

Mientras los reclusos señalan que la revelación sobre un



Hugo San Martín.

intento de evasión sólo sirvió para encubrir el tráfico "policial" de drogas, el Ministerio de Gobierno pide que esos uniformados sean identificados.

Al respecto, el secretario San Martín sostuvo que el gobierno no toma en cuenta la denuncia de individuos que están detenidos "no por angelitos, sino por delincuentes".

En la más estricta reserva, señaló que se cuenta con evidencias contundentes de que en realidad se preparaba un plan de fuga en Chonchocoro.

"No hemos querido detallar la investigación, pero puedo decir que hay bastantes elementos", sostuvo San Martín, al agregar que la próxima semana serán citadas las personas que supuestamente, desde fuera de la cárcel, iban a cooperar en la evasión.

Remarcó que el relevo del personal de seguridad tuvo el objetivo de evitar que esos uniformados estuvieran involucrados en el caso.

## Informe sobre torturas Comisión de DD.HH. apelará a la Fiscalía

(JATHA). Si la Cámara de Diputados no trata en el Congreso Extraordinario el informe que la Comisión de Derechos Humanos emitió sobre torturas ejercidas contra los acusados de alzamiento armado, esa instancia legislativa acudirá a los tribunales, advirtió el presidente de la Comisión, Juan del Granado.

Tenemos el fundado temor de que haya una intencionalidad de no considerar el informe, a fin de encubrir las torturas que se efectuaron en el país en los regímenes democráticos y también tenemos que muchos partidos de gobierno intenten encubrir a torturadores que están todavía en la Policía, en el Ministerio Público y en otras instancias", denunció el diputado.

Del Granado advirtió que "si no hay una respuesta definitiva de la Cámara de Diputados para tratar ese asunto, se acudirá a los tribunales instaurando juicios contra todos los responsables de esas torturas y presentando prue-

bas a la Fiscalía General de la República".

Según el diputado, la Comisión de Derechos Humanos hará una "cuestión de Estado" el tratamiento del informe que emitió en 1995.

Desde que fue emitido ese informe duerme "el sueño de los justos" en la Cámara de Diputados, donde no mereció hasta ahora la atención de los parlamentarios, pese a la gravedad de las denuncias que contiene.

Por ejemplo, estableció que varios jefes policiales, fiscales y jueces incurrieron en actos ilegales para interrogar u obtener por la fuerza, declaraciones de personas acusadas de atentar contra la seguridad del Estado y también de delitos de narcotráfico.

"Haremos una cuestión de Estado, porque creemos que en la Cámara de Diputados lo urgente y escandaloso desliza a lo importante, eso ocurre con los parlamentarios, con los periodistas, con todos", lamentó el diputado.

El gobierno respalda a la Policía en litigio con la justicia

## Vehículos de "Barbas chocas" se quedan con la Policía

Pese a que existe una orden de presentación contra el comandante de la Policía, Gral. Willy Arriaza, el secretario de Defensa Social, Víctor Hugo Canelas, afirmó que no hay conflictos entre la Dirección de Bienes Incautados y el Juzgado Primero de Sustancias Controladas.

Admitió que existen algunas diferencias con el juzgado antidroga sobre la administración de los bienes incautados, pero aclaró que eso no significa un conflicto y mucho menos una impugnación a la entrega de los vehículos de "Barbas chocas" a la Policía.

"Estamos en muy buenas relaciones dentro del marco de contradicciones que pueden aparecer", dijo al destacar que se está cumpliendo con la ley al entregar los vehículos de Pacheco a la Policía, para su uso institucional.

Agregó que los vehículos estarán al servicio de la comunidad en los próximos días, aspecto del que tiene conocimiento el juzgado asignado al caso.

Destacó que en la reunión sostenida el jueves con los jueces antidroga, Canelas explicó que es mejor que los vehículos de "Barbas chocas" estén en la Policía y no en manos de funcionarios que los utilizan para sus asuntos personales.

## PRESENTACIÓN DEL COMANDANTE

El juzgado antidroga, con el comandante de la Policía, Willy Arriaza, para que ratifique la condición de custodia de los vehículos de Pacheco y que su devolución tal como se entregó.

Se le envió una nota de presentación para que ratifique su condición de custodia de los vehículos de Pacheco y que su devolución tal como se entregó.

Sin embargo, el secretario Canelas afirmó que es necesario que el jefe policial se presente al juzgado antidroga, porque el juez remitió la copia del acta de entrega en custodia de los vehículos de Pacheco a la Policía.

No es necesario, el comandante firmó un acta de custodia, eso también hemos intercambiado con los jueces, porque en el documento está la firma del juez Arriaza como comandante de la institución", subrayó.

Señaló que existe buena voluntad en ambas partes (Policía y Juzgado) para la entrega de los vehículos de "Barbas chocas" a la Policía y que el gobierno, porque siempre se ha mal uso de los bienes incautados al narcotráfico.



Canciller: autoridades argentinas  
utilizan criterios unilaterales

## Carnet especial debía facilitar libre tránsito en Bermejo

Autoridades argentinas, en la frontera con Bolivia, utilizan criterios unilaterales que hacen de la tarjeta fronteriza y vecinal un obstáculo para el tránsito de ciudadanos bolivianos hacia Argentina, dijo ayer el canciller Antonio Arambar.

"La aplicación de algunos criterios unilaterales que se han hecho últimamente por autoridades argentinas está tendiendo a hacer de esta tarjeta vecinal un obstáculo antes que un vehículo de facilitación", afirmó.

El pasado jueves, el Presidente Gonzalo Sánchez de Lozada se mostró sorprendido ante las afirmaciones de un corresponsal del informativo "La Hora del País", quien dijo que ciudadanos bolivianos en Bermejo (población ubicada junto al río del mismo nombre entre Bolivia y Argentina) se ven obligados a portar un carnet especial para cruzar al vecino país.

En esa oportunidad, Sánchez de Lozada visiblemente sorprendido dijo: "mi primera respuesta es que yo no estaba adecuadamente informado" y

aseguró que tomaría contacto con la Cancillería y el Ministerio de Gobierno para resolver ese problema.

En tanto, el Canciller explicó ayer que en la anterior gestión, los gobiernos de Argentina y Bolivia establecieron una tarjeta vecinal fronteriza destinada a regular y facilitar el tránsito de ciudadanos de ambos países en el río Bermejo, documento al que se refirió el periodista de Radio Fides.

Sin embargo, el corresponsal dijo que ese carnet especial, es emitido por autoridades argentinas para hacer un control de las personas que viven a lo largo de los 50 kilómetros de la frontera con Bolivia y de esa manera restringir el ingreso a su territorio de comerciantes bolivianos.

**LAS SOLUCIONES**  
Arambar informó que las autoridades de Bermejo (población ubicada a 210 kilómetros de la capital tarjeña) realizan gestiones ante ejecutivos de migración y de aduana de ambos países para establecer dos puestos en la frontera que regulen la utilización de la tar-

Gobernador de Tucuman discrimina a bolivianos

## Gobierno argentino pedirá disculpas si se verifica las declaraciones del gobernador

- Antonio Bussi indignó a la comunidad boliviana porque dijo que no concibe que el fruto de su tierra sea arrancado por extranjeros. La embajadora de Argentina en La Paz rechaza la discriminación que sufren nuestros compatriotas en el vecino país.

La embajadora de Argentina en Bolivia, María del Carmen Echeverría, rechazó ayer las declaraciones del gobernador de Tucumán, Antonio Bussi, quien exhortó a los empresarios de su zona a contratar la mano de obra de bolivianos para la cosecha de fresa.

"No podemos admitir que se hable mal de nuestros vecinos y en un tono tan despectivo", dijo la embajadora del vecino país en contacto telefónico con PRESENCIA.

No comprendo por qué motivo la frutilla (fresa) es elaborada por los bolivianos", afirmó Bussi al advertir sobre el "elevado" índice de desempleo de su provincia (un 19 por ciento), en un encuentro que mantuvo el jueves con los productores tucumanos, según recoge la agencia española EFE.

Además, dijo que no concibe "que el fruto de nuestra tierra sea arrancado por extranjeros", lo que determinó la indignación de la comunidad boliviana, dice



el despacho citando al diario tucumano La Gaceta.

Se calcula que un 15 por ciento de los 12.000 trabajadores que realizan tareas agrícolas en Tucumán son bolivianos. Unos 2.000 se emplean anualmente en la cosecha de la fresa, según datos de medios de prensa provinciales.

La embajadora de Argentina

en La Paz salió al paso de las declaraciones de Bussi al señalar que el mismo presidente de su país, Carlos Saúl Menem, y otras autoridades de la cancillería dieron pruebas de que no aceptan esa discriminación con los residentes bolivianos.

Sin embargo, en el plano personal, consideró que posiblemente no se trate de un problema de

La embajadora María del Carmen Echeverría aparece rodeada de sus hijas en una foto reciente tomada en La Paz.

discriminación y en el fondo sea un asunto de desempleo y desocupación que el gobernador Bussi en varias oportunidades ha tratado de solucionar.

### DISCULPAS

Echeverría dijo que la cancillería de su país hace todos los esfuerzos por verificar la exactitud de las declaraciones de Bussi, difundidas por algunas agencias de noticias.

En caso de que dichas declaraciones sean verificadas, el gobierno de Argentina deberá pedir disculpas públicamente a Bolivia, señaló la diplomática.

Expresó su preocupación por las versiones periodísticas que ponen a su compatriota, Antonio Bussi, como el principal gestor de discriminación con los ciudadanos bolivianos que residen y trabajan en la provincia de Tucumán.



Antonio Arambar

## Aclaraciones del canciller El país no negará asilo a políticos, subversivos no gozaran de ese derecho

Arambar afirmó ayer que Bolivia no negará el derecho de asilo político a refugiados provenientes de países vecinos y solamente tendrá cuidado en otorgar protección a terroristas que vengan de esas naciones.

En lo que concierne a la decisión de otorgar el refugio para todos los países vecinos, en realidad esa no puede tener, dijo al arribar a las declaraciones del presidente Gonzalo Sánchez de Lozada sobre ese tema, realizada el pasado jueves ante 70 responsables de Radio Fides.

El Primer Mandatario dijo que Bolivia decidió no otorgar asilo a políticos que provengan de países vecinos, pero aclaró que un grupo de periodistas de esa determinación no impondría el cumplimiento de condiciones sobre refugio político con personas que comparten las mismas bolivianas.

El canciller, que anteriormente afirmó que se cumplirían los convenios, indicó que el presidente reiteró una posición respecto a los acuerdos internacionales en materia de refugio y asilo políticos.

Lo que en realidad dijo el presidente, según Arambar, fue que Bolivia tendrá cuidado extremo en no dar lugar a que bajo el manto del refugio de asilo político, pueda infiltrarse el terrorismo en el país.

**EL CASO DE PARAGUAY**  
Para una mejor explicación, el canciller puso como ejemplo el caso de golpe de Estado en Paraguay y afirmó que "de haber consumado la alteración del orden constitucional en ese país, reducido algún tipo de persecución política, Bolivia no se habría negado nunca a acoger a quienes sufrieran esa medida".

Por su parte, el secretario de Asuntos Internos, Hugo San Martín, comentó que los convenios internacionales deben ser aplicados por los refugiados, que lastimosamente se dieciséis casos en el país, en los que los asilados no dieron cumplimiento a los acuerdos. Explicó que en la reunión reanuda en Lima sobre terrorismo, los países tomaron la determinación de evitar el ingreso de paísimos provenientes de paísimos culturales y políticos muy parecidos, para evitar que ingrese la prédica violenta de grupos subversivos.

A partir del próximo lunes

## Los asilados políticos serán censados

- El gobierno quiere saber cuántos son, qué hacen y dónde están. La participación de subversivos peruanos, asilados en el país, en el secuestro de Samuel Doria Medina han llevado al gobierno a tomar recaudos.

**Santa Cruz (PRESENCIA).**- A partir del próximo lunes el gobierno levantará un censo de los asilados políticos que viven en Bolivia con el propósito de conocer sus actividades y sobre todo, su cantidad, anunció el ministro de Gobierno, Carlos Sánchez.

Tenemos que establecer cuántos son, dónde están, qué hacen y a qué se dedican y todos ellos deben presentarse en las oficinas de Migración", dijo al estimar en 350 personas la cantidad de refugiados que viven en Bolivia.

Manifestó que en la actualidad no hay razones para que existan asilados políticos en Bolivia, cuando en el resto del mundo "se vive en un ambiente de democracia". Señaló que los terroristas se acogen a este sistema de protección para camuflar sus actividades delictivas cuando no tienen derecho a ese beneficio. "Son criminales comunes y no refugiados políticos", acotó.

Añadió que las declaraciones del canciller de la República Antonio Arambar respecto a que Bolivia mantendrá su reconocimiento a la tradicional forma de asilo político establecido por convenciones internacionales, no significa una contraposición con lo que él plantea, sino que las ideas convergen hacia un mismo camino.

"El Canciller ve el problema desde un punto de vista internacional, mientras yo lo veo desde

el punto de vista de la seguridad nacional", agregó.

Sánchez Berzaín habló también del tema de la Ley de Fianza Juratoria, manifestando que, pese al importante índice de actividades delictivas protagonizadas por ex convictos en esta ciudad, es necesario hacer una correcta aplicación de esta ley.

Me temo que en algunas circunstancias esa ley está mal utilizada y favorece a criminales y delincuentes que tienen el poder del dinero", declaró, señalando que se ha discutido del tema con el ministro de Justicia René Blattmann "para afinar el procedimiento y ver como corregir el defecto de manera que no vuelva a suceder lo que está sucediendo".

Indicó que recibió los informes del prefecto Julio Leigue y de la policía de Santa Cruz y que en esta ciudad, como en La Paz, Cochabamba y otras ciudades del país, la ola delictiva se ha incrementado. "Hay personas que han cometido delitos graves y han sido beneficiados con la Ley de Fianza Juratoria que están reincidiendo con la comisión de delitos más graves aún", comentó. Agregó que la Policía tiene instrucciones muy severas para controlar a esa gente y, después de que las autoridades jurisdiccionales hagan el correspondiente procesamiento, volver a enviarlos de regreso a las cárceles.

## Cónsul peruano apoya suspensión de asilo a terroristas- refugiados

**Sucre (ANF).**- Para el Cónsul honorario del Perú en Sucre, Raúl Cagiao, la medida asumida por el gobierno de Bolivia respecto a los refugiados políticos era algo "necesario" para resguardar la tranquilidad y soberanía nacionales.

Cagiao apoyó la determinación oficial afirmando que "hay muchos delincuentes que cometen delitos en sus países y deciden refugiarse en otros, para eludir su responsabilidad con la justicia alegando su condición de perseguidos políticos y aprovechando de la hospitalidad que se les brinda para seguir cometiendo actos reñidos contra la moral y las buenas costumbres".

Para el cónsul peruano, la decisión del gobierno boliviano de impedir que perseguidos por terrorismo se acojan al derecho de asilo es acertada porque tiende a garantizar la seguridad interna. "El delincuente es delincuente en cualquier parte, al igual que el delito", dijo al señalar que no es posible que "gente descalificada aprovechando situaciones que se dan a su favor siga cometiendo actos ilegales y sobre todo eludiendo la justicia de su país".

Muchos temas, poco tiempo

## Senadores y diputados acordaron una agenda para el Congreso Extraordinario

La aprobación de varias leyes de interés nacional será debatida en el próximo Congreso Extraordinario que convocará el Poder Ejecutivo del 4 al 30 de junio, resultado de un acuerdo entre senadores y diputados.

El senador Guido Capra, del MNR, confirmó ayer que el primer Congreso Extraordinario se realizará en junio y un segundo en julio.

El primero prevé el análisis de los proyectos de la Ley Forestal, Ley del Instituto Nacional de Reforma Agraria (INRA), revisión de la Ley de Reforma Educativa y la aprobación de la Ley del Tribunal Constitucional y del Consejo de la Judicatura.

Capra explicó que en las tres reuniones que restan para completar las 90 sesiones reglamentarias de esta legislatura, se prevé analizar el informe del "narcotráfico", sobre la base del resultado de la investigación efectuada por la comisión asignada al caso.

Otro tema es el proceso contra el diputado mirista Hugo Lozano Simons, exdirector del Fondo de Desarrollo Campesino (FDC), acusado de malversación de fondos.

También se espera considerar el caso Bolívar, que involucra al exministro de Educación, Hédem Céspedes y el informe final sobre el caso de los "bancovínculos", agregó.

Calificó como otro tema de gran interés, las modificaciones a la Ley Electoral sobre la base de lo establecido en el Art.

60 de la Constitución Política del Estado, que se refiere a la elección de los diputados uninominales.

"El número de diputados que establece el Art. 60 de la CPE es de 130 y eso nos ha creado una dificultad enorme, porque el proyecto de reforma debía haber indicado que la Cámara de Diputados podría componerse de un número menor a 130", dijo.

Reiteró que "mover ese número representa una complicación, que obliga a asignar a cada partido primero sus diputados uninominales y sobre la base del porcentaje de acumulación de votos de los adjudicados, restar los plurinominales, de manera que pueda asumirse una lista que concilie con el número de diputados que existe en cada región", afirmó Capra.

El presidente de los Diputados, Guillermo Bedregal, afirmó en cambio que se requiere una reforma constitucional, porque no existe la ley correspondiente que señale las jurisdicciones y el número de diputados que se debe elegir en cada distrito electoral.

### LEY INRA

Citó que la ley que resulta ser decisiva es la del Instituto Nacional de Reforma Agraria (INRA), puesto que por muchos meses se ha discutido con la Confederación Unica de Trabajadores Campesinos la elaboración de ese instrumento, "tenemos la segunda legislación, que se refiere a modernizar o actualizar la vieja Ley de Reforma Agraria del año 1953".

Bolivia no refugiará a terroristas

## Las declaraciones de Goni están validadas por ONU

Valentín  
Abecia, II  
Vice Presidente  
del Senado.  
(Foto: Luis  
Bascopé)

Las declaraciones del Presidente de la República, Gonzalo Sánchez de Lozada están en la línea de protección de la seguridad del país, argumento válido por la Organización de las Naciones Unidas (ONU) como parte de la defensa de los Derechos del Hombre, aseguró ayer el segundo vicepresidente del Senado, Valentín Abecia.

El jueves pasado el Presidente de la República declaró a la

prensa: "lo que hemos decidido es que de los países vecinos no se va a recibir refugiados, pero se va a recibir de otros países que no sean directamente vecinos", entendiéndose esta afirmación como un posible incumplimiento de la Convención Internacional sobre Refugiados.

Sin embargo, explicó que la prohibición se refería únicamente a ciudadanos sudamericanos de terroristas y que la selección sería difícil, pero que se tendría mucho cuidado en hacerla.

Abecia precisó enfáticamente: una categoría es la de terrorista y otra la de refugiado. No se puede mezclar las dos cosas, no son susceptibles de confusión. Por razones de seguridad de la propia sociedad de una nación no se puede recibir a esa clase de ciudadanos, como son los terroristas, y eso lo establecen con nitidez las Naciones Unidas.

Si en algún momento tenemos la necesidad de salir del país por motivos de hambre, porque somos indígenas y pertenecemos a otra raza de la dominante en el país, porque no coincidimos con el criterio político de las autoridades que mandan, éstas son razones avaluadas por los Derechos del Hombre, concepto fundamental manejado por las Naciones Unidas y por todos los países del orbe.

### CONVENIOS

Por otra parte, Abecia se refirió al cumplimiento de los convenios internacionales asegurando que no se puede decir, de manera arbitraria, que no se cumplirá un convenio de carácter multinacional.

Este hecho, sin haber tomado los recaudos necesarios, tendría la aplicación de las sanciones respectivas, convenidas en el mismo documento. En cualquier caso, el organismo adecuado para plantear un asunto de esta naturaleza es el Ministerio de Relaciones Exteriores por su especialidad en la materia. Otros organismos pueden cometer errores y, además, no tienen competencia para hacerlo.

Los países participantes de



la Convención suscrita en Ginebra el 28 de julio de 1951, una vez ratificada su adhesión por medio de mecanismos políticos internos, tienen una ley que les impone su cumplimiento, el convenio es una ley entre las partes, dijo el senador del MNR.

Para liberarse del cumplimiento del acuerdo se lleva a cabo un trámite internacional regular denominado denuncia de un acto aproximadamente que posibilita el no cumplimiento del convenio.

### ASILO POLITICO

En el concepto de asilo político se aplica fundamentalmente el de extraterritorialidad. Esto significa que las personas perseguidas políticamente tienen el derecho de recibir protección en el recinto de las embajadas o legaciones de países extranjeros, explicó Abecia.

Entre las normas que establece el procedimiento de asilo, una de las más importantes es que el país que brinda este beneficio, tiene que avisar a las autoridades de donde es nativo el demandante de asilo. También, tiene la facultad de calificar la condición del ciudadano que pide el asilo.

El asilo se concede únicamente por razones de orden político; en cambio el refugio, por motivos raciales, religiosos y políticos.

### REFUGIO

Modernamente se emplea más el concepto de refugio, que tiene la particularidad de relacionar a los ciudadanos obligados a desocupar su propio territorio por razones de religión, política o raza. En esa condición piden que se les reconozca la calidad de refugiados.

Los refugiados no requieren permiso de su país de origen para recibir este beneficio. El país que es requerido para esto, no puede negarse a conceder el refugio y condiciona su otorgamiento al cumplimiento de las normas del país en el que le toca vivir, ofreciendo al refugiado todas las garantías correspondientes. El refugiado acepta acogerse a todas las leyes que están vigentes en el país de refugio.





Elena Soto



Julia de Suárez



Angelina Almendariz



Miguelina Vilca

Sobre la baja de los precios

## Amas de casa no creen al INE

Los precios de los productos no bajaron en abril, "es mentira", dicen.

Luego de titular de "mentirosa" la evaluación de abril elaborada por el Instituto Nacional de Estadística (INE), que diagnosticó un bajón en los precios de los principales productos de la canasta familiar, las amas de casa protestaron por el incremento semanal en los precios de los productos componentes de la canasta familiar.

En un sondeo de opinión y preguntas, tanto a vendedoras como a las amas de casa, PRESENCIA evidenció que ambos sectores coinciden en afirmar que los precios no han bajado, como el INE afirma, y aseguran que existe un incremento semanal, que depende de varios factores: climáticos, temporales, entre otros, y que por el contrario hay una oscilación de precios que tienden a subir más cada semana.

Por ejemplo, la vendedora de legumbres Elena Soto señaló que las verduras, legumbres y hortalizas suben continuamente y que ahora el tomate es el que está más caro, el mes anterior estaba en 2,50 bolivianos y ahora llega a costar hasta 3 bolivianos por libra.

Aseguró que el precio de la carne y los huevos se incrementa continuamente.

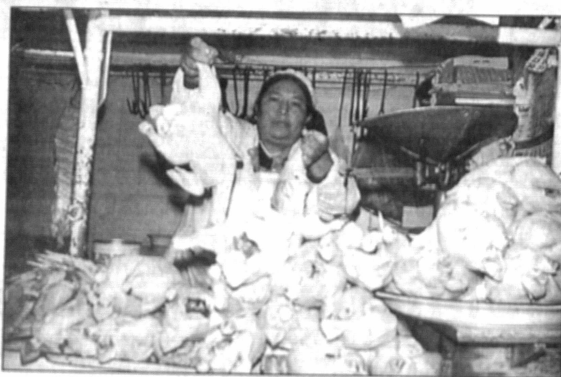
A su vez, la ama de casa Norma Maldonado aseguró que las evaluaciones de abril del INE son una mentira, porque los precios se incrementan cada vez más.

"Tras 50 dólares para toda la semana y llevaba de todo, ahora vengo al mercado con 60 dólares y no me alcanza, no llevo la misma cantidad que solía llevar para 6 personas", dijo disgustada.

También explicó que el incremento del precio de la carne de pollo es natural en la época de invierno, además de la crisis de alimento para las gallinas.

Por su parte, la vendedora de tubérculos Miguelina de Vilca fue más optimista y aseguró que desde marzo los precios de la papa se mantienen y que no sufre ningún producto y que "todo está normal".

En el mercado hay de todo, hasta opiniones diversas entre las amas de casa. Angelina Armendariz, quien se presentó como



Delfina Miranda

compradora consuetudinaria, aseguró que los precios no subieron ni bajaron en las dos últimas semanas; sin embargo, aceptó que el único producto que incrementó su costo fue la carne de pollo; pero que todos los años sube en esta época, igual que el precio del huevo.

Asimismo, el carnicero Dionisio Soria se mostró incrédulo del incremento de productos que no sean carne de res, aseguró que la carne de vaca que vende "cuesta lo mismo de siempre", 11 bolivianos el kilo, pero se mostró desalentado por la falta de carneros.

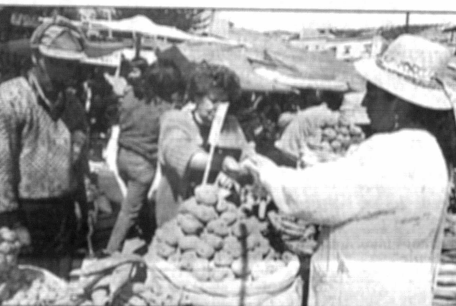
Entre las opiniones resaltó la de la señora Julia de Suárez, que se quejó de lo "carísimo" en que se expende la cabeza de coliflor, 3 bolivianos la unidad.

Encontró un causante para el incremento de la carne de pollo: "Creo que la constante subida del dólar afectó el precio del pollo".

De la misma manera se quejó la señora Teresa de Velazco: "Todo está subiendo, es increíble y nadie controla esto, cada semana que venimos es diferente el presupuesto para hacer el mercado".

"No creo en el INE porque cada semana es diferente, distorsionadamente suben los costos", agregó.

Entre los puestos de venta, el



Norma Maldonado

más solitario fue el de la vendedora de pollos Delfina Miranda, quien aseguró a PRESENCIA que el precio del pollo subió.

"Cada día sube 'un punto', o sea diez centavos, ahora el pollo IMBA por mayor está en 7,60; pero así siempre es por el tiempo de helada, además dicen que no hay alimento para los pollos", dijo.

También recordó que existe la libre oferta y demanda y que el que quiere conseguir precios más

baratos sólo tiene que buscar.

"Aprovecharé que están ustedes para denunciar que hay muchos rateros en el mercado y por eso los clientes ya no vienen, pido a la Policía que ponga mayor vigilancia para controlar, igualmente que los cargadores tengan un carnet de identidad, para que no se lleven lo que están cargando de las señoras y podamos reclamar después si se roban lo que ayudan a cargar", concluyó.

Labor del Banco Central de Bolivia:

## Billetes flamantes circulan en el país

Demanda interna está satisfecha hasta 1998 cuando ingrese en circulación la serie "E"

(ANF).- El Banco Central de Bolivia (BCB) concluyó el proceso de sustitución de billetes usados por nuevos, con la puesta en circulación de aproximadamente 30 millones de billetes de la serie "D" en los diferentes cortes, informó hoy el gerente general de esa entidad, Grover Gutiérrez.

Añadió que la demanda interna de material monetario está satisfecha hasta 1997 y sólo en 1998, el ente emisor comenzará a poner en circulación billetes de la serie "E" en los diferentes cortes.

En ese sentido, Gutiérrez explicó que la emisión monetaria del país tiende a bajar, pues de aproximadamente 1.400 millones de bolivianos en diciembre del año pasado, el nivel actual llega a Bs. 1.350 millones.

Añadió que la sustitución de billetes usados por nuevos se lo efectuó en coordinación con la Asociación de Bancos Privados de Bolivia (ASOBAN),

para que el público pueda cambiar con facilidad el costo alguno su material monetario viejo en cualquier corte del país.

Manifestó, asimismo, un similar proceso se realizó las monedas, en sus diferentes cortes, pues de la acuñación que se realizó en 1995 por 50 millones de bolivianos están en circulación, por lo menos 25 millones en los diferentes cortes, aunque con diferencia en las monedas de 5 y 20 centavos.

BCB dijo que la circulación de los billetes de la serie "D" está garantizada y que la asistencia del público sólo debe a factores de temores fundados.

Anotó que por esa situación para la serie "D" ya no imprimirán billetes de corte y los que aún quedan en circulación serán recogidos para su destrucción y remplazados por la moneda respectiva.



Adiós a los "perfiles", gan los billetes nuevos

Ministro de Desarrollo Económico

## La Ley de Hidrocarburos beneficiará a presidente de los empresarios

El artículo 84 de la Ley de Hidrocarburos no está destinado a beneficiar al empresario José Luis Camacho, accionista mayor de la empresa distribuidora SERGAS y presidente de la Confederación de Empresarios Privados de Bolivia, afirmó el ministro de Desarrollo Económico, Jaime Villalobos.

De esa manera, el ministro Villalobos desmintió las aseveraciones del senador del MIR Gonzalo Valda, quien acusó a Camacho de haber accedido ilegalmente a créditos de Fiancía, razón por la que ahora apoya ciegamente la Ley de Hidrocarburos y la capitalización de YPFB.

El ministro aseguró que las modificaciones al artículo 84 están destinadas a otorgar una normativa a los concesionarios de distribución de gas natural, que se formarán a partir de la promulgación de la Ley de Hidrocarburos.

Antes de esa ley no existían concesionarios, agregó. Explicó que el artículo 86 establece que los grandes consumidores y los generadores de energía termoeléctrica, que consumen gas en cantidades industriales, pueden comprar directamente a los productores.

De la misma manera, dijo Villalobos, en el mencionado artículo se determinó que los concesionarios de distribución de gas por redes, conformados luego de aprobada la ley, tendrán el derecho exclusivo de distribución de gas domiciliario en las regiones donde operan.

El ministro recordó que la parte final de la Ley de Hidrocarburos se refiere, expresamente, a los actuales distribuidores de gas natural por redes, o sea: SERGAS, de Santa Cruz; EMCOGAS de Cochabamba y ENDIGAS de Sucre, los cuales a partir de la promulgación de la Ley de Hidrocarburos tienen 180 días para adecuarse a los requisitos establecidos por ella.

El ministro no quiso opinar sobre las denuncias del senador mirista, Gonzalo Valda, quien aseguró que la modificación del artículo 84 de la Ley de Hidrocarburos, beneficiará directamente al mayor accionista de SERGAS y presidente de la Confederación de Empresarios Privados de Bolivia, José Luis Camacho.

No puedo hablar sobre acciones a personas y a las", añadió. Villalobos aseguró que el caso de la capitalización de SERGAS será transparente y generará versiones favorables al país.

**DENUNCIA MIRISTA.** SERGAS "INTERDICTA". El senador Gonzalo Valda denunció la Ley de Hidrocarburos en su artículo 84, que beneficiará a los empresarios distribuidores de gas, SERGAS y ENDIGAS.

Denunció que SERGAS, una empresa distribuidora de gas natural es "interdicta", por cuentas pendientes con la ley y el fisco, y que no beneficiará con el plan de adecuación que le otorga el artículo 84.

Agregó que las tres empresas pagaron sus deudas e impuestos por ley. SERGAS pagó 34.706 dólares, EMCOGAS 27.993 dólares y ENDIGAS una cuenta de 31.140 dólares.

El senador mirista acusó al mencionado artículo por el exclusivismo de propiedad natural a todos los consumidores en las áreas geográficas designadas, por lo cual la ley de GAS se beneficiaría en el concesionario, sin embargo, el ministro de Desarrollo Económico aseguró que los concesionarios aparecen solo con la vigencia de la Ley de Hidrocarburos.

Valda dijo que en el transcurso de hoy (viernes) convocará a una reunión de prensa para formular una denuncia en función de los documentos que la sustentan.

Era parte del contrato de distribución de gas

## Con carácter obligatorio EMCOGAS tuvo que subrogarse crédito francés

El préstamo de 3'211.085,59 francos franceses fue otorgado en materiales.

La Empresa Cochabambina de Gas, EMCOGAS, aseguró ayer que en los contratos modificatorios de distribución de gas se asumió, como parte integrante del contrato,

la obligatoriedad de EMCOGAS a subrogarse parcialmente el crédito francés de la beneficiadora del crédito a nivel nacional, que era YPFB. La empresa afirma des-

conocer los antecedentes por los que el gobierno boliviano optó por el crédito francés mencionado.

El crédito en su integridad, señaló su gerente, Juan Carlos Orsini, fue otorgado a la EMCOGAS en materiales, por un monto de 3.211.085,59 francos franceses. La suscripción del contrato de crédito fue efectuada el 18 de julio de 1994 y en la firma participaron representantes de YPFB, Banco Central de Bolivia y Banco evaluador.

Cabe señalar que las declaraciones de EMCOGAS están relacionadas con las denuncias que lanzó el senador Gonzalo Valda sobre irregularidades en la adquisición del crédito francés y en la defensa que el sector privado hizo de la nueva Ley de Hidrocarburos y la capitalización de YPFB.

La empresa cochabambina distribuidora de gas domiciliario aseguró que la empresa beneficiadora del crédito a nivel nacional era YPFB, con la que EMCOGAS firmó el contrato modificatorio de Distribución de Gas el 6 de mayo de 1992.

Cabe señalar que la composición accionaria de EMCOGAS está distribuida de la siguiente manera: Sector Privado 70%; Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos 15% y la Alcaldía de Cochabamba con el restante 15%.

La empresa gasífera de Cochabamba recuerda que el ex ministro de Energía e Hidrocarburos durante el gobierno del Acuerdo Democrático, Ángel Zannier, firmó la subrogación del crédito francés en favor de Bolivia.

# PARA SANTA CRUZ

## PRESENCIA S.R.L.

requiere contratar un

Agente de Distribución del periódico

que cumpla con los siguientes requisitos:

- Conocimiento del mercado en los campos de publicidad y circulación
- Dedicación exclusiva
- Solvencia económica
- Presentación de un bosquejo de plan de trabajo
- Conocimientos de contabilidad
- Garantía personal y económica

Los interesados deben dirigir sus cartas a la casilla de correo 3276 La Paz con el rótulo Requerimiento Agente, hasta el día 20 de mayo de 1996.

La Paz, mayo de 1996

## OBRAS del Gobierno Nacional

### FIS

ACLARACION A LA CONVOCATORIA PUBLICA N° TRJ-119/96

### FONDO DE INVERSION SOCIAL

Pleigo No. P.- 4211-1  
Código: SB05/TRJ/9394  
Proyecto: SISTEMA ABAST. DE AGUA-CANTO DEL AGUA

Por un error involuntario en la PRIMERA CONVOCATORIA No. TRJ-119/96 efectuada en los periódicos PRESENCIA los días 28 y 30 de abril de 1996 y AHORA de los días 29 de abril y 1 de mayo de 1996, se publicó:

La apertura de Ofertas se efectuará en acto público en la Honorable Alcaldía Municipal de Yacubata a horas 11:00 del día miércoles 29 de mayo de 1996.

Y lo correcto es:

La apertura de Ofertas se efectuará en acto público en la Honorable Alcaldía Municipal de Carapalá a horas 11:00 del día miércoles 29 de mayo de 1996.

Tarija, abril de 1996

## SAMAPA

SERVICIO AUTÓNOMO MUNICIPAL DE AGUA POTABLE Y ALCAANTARILLADO

AVISO DE CORTE

SAMAPA, comunica a los usuarios del Sistema Pamphasi, que debido a los trabajos de mejoramiento del "Vía de acceso a Pamphasi", procederá al corte del servicio de agua potable desde Hrs. 12:00 a 21:00 del día lunes 6 de mayo del presente, en las siguientes zonas:

Villa San Antonio Alto y Bajo - Unión Frontera.

Villa Copacabana - Sector Pacasa - Sector Ibbó - Forno

Villa Fátima - Barrio Gráfico - Barrio Petrolero - San Simón - Unión del Barrio Cinematográfico, Santiago de Lacaya - Sector Bolta Negra.

Miñeros de la calle Hazi - Plaza Villarreal y alrededores - Alto Mirador

Juan Lazareto - Final Puerto Rico.

Normalizándose el servicio desde Hrs. 22:00, por lo cual SAMAPA agradece su comprensión.

La Paz, Mayo de 1996

RELACIONES PÚBLICAS



# Un exportador de La Paz al mando de la CANEB

Adhemar Guzmán, nuevo presidente de la Cámara Nacional de Exportadores de Bolivia, tiene ahora la responsabilidad de llevar a efecto los enunciados a los que arribó el Congreso.

**SANTA CRUZ.** Este viernes concluyó el Congreso Ordinario de la Cámara Nacional de Exportadores de Bolivia, con la elección del nuevo presidente de la CANEB y la emisión de una declaratoria consensuada del sector.

Adhemar Guzmán, quien fuera hasta ayer vicepresidente de la CANEB y en años pasados alcanzara la Presidencia de la Cámara de Exportadores de La Paz, resultó favorecido por la votación. Sobre él pesará, durante dos años, la responsabilidad de llevar a efecto los enunciados a los que arribó el Congreso.

Los objetivos de esa reunión eran en primer lugar elegir al nuevo director de la CANEB, así como evaluar la situación del sector y emitir una declaratoria que identifique una posición consensuada.

De esa manera, se presentó ante la opinión pública un documento que en síntesis manifiesta la necesidad de promover dentro del aparato estatal una estrategia concreta de apoyo al sector exportador.

Se debe recordar que las exportaciones de los rubros no tradicionales mantuvieron un crecimiento en los últimos 10 años de un 370%. El documento en ese sentido destaca que dicho crecimiento se tradujo en generación de empleos, pero critica algunos puntos desfavorables en cuanto al marco jurídico y una serie de obstáculos que el propio gobierno ha creado, sumados a las dificultades intrínsecas de un mercado globalizado y competitivo.

Asimismo, retoma los proyectos de 1992, año en el que la Cámara se marcó la meta de lograr exportar mil millones de dólares anuales al finalizar el siglo. De cumplir-

# Cauteloso optimismo de expertos Stocks de estaño bajan: mejores tiempos para el "metal del diablo"

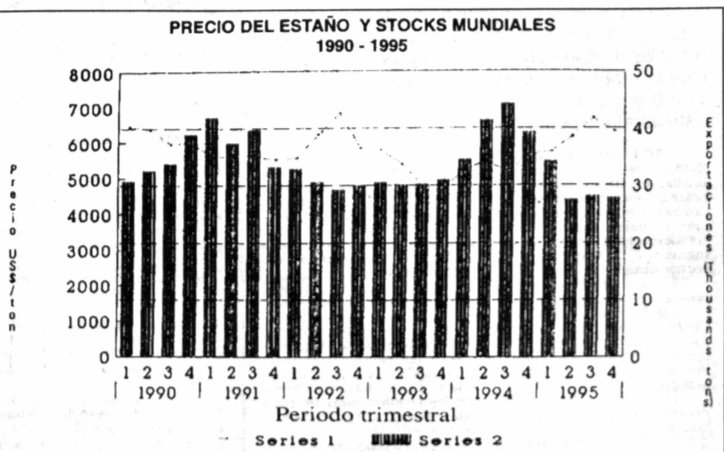
Los empresarios mineros piensan que si se mantiene la tendencia hacia la recuperación de la economía mundial, el precio del estaño podría afirmarse en un promedio de tres dólares la libra fina.

Podría venir en los próximos meses una mejor racha de suerte para el metal del diablo. Los stocks mundiales del estaño continúan disminuyendo y por tanto se avizora, cada vez, mayores posibilidades de que su cotización aumente. Sin embargo, al romperse ayer la barrera de los tres dólares, todavía hay mucha distancia de aquellos tiempos cuando ese mineral se cotizaba a cinco y seis dólares la libra fina.

Según expertos consultados de la minería estatal y las tendencias divisadas por la Asociación Nacional de Mineros Medianos - los primeros se muestran un tanto más pesimistas mientras que los segundos, consideran que el estaño ya renació en 1995- el incremento del precio del estaño está influenciado por la recuperación de la demanda y la baja de las exportaciones chinas.

"La disminución de la producción metálica en Occidente y el crecimiento del consumo crearon un exceso de demanda de 56,4 mil toneladas métricas, que fueron cubiertas por 36 mil toneladas métricas exportadas por China, la venta de 12 mil toneladas métricas por la DLA y la caída de existencias en 8,4 mil toneladas métricas al finalizar el año 1995".

La caída de los stocks llegó en 1995 a 33.000 TM, equivalente a 4,8 semanas de consumo mundial. Si la tendencia continúa así, sostiene la Asociación Nacional de Mineros Medianos las perspectivas del precio para 1996 no pueden ser más alentadoras. "Los precios podrían empezar a subir rápidamente".



## En alza Precio del estaño rompió ayer la barrera de los tres dólares

**(JATHA)** - El estaño se cotizó hoy en 3,01 dólares la libra fina, cinco centavos más que el martes y estableciendo nuevamente un récord del año en las operaciones al contado de la Bolsa de Metales de Londres.

Es la primera vez en lo que va de 1996 que la cotización del estaño supera la barrera de los tres dólares

la libra fina, hecho que causó gran satisfacción en círculos mineros nacionales. El récord de hoy coronaba la tendencia alcista observada en el último mes en los mercados internacionales. Las siguientes son las cotizaciones al contado de los minerales en la capital inglesa, de hoy:

Mineral	Precio	Unidad
Estaño	\$us. 3,01	Libra fina
Zinc	\$us. 0,48	Libra fina
Cobre	\$us. 1,24	Libra fina
Plomo	\$us. 0,39	Libra fina
Níquel	\$us. 3,67	Libra fina
Aluminio	\$us. 0,74	Libra fina

La apuesta que los empresarios mineros hacen es que si se mantiene la tendencia hacia la recuperación de la economía mundial, el precio del estaño podría afirmarse en un promedio de tres dólares la libra fina.

**MINEROS CHICOS Y COOPERATIVAS LAS BENEFICIARIAS**  
De acuerdo a las explicaciones proporcionadas por expertos en minería en dependencias del Estado, si se produce una recuperación importante en la cotización del estaño, los sectores beneficiados en Bolivia serían fundamentalmente los mineros chicos y las cooperativas, que ahora son prácticamente las únicas que explotan ese metal.

Mientras en 1980 el estaño representó el 60% del valor de la producción nacional, en 1995 el oro ocupa el primer lugar con el 33% y el estaño tiene una participación de apenas el 17%.

Los expertos consideran que ser muy optimista sobre los precios del estaño no es bueno, puesto que cualquier rato se conoce sobre stocks no declarados. Por ello, dicen, hay que esperar.

# Ministro Candia El crecimiento a través del endeudamiento está agotado

Reforma de Pensiones permitirá incrementar ahorro interno por encima del 17% del PIB.

El ministro de Hacienda, Fernando Candia, precisó que la reforma de las pensiones permitirá al país incrementar el ahorro por encima del 17% del PIB, además de lograr una tasa anual de crecimiento superior al 6%.

En una perspectiva histórica, manifestó Candia, la reforma de pensiones posibilitará un crecimiento de ahorro interno más alto, lo que supone mayor crecimiento. Definitivamente, dijo, la fórmula de lograr crecimiento a través del endeudamiento externo está agotada.

"La reforma del actual sistema de pensiones de reparto simple por uno de capitalización individual, permitirá alcanzar tasas de ahorro, inversión, y crecimiento superiores a los registros en las últimas décadas", afirmó Candia. Agregó que las reformas llevadas a cabo en el país, confirman estos argumentos, ya que el ahorro interno en el último país superó el 18% del PIB y un crecimiento del 6%.



Fernando Candia

esta responsabilidad se la debe delegar al sector privado.

"El país requiere de cambios y reformas que no planteen imposibles. Se tiene que encarar la situación sin miedo, reconociendo que afectará positivamente a nuestros intereses. En esta alternativa no todos estarán cómodos, ya que tenemos que sacrificar algo y sobre todo a quienes más han vivido el modelo que postergó a la nación", precisó Candia.

Respecto a las crisis históricas que vivió Bolivia, expresó que "no es posible esperar otra crisis profunda". Por lo tanto, concluyó manifestando que "el país no puede postergar los cambios" en proyectos productivos.

# Según el economista Pablo Ramos: El Sistema de Pensiones puede reformularse combinadamente

La capitalización individual y el sistema de aportes simples a un fondo común no son excluyentes y su combinación permitiría mantener el principio de solidaridad inherente a la Seguridad Social.

Una alternativa a la propuesta gubernamental de Reforma al Sistema de Pensiones consiste, según el economista Pablo Ramos, en combinar la capitalización individual con el reparto simple de fondos comunes. De ese modo, los que quieren mejorar sus ahorros, aportarían voluntariamente a las administradoras privadas de los fondos de capitalización; y los que no, podrán mantenerse en el actual sistema.

Ello permitiría según Ramos, estimular el ahorro en las personas que así lo quisieran en las administradoras privadas, y mantener el principio de solidaridad inherente en el sistema de la seguridad social actual, para garantizar las rentas de los menos favorecidos en sus ingresos.

"Esta modalidad es posible, e incluso ya desde los años 60 se ha discutido otras formas como la

del financiamiento de los fondos del seguro combinando impuestos y aportes, con el propósito de romper la identificación entre el aportante y el beneficiario", agregó el entrevistado.

El gobierno propuso que los aportes del seguro a largo plazo pasen a ser manejados por las Administradoras de Fondos Privados (AFP), que tendrían la total tuición y poder sobre estos recursos, inclusive para invertirlos en bolsas de valores y compra de acciones.

Al final de más de 20 años, recién el trabajador que cotizó a las AFPs, recibiría su cuenta individual, con lo que se le pagaría su renta mensual de jubilado.

"Tal como está planteada la reforma significa una enorme injusticia" para la gente de bajos ingresos que no tiene la capacidad de tener provisiones para una ju-

bilación, a diferencia de otros sectores como los profesionales que sí tienen un margen de ahorro", aseguró Ramos.

**DESPOJO GENERACIONAL**  
En el tema de la cobertura de la seguridad social, Ramos dijo que la propuesta gubernamental es además "un despojo generacional". De entrada aísla de los beneficios de la capitalización individual a todos los que al 31 de diciembre del año pasado no cumplieron la mayoría de edad, 18 años.

Es más, estarán marginados los sectores de escasos recursos que viven en regiones rurales alejadas, que no tendrán conciencia de que son accionistas en las empresas capitalizadas o no conocerán de las reformas al sistema de pensiones.

**RIESGO ECONOMICO**  
Por otro lado señaló que existe



Pablo Ramos.

un gran riesgo de que en el futuro se produzca un gran fuga de capitales, ya que las AFPs en la búsqueda de un mercado seguro y rentable para sus operaciones perfirieron mercados internacionales antes que el boliviano.

Pero el riesgo mayor son las estafas o quiebras que puedan ocurrir en el sistema financiero en el que se maneje los ahorros de los trabajadores. "Cuando las AFPs busquen la rentabilidad, la seguridad de los recursos bajará. La quiebra y la pérdida de los ahorros es una posibilidad muy grande", acotó.

# Senador Guido Capra Para equilibrar los fondos de pensiones se condiciona lo económico a lo social

Para salvar los fondos de pensiones se tiene que condicionar lo económico a lo social, porque si uno de ellos sufre un colapso todos tienen el impacto del problema, dijo ayer el senador Guido Capra al explicar que se adopta esa medida para revertir un déficit de 400 millones de

dólares en la seguridad social. Señaló que la única forma en que tiene valor la capitalización es si existen los fondos de pensiones, por lo que urge asegurar el manejo de las inversiones para que generen mayor rentabilidad.

Se está condicionando lo económico a lo social para que no entre en colapso el sistema, pero entonces hay que nivelar con los replanteos correspondientes, debido a que el actual sistema es muy deficiente y hay un sector privilegiado de cobertura, y las asignaciones que se dan a las personas van disminuyendo en función de la capacidad de adquisición de los recursos económicos, explicó.

Dijo que ese desfase económico incluso da lugar a que existan pensiones tan ridículas de 160 y 200 bolivianos. "No sé como puede tener una persona la capacidad de subsistir con ese dinero", agregó.

**ESTADO INCUMPLIDO**  
Reiteró que el sistema está mal y hay que cambiarlo, habría que fijar el sistema de ponderaciones que permitan asegurar una jubilación,

la mejor para todos y evitar que se pueda entrar en una quiebra. Aseguró que de igual manera "la deuda grande que arrastra el sistema estatal es una realidad que no la podemos resolver o sea podríamos maldecir porque el Estado no ha sabido cumplir con su obligación, pero eso no resuelve nada, es una realidad, existe el déficit y las circunstancias han demostrado que el Estado no ha podido cubrirlo por múltiples razones".

Ello obliga a adoptar otras posiciones para ingresar de manera eficiente al mercado mundial y ser parte de la globalización de la economía, "porque ya no podemos mantener ese mismo sistema sabiendo que el Estado nunca cubre sus obligaciones; para que seguir insistiendo que es culpa del Estado, cuando sabemos que no va a cubrir", concluyó.

**LA EDAD IDEAL**  
Consultado sobre la edad ideal para fijar el promedio de cumplimiento de años de servicio y acceder a la jubilación, dijo que de acuerdo con lo que se tiene como referencia

internacional, se debe tomar en cuenta el periodo y la esperanza de vida en años como un factor importante; ese promedio nos debe dar los límites del tiempo de jubilación.

"Sobre esa base hay que ver para Bolivia qué es lo más conveniente, yo no me animaría a decir 65, porque en Bolivia está en 60 años el promedio de vida, superar ese promedio no me parece conveniente, pero siempre tendremos que entrar al promedio, puesto que deberíamos estar sujetos al promedio de vida y esperanza de 60 años", afirmó.

Aclaró que se quiere fijar una edad mayor porque los cálculos actuariales indican cuáles son las finanzas de los beneficios sociales para que no entren en colapso, tomando la relación entre pasivo y activo, dependiendo de esa relación se podrían manejar mejor las finanzas de la jubilación y los beneficios sociales a largo plazo. Eso permitiría superar el déficit que hay de 400 millones de dólares en el sistema de seguridad social boliviano.

"Todo aquel que cree en mí, aunque muera, vivirá" San Juan 11:26

Eledora Oyeda de Marconi (esposa), Eteivina, Estela, Rolando, Gladys, Reynaldo, Gustavo y Marina (hijos), Jacinta (hermana), Julio Lenz, Basilio Gutiérrez, María Ripa y Paula Loyza (hijos políticos), Félix Segales (hermano político), nietos y sobrinos participan el sentido fallecimiento del que en vida fue:

## DANIEL MARCONI CORDOVA

Q.E.P.D.

La familia doliente ruega a sus familiares y amistades en especial a la Iglesia Metodista y residentes de Eucaliptus a acompañar al acto religioso y el traslado de los restos mortales al Cementerio Jardín el día domingo 5 de mayo a hrs. 10 a.m. El cortejo fúnebre partirá de su domicilio calle Fernando Guachalla No. 820, esq. Abdón Saavedra (Sopocachi).



Asistirán 23 jefes de Estado y de Gobierno

## Chile dio el "puntapié inicial" para la Cumbre Iberoamericana

El lunes y martes próximos se celebrará en Santiago de Chile la primera reunión de coordinadores de cada país que estará presente en la Cumbre Iberoamericana, a cumplirse en noviembre, y que debatirá, por primera vez, temas estrictamente políticos.

**SANTIAGO DE CHILE, (EFE).** Chile espera que la Cumbre Iberoamericana que se celebrará en este país en noviembre próximo permita a la región lograr un "difícil" consenso sobre la gobernabilidad para una democracia eficiente y participativa.

El tema fue elegido por el presidente chileno Eduardo Frei, cuando ofreció su país para la VI Conferencia Iberoamericana de jefes de Estado y de Gobierno, que reunirá a representantes de las 21 naciones que conforman la región.

Es un tema complejo, y evidentemente va a ser muy difícil que se llegue a consensos porque hay distintas percepciones entre los distintos países que vienen", declaró ayer en rueda de prensa el secretario pro tempore de la Cumbre, Fabio Vio.

Esta será la primera vez que los jefes de Estado y de Gobierno de las 21 naciones se reúnen para analizar un asunto estrictamente político, después de haber tenido sus conferencias anteriores referidas al desarrollo, la cultura, la educación o el comercio.

El debate sobre el tema propuesto reunirá a países con fuerte tradición democrática y otros en donde no existe un régimen de participación política libre y plural o con sistemas amenazados por rupturas del orden constitucional.

"Es importante hablar sobre la gobernabilidad para una democracia eficiente y participativa, es un tema de gran actualidad, apasionante y que hoy preocupa especialmente a todos los países de Iberoamérica", agregó Vio, director general de Política Exterior de la cancillería chilena.

Para el coordinador internacional de los trabajos entre todas las delegaciones, el tema propuesto para la próxima Cumbre Iberoamericana "implica la modernización del Estado, la participación de la sociedad civil, el

fortalecimiento de las instituciones políticas o la reforma de la administración pública".

Ya no es sólo suficiente tener una democracia y un sistema de economía abierta, sino que además tener un Estado moderno, eficiente y que la gente participe de las realizaciones que se hacen dentro de cada país", agregó el alto funcionario chileno.

La cancillería chilena convocó la rueda de prensa para anunciar lo que Vio calificó como el "puntapié inicial" de la Cumbre, que será la primera reunión entre los coordinadores de cada país que se celebrará el lunes y martes próximo.

En esa reunión, en la que se comenzará a tratar el documento que se presentará en la Conferencia de noviembre, participarán delegados de las 21 naciones en el nivel de viceministro, embajador o encargado de cooperación.

En la rueda de prensa, Vio destacó que esta Cumbre será el "hecho político más importante de Chile en toda su historia", principalmente por la presencia de los 23 jefes de Estado y de Gobierno (de España y Portugal asistieron ambos).

También está previsto que asistan invitados especiales, uno de ellos el secretario general de la ONU, Butros Butros-Gali. La reunión entre los jefes de Estado y de Gobierno se abrirá el 10 de noviembre en un centro de convenciones del oriente de la capital chilena, y al día siguiente se trasladará a la ciudad puerto de Valparaíso, donde se realizará la clausura.

Entre las reuniones previstas figura una entrevista entre los jefes de Estado y de Gobierno, acompañados exclusivamente por sus ministros de Relaciones Exteriores, que Frei ha tenido interés especial en que se realice de forma muy privada, en una residencia presidencial entre Valparaíso y la ciudad de Viña del Mar.

Hoy será investido Presidente

# Aznar presentó su programa para la España post-socialista

Para tranquilizar a los que temen que la llegada de un gobierno de derecha disminuya las prestaciones sociales, el conservador José María Aznar, que hoy pondrá fin a casi 14 años de gobierno socialista, garantizó la continuidad de la política de bienestar social.

**MADRID, (REUTER).** El derechista José María Aznar prometió reformas económicas y garantizó las prestaciones sociales al presentar ayer su programa ante el Parlamento, donde hoy será investido Presidente del gobierno español.

"El interés de España exige la formación de un gobierno estable con un programa capaz de hacer frente a los problemas de la sociedad española", afirmó el líder del Partido Popular (PP) que ha puesto fin a casi 14 años de gobierno socialista encabezado por Felipe González.

En un discurso de casi una hora y media ante la Cámara que hoy le otorgará la Presidencia gracias al apoyo de los partidos regionalistas catalán, vasco y canario, Aznar presentó sus planes para la España de fin de siglo.

Aznar subrayó la intención de su gobierno de luchar activamente contra el desempleo e hizo

un llamamiento a la cooperación de todos los sectores sociales y económicos para combatirlos.

En la réplica al discurso de Aznar, Felipe González ofreció la colaboración del Partido Socialista Obrero Español (PSOE) para fomentar la creación de puestos de trabajo y cumplir los requisitos de la Unión Económica y Monetaria de la Unión Europea.

Para tranquilizar a los que temen que la llegada de un gobierno de derecha disminuya las prestaciones sociales, Aznar garantizó la continuidad de la política de bienestar social.

La educación pública, la seguridad social y el sistema de pensiones serán los principales objetivos de la política social de los derechistas.

Aznar también defendió en su discurso los pactos de gobierno que ha firmado con vascos, canarios y catalanes, tras la insuficiente victoria derechista en

las elecciones del 3 de marzo. A cambio del apoyo parlamentario a su investidura, los regionalistas obtuvieron importantes concesiones del gobierno central, entre las que destacan una mayor participación en la recaudación y utilización de los impuestos.

Sin embargo, González en su réplica mostró la inquietud de su partido por el costo de este nuevo sistema de financiamiento autonómico.

El líder derechista no pudo evitar referirse a la corrupción que hizo tambalearse al gobierno de González, forzado a convocar elecciones anticipadas.

"Hemos de ser cuidadosamente fieles a las exigencias del imperio de la ley", afirmó Aznar.

En lo referido a política exterior, sobre la que existe un consenso entre los principales partidos españoles, Aznar señaló su voluntad de consolidar el papel de España en la construc-

ción europea como objetivo

mortal.

También señaló el interés por impulsar la cooperación, tanto España como de la Unión Europea, con América Latina y por ver la acción de la Comisión Iberoamericana de Naciones.

"El gobierno desarrollará una política de solidaridad con los pueblos iberoamericanos instrumentada en especial, a través de la cooperación económica y cultural", señaló Aznar.

En una interminable sesión de réplicas y contraréplicas, el presidente saliente se enfrentó a la actitud dialogante de Aznar y su voluntad de convocar un consenso en los próximos temas de Estado.

"Queremos hacer oposición responsable, que se opona a lo que se quiere hacer, pero intentando evitar la crispación de la vida política", expresó González en el esperado "cierre" con Aznar.

Día Mundial de la Libertad de Prensa

## La violencia contra periodistas continúa en América Latina

**PARIS, (EFE).** El día mundial de la Libertad de Prensa se celebró ayer en la sede parisense de la UNESCO con una serie de actos centrados en el pluralismo, la independencia de los medios y las condiciones y riesgos del trabajo periodístico.

El director general de la UNESCO, Federico Mayor Zaragoza, subrayó que la libertad de prensa "es nuestra libertad" y recordó el compromiso de la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura con la defensa del libre intercambio de ideas y opiniones.

Con ocasión de esta jornada instituida por la ONU en 1993 a petición de la UNESCO, Mayor Zaragoza destacó que, en 1995, más de 50 periodistas murieron en el ejercicio de su profesión y que otros muchos se encuentran encarcelados.

El bloque español recordó también que, hace cinco años, la UNESCO inició en Windhoek (Namibia) un proceso para el desarrollo de medios de comunicación independientes y pluralistas a escala mundial.

Documentos análogos que establecen la libertad de expresión como piedra angular de la democracia han sido adoptados en años sucesivos por los periodistas de Asia, América Latina y de algunos países árabes.

En la primera mesa redonda de la jornada sobre pluralismo e independencia de los medios, el director general del grupo mexicano SIPSE, Andrés García Lavín, denunció que "aún existen brotes de autoritarismo" en los regímenes democráticos de América Latina.

Agregó que "el catálogo de violencias y amenazas" contra periodistas es muy importante "en casi todos los países latinoamericanos" y citó como naciones más afectadas a Perú, Guatemala, Colombia, Argentina, El Salvador, Paraguay y México.

Daniilo Arbilva, presidente del Comité para la Libertad de Prensa de la Asociación Interamericana de Prensa (SIP), con sede en Miami (EEUU), destacó que en los últimos siete años han sido asesinados 161 periodistas en América Latina.

"Lo que nos preocupa", dijo, es "tener la certeza de que los responsables, por lo menos intelectuales, de la mayoría de esos crímenes pertenecen o están directamente vinculados a los círculos del poder y a los Gobiernos", y por eso no se resuelven sus autores siguen libres.

Informe preliminar en la ONU sobre Qana

## Israel perpetró una matanza mediante acción deliberada

**NACIONES UNIDAS, (REUTER).** Investigaciones iniciales de la ONU estimaron que los guerrilleros del Hizbullah se refugiaron en una base de las Naciones Unidas en el poblado libanés de Qana y que los israelíes dispararon deliberadamente contra la base, dijeron ayer diplomáticos.

Los funcionarios que están familiarizados con este documento preliminar dijeron que en vista de que Israel no había presentado evidencia concreta, la ONU no podía sacar una conclusión diferente a que el estado judío sabía que estaba disparando contra la base.

Israel ha negado haber disparado el 18 de abril contra las tropas de paz de la ONU en un incidente que le costó la vida a 102 civiles libaneses

que se refugiaban en la base militar del

mundo, ocupada por fuerzas de la ONU.

Los diplomáticos añadieron que el informe preliminar decía que dos o tres "guerrilleros" del Hizbullah corrieron hacia la base, disparando morteros en las proximidades.

Los guerrilleros habían estado la semana anterior cerca de la base, y los esfuerzos de soldados de la ONU por desalojarlos habían causado heridas en el pecho a uno de los ejércitos de las fuerzas de paz.

El embajador encargado de Israel, Uzi Peleg, fue citado el jueves a la sede de la ONU donde se le mostró un video de seguridad que decía que el lunes entregara información detallada.

Voluntad de paz en Guatemala

## Concluiría este año el conflicto bélico

**GUATEMALA, (EFE).** La inminente firma en México de un acuerdo entre el gobierno y la guerrilla de Guatemala sobre la situación socioeconómica y los aspectos agrarios, los más difíciles de la negociación de paz, es para diversos sectores del país la muestra de que el conflicto bélico concluirá este año.

La ONU, que media en el diálogo, anunció en la capital guatemalteca que la Comisión gubernamental de la Paz (COPAZ) y la Unidad Revolucionaria Nacional Guatemalteca (URNG) firmarán el próximo lunes el acuerdo en un acto oficial.

Este punto, penúltimo de la agenda de paz, fue discutido durante un año pero no se había alcanzado un consenso para suscribirlo debido a las objeciones de muchos empresarios guatemaltecos por temor a que el acuerdo incluyera una reforma agraria perjudicial para ellos.

Aun cuando se desconoce su contenido, sectores populares, empresariales y oficiales consideran que con la firma de dicho documento el Gobierno y la URNG dan otro paso positivo en la búsqueda de soluciones al conflicto bélico y creen posible para este año la firma de un acuerdo de paz definitivo.

El vicepresidente de Guatemala, Luis Flores, dijo a EFE que el entusiasmo se ha apoderado del gabinete de gobierno ante este nuevo convenio, que se convierte en el noveno desde que empezó el diálogo de pacificación en abril de 1991.

"El proceso de paz ha sido una cuesta empinada pero cuando firmemos este acuerdo, el más controvertido de todos, llegaremos a la cima del camino, desde la cual podremos ver el horizonte, la luz al final del túnel", expresó el vicepresidente.

Por su parte, la premio Nobel de la Paz, la indígena Rigoberta Menchú, señaló que, a pesar de ser "muy general", el acuerdo sentará las bases para lograr el desarrollo del país y demuestra la voluntad de las partes de concluir la negociación este año.

No obstante, descartó que el documento por sí mismo pueda ser capaz de contener el movimiento campesino en demanda de tierras, que se despertó hace dos años bajo la modalidad de la invasión de terrenos supuestamente ociosos.

Según el presidente de la Comisión de la Paz (COPAZ), el sociólogo Gustavo Porras, el acuerdo propone el desarrollo agrícola del país sin la fórmula demandada por los labriegos de la reforma agraria "expropiatoria y redistributiva".

Sin embargo, la Coordinadora Nacional Indígena y Campesina (CONIC), una de las más importantes del país, se opone a aceptar un acuerdo que no haya "profundizado" sobre la realidad agraria, raíz de la crisis económica, social, política y cultural.

El acuerdo también plantea la creación de un banco de tierras y el levantamiento de un catastro, que determinará la legítima propiedad sobre las haciendas, causa de múltiples disputas.

Un pacto que Cuba y EE.UU. no lograron

## El "Che" ofreció a Kennedy una especie de "elecciones libres"

**WASHINGTON, (EFE).** A las 6:05 de la mañana del 17 de agosto de 1961 en una casa puntana de Punta del Este (Uruguay), tres meses después de la fracasada intención de Bahía de Cochinos, el "Che" Guevara ofreció a EE.UU. un pacto de "elecciones libres".

Vestido con un traje militar verde oliva y tradicional desordenada y crecida barba, el Che al presidente norteamericano John Kennedy ofreció una fórmula de coexistencia pacífica sin que renunciara a ciertos logros de la revolución, "irreversible", según sus palabras.

Su interlocutor era Richard Goodwin, asistente del presidente de EE.UU., quien escuchó con atención las propuestas del comandante sin comprometerse, y cinco días después, les envió a Kennedy un documento secreto, desclasificado ahora por el Departamento de Estado al que ha tenido acceso EFE.

La reunión, mantenida oculta en su momento, organizada por dos diplomáticos latinoamericanos actuando de intérpretes para esta ocasión, había sido propuesta por Horacio Rodríguez Larreta -hasta hoy subsecretario de Patrimonio del ministerio de Defensa-, y otro brasileño, Edmundo Barbosa Da Silva.

En el documento, Goodwin explica que él proponía encontrar un "modus vivendi", aunque "provisional", y a cambio Cuba estaba dispuesta a hacer concesiones como la convocatoria a elecciones libres, pero sólo después de concluir lo que la institucionalización de la revolución.

"En respuesta a mi pregunta -dice el funcionario estadounidense-, explicó que esto incluía el consentimiento de un sistema (político) de partido único, pero supuestamente que era difícil de aplicar una fórmula práctica para este "modus vivendi".

Porque había dedicado mucho tiempo a "preparar" el documento, Goodwin describió el encuentro como una charla relajada en la que varios momentos de humor y risas.

Hablando siempre en nombre del Gobierno de Cuba, el "Che" detalló cinco puntos que formaban parte de esta "fórmula".

1.- Cuba no devolvería las propiedades expropiadas, pero sí estaba dispuesta a pagar por ellas.

2.- No firmaría ninguna alianza política con el (socialismo) aunque mantendría sus "naturales" simpatías.

3.- Celebraría elecciones libres cuando se "institucionalizara la revolución".

4.- No atacaría la base de EE.UU. de Guantánamo (En este punto Guevara soltó una carcajada de la obediencia) y

5.- Su disposición "a hablar sobre los aspectos de la revolución cubana en otras naciones" sobre el particular Goodwin señaló que el Che no había libremente, "al parecer por la comprensión que estamos charlando".

Cuatro meses antes de esa entrevista, en una reunión en la Casa Blanca, el 22 abril, Kennedy invitó a que estudiara una posible cooperación entre la administración de Kennedy y la de Castro.

Goodwin cuenta al final, antes de solicitar el permiso para continuar estos contactos secretos, que Rodríguez Larreta le llamó la mañana siguiente para comentarle que Guevara consideró que la reunión había sido "fructífera".

No lo fue tanto. Kennedy rechazó el ofrecimiento cubano y, por el contrario, aprobó operaciones de la CIA para minar y derrocar al régimen de Castro, a la vez que aceleró la presión política y económica sobre La Habana.

## ANIVERSARIO DE FALLECIMIENTOS

FECHA DE ENTIERRO	
4/5/95	Luis Carvajal Avilés 1 año
4/5/93	José Tobias Vargas Coca 3 años
4/5/92	Shadal Brito Zambrana 4 años
4/5/92	Jacinta Vargas Leytón 4 años
4/5/92	Jhon Robert Clark Braun 4 años
4/5/89	Rosa Angélica Vargas Monrroy 7 años
4/5/89	Leonor Vázquez de Calderón 7 años
4/5/87	Rosa Guzmán Medinacel Vda. de Pando 9 años

## DEFUNCIONES

Tenemos el sentimiento de comunicar el fallecimiento de las siguientes personas:

Ignacio Carvajal Guispe  
Edwin Severo Chacón Huaycho  
Angélica Castillo Zapata  
Raul Isaura Velasco Flores  
Modesta Peralta  
Jesús Osco  
María Josefa Gómez Guispe  
Patricia Guispe Vda. de Escobar  
Juana Gutiérrez Condori  
José Saravia  
Ricardo Siñani Marquez  
David Castelú Ayaviri  
Mario Flores  
Lucía Zúñiga García  
Sara Zeballos Vda. de Salinas



Servicio de PRESENCIA y la Administración del Cementerio General



En la paz del Señor ha dejado de existir el que en vida fue ejemplar hijo y adorado nieto:

**Joven. PABLO ANDRES LINARES TORRES (PALICO)**

Q.E.P.D.

Adolfo Linares A., Hortencia Leytón, abuelos; Fernando Linares L., Elena Torres, padres; Marcelo y Loreto, hermanos; los tíos, primos y demás familiares ruegan a sus amistades se dignen asistir a la misa de cuerpo presente a las 15. que se celebrará en la capilla del Cementerio Jardín el día de hoy sábado 4 del pte.

El cortejo fúnebre partirá de la calle Las Retamas No. 8649 La Florida Tel 794268.

Favor que comprometerá la eterna gratitud de la familia doliente.

FUNERARIA A. VALDIVIA. TELS. 353630-32525



# NACIONAL

## DE SEGUROS Y REASEGUROS S.A.

### Estados Financieros

### GESTION 1995

#### DICTAMEN DE LOS AUDITORES

Señores Presidente y Directores de NACIONAL DE SEGUROS Y REASEGUROS S.A. LA PAZ, Bolivia

Hemos examinado el balance general de NACIONAL DE SEGUROS Y REASEGUROS S.A. al 31 de diciembre de 1995 y los correspondientes estados de ganancias y pérdidas, de cambios en la situación financiera y de evolución del patrimonio neto por el ejercicio terminado en esa fecha. Estos estados financieros son de responsabilidad de la Gerencia de la Compañía. Nuestra responsabilidad es expresar una opinión sobre estos estados financieros basados en nuestra auditoría. Efectuamos nuestro examen de acuerdo con normas de auditoría generalmente aceptadas. Esas normas requieren que planifiquemos y ejecutemos la auditoría para obtener razonable seguridad respecto a si los estados financieros están libres de presentaciones incorrectas significativas. Una auditoría incluye examinar, sobre una base de pruebas, evidencias que sustentan los importes y revelaciones en los estados financieros. Una auditoría también incluye evaluar los principios de contabilidad utilizados y las estimaciones significativas hechas por la gerencia, así como evaluar la presentación de los estados financieros en su conjunto. Consideramos que nuestros exámenes proporcionan una base razonable para nuestra opinión. En nuestra opinión, los estados financieros mencionados presentan razonablemente, en todo aspecto significativo, la situación patrimonial y financiera de NACIONAL DE SEGUROS Y REASEGUROS S.A. al 31 de diciembre de 1995, los resultados de sus operaciones y cambios en su situación financiera por el ejercicio terminado en esa fecha, de acuerdo con Principios de Contabilidad Generalmente Aceptados de Bolivia. Normas de contabilidad establecidas por la Superintendencia Nacional de Seguros y Reaseguros y con la Ley de Entidades Aseguradoras.

Tal como se menciona en NOTA 2.d) a los estados financieros la institución efectúa la selección a los reaseguradores de acuerdo a lo estipulado en los respectivos contratos y no como lo requiere el artículo 64 a la Ley de Entidades Aseguradoras.

En cumplimiento de lo requerido por el Circular Nº 030/95 de la Superintendencia Nacional de Seguros y Reaseguros, informamos que los estados financieros al 31 de diciembre de 1995 de NACIONAL DE SEGUROS Y REASEGUROS S.A., surgen de registros contables llevados de conformidad con disposiciones legales vigentes.

COOPERS & LYBRAND

(Firma)

Ph. Francis Mendenhall  
Registra C.A.U.B. No. 0117

#### NACIONAL DE SEGUROS Y REASEGUROS S.A. BALANCE GENERAL AL 31 DE DICIEMBRE DE 1995

	Bs.
ACTIVO	
ACTIVO CORRIENTE (NOTA 2)	
DISPONIBILIDAD (NOTA 2)	585.622
Caja y bancos	
INVERSIONES TEMPORARIAS (NOTA 2 y 7)	1.924.922
ACTIVO FIJABLE TECNICO	
Primas por cobrar (NOTA 2 y 4)	10.704.055
Provisión para primas por cobrar (NOTA 2)	(531.596)
Reaseguros aceptados (NOTA 5)	2.398.058
Deudores - Reaseguradores cedidos (NOTA 10)	55.229
Reaseguros recibidos	84.991
Reaseguros por cobrar	14.190.391
ACTIVO FIJABLE ADMINISTRATIVO	
Documentos por cobrar (NOTA 6)	303.361
Cuentas por cobrar	272.738
Anticipos al personal	14.244
Intereses por cobrar	630.192
ACTIVO DIFERIDO (NOTA 8)	131.175
TRANSITORIO	448
TOTAL ACTIVO CORRIENTE	12.175.924
ACTIVO NO CORRIENTE (NOTA 2)	
INVERSIONES PERMANENTES (NOTA 2 y 7)	410.950
ACTIVO PASIVO (Nota de disposiciones administrativas por Bs. 1.035.681)	6.542.620
TOTAL ACTIVO	19.109.494

	Bs.
PASIVO	
PASIVO CORRIENTE (NOTA 2)	
OBLIGACIONES TECNICAS	
Sinistros por pagar	92.565
Comisiones reaseguradoras (NOTA 10)	1.906.791
Reserva para primas por cobrar (NOTA 2 y 4)	5.812.589
Comisiones recibidas	6.470
Comisiones por pagar agentes	250.612
OBLIGACIONES ADMINISTRATIVAS	6.078.027
Documentos por pagar (NOTA 6)	303.361
Cuentas por pagar	272.738
Obligaciones con el personal	14.244
Impuestos y contribuciones por pagar	221.918
PASIVO DIFERIDO (NOTA 12)	1.747.005
TOTAL PASIVO CORRIENTE	11.654.721
PASIVO NO CORRIENTE (NOTA 2)	
OBLIGACIONES TECNICAS	
Primas de seguros diferidos (NOTA 2 y 4)	942.867
PROVISIONES (NOTA 2 d)	
RESERVA TECNICA	462.691
Sinistros reclamados por liquidar	
NOTA 2 y 13)	895.513
Prima para riesgos en curso (NOTA 2 e)	3.393.158
TOTAL PASIVO NO CORRIENTE	1.349.262
TOTAL PASIVO	13.003.983

	Bs.
ACTIVO NO CORRIENTE (NOTA 2)	
INVERSIONES PERMANENTES (NOTA 2 y 7)	410.950
ACTIVO PASIVO (Nota de disposiciones administrativas por Bs. 1.035.681)	6.542.620
TOTAL ACTIVO	19.109.494

	Bs.
PASIVO	
PASIVO CORRIENTE (NOTA 2)	
OBLIGACIONES TECNICAS	
Sinistros por pagar	92.565
Comisiones reaseguradoras (NOTA 10)	1.906.791
Reserva para primas por cobrar (NOTA 2 y 4)	5.812.589
Comisiones recibidas	6.470
Comisiones por pagar agentes	250.612
OBLIGACIONES ADMINISTRATIVAS	6.078.027
Documentos por pagar (NOTA 6)	303.361
Cuentas por pagar	272.738
Obligaciones con el personal	14.244
Impuestos y contribuciones por pagar	221.918
PASIVO DIFERIDO (NOTA 12)	1.747.005
TOTAL PASIVO CORRIENTE	11.654.721
PASIVO NO CORRIENTE (NOTA 2)	
OBLIGACIONES TECNICAS	
Primas de seguros diferidos (NOTA 2 y 4)	942.867
PROVISIONES (NOTA 2 d)	
RESERVA TECNICA	462.691
Sinistros reclamados por liquidar	
NOTA 2 y 13)	895.513
Prima para riesgos en curso (NOTA 2 e)	3.393.158
TOTAL PASIVO NO CORRIENTE	1.349.262
TOTAL PASIVO	13.003.983

	Bs.
ACTIVO NO CORRIENTE (NOTA 2)	
INVERSIONES PERMANENTES (NOTA 2 y 7)	410.950
ACTIVO PASIVO (Nota de disposiciones administrativas por Bs. 1.035.681)	6.542.620
TOTAL ACTIVO	19.109.494

	Bs.
PASIVO	
PASIVO CORRIENTE (NOTA 2)	
OBLIGACIONES TECNICAS	
Sinistros por pagar	92.565
Comisiones reaseguradoras (NOTA 10)	1.906.791
Reserva para primas por cobrar (NOTA 2 y 4)	5.812.589
Comisiones recibidas	6.470
Comisiones por pagar agentes	250.612
OBLIGACIONES ADMINISTRATIVAS	6.078.027
Documentos por pagar (NOTA 6)	303.361
Cuentas por pagar	272.738
Obligaciones con el personal	14.244
Impuestos y contribuciones por pagar	221.918
PASIVO DIFERIDO (NOTA 12)	1.747.005
TOTAL PASIVO CORRIENTE	11.654.721
PASIVO NO CORRIENTE (NOTA 2)	
OBLIGACIONES TECNICAS	
Primas de seguros diferidos (NOTA 2 y 4)	942.867
PROVISIONES (NOTA 2 d)	
RESERVA TECNICA	462.691
Sinistros reclamados por liquidar	
NOTA 2 y 13)	895.513
Prima para riesgos en curso (NOTA 2 e)	3.393.158
TOTAL PASIVO NO CORRIENTE	1.349.262
TOTAL PASIVO	13.003.983

	Bs.
ACTIVO NO CORRIENTE (NOTA 2)	
INVERSIONES PERMANENTES (NOTA 2 y 7)	410.950
ACTIVO PASIVO (Nota de disposiciones administrativas por Bs. 1.035.681)	6.542.620
TOTAL ACTIVO	19.109.494

	Bs.
PASIVO	
PASIVO CORRIENTE (NOTA 2)	
OBLIGACIONES TECNICAS	
Sinistros por pagar	92.565
Comisiones reaseguradoras (NOTA 10)	1.906.791
Reserva para primas por cobrar (NOTA 2 y 4)	5.812.589
Comisiones recibidas	6.470
Comisiones por pagar agentes	250.612
OBLIGACIONES ADMINISTRATIVAS	6.078.027
Documentos por pagar (NOTA 6)	303.361
Cuentas por pagar	272.738
Obligaciones con el personal	14.244
Impuestos y contribuciones por pagar	221.918
PASIVO DIFERIDO (NOTA 12)	1.747.005
TOTAL PASIVO CORRIENTE	11.654.721
PASIVO NO CORRIENTE (NOTA 2)	
OBLIGACIONES TECNICAS	
Primas de seguros diferidos (NOTA 2 y 4)	942.867
PROVISIONES (NOTA 2 d)	
RESERVA TECNICA	462.691
Sinistros reclamados por liquidar	
NOTA 2 y 13)	895.513
Prima para riesgos en curso (NOTA 2 e)	3.393.158
TOTAL PASIVO NO CORRIENTE	1.349.262
TOTAL PASIVO	13.003.983

	Bs.
ACTIVO NO CORRIENTE (NOTA 2)	
INVERSIONES PERMANENTES (NOTA 2 y 7)	410.950
ACTIVO PASIVO (Nota de disposiciones administrativas por Bs. 1.035.681)	6.542.620
TOTAL ACTIVO	19.109.494

	Bs.
PASIVO	
PASIVO CORRIENTE (NOTA 2)	
OBLIGACIONES TECNICAS	
Sinistros por pagar	92.565
Comisiones reaseguradoras (NOTA 10)	1.906.791
Reserva para primas por cobrar (NOTA 2 y 4)	5.812.589
Comisiones recibidas	6.470
Comisiones por pagar agentes	250.612
OBLIGACIONES ADMINISTRATIVAS	6.078.027
Documentos por pagar (NOTA 6)	303.361
Cuentas por pagar	272.738
Obligaciones con el personal	14.244
Impuestos y contribuciones por pagar	221.918
PASIVO DIFERIDO (NOTA 12)	1.747.005
TOTAL PASIVO CORRIENTE	11.654.721
PASIVO NO CORRIENTE (NOTA 2)	
OBLIGACIONES TECNICAS	
Primas de seguros diferidos (NOTA 2 y 4)	942.867
PROVISIONES (NOTA 2 d)	
RESERVA TECNICA	462.691
Sinistros reclamados por liquidar	
NOTA 2 y 13)	895.513
Prima para riesgos en curso (NOTA 2 e)	3.393.158
TOTAL PASIVO NO CORRIENTE	1.349.262
TOTAL PASIVO	13.003.983

	Bs.
ACTIVO NO CORRIENTE (NOTA 2)	
INVERSIONES PERMANENTES (NOTA 2 y 7)	410.950
ACTIVO PASIVO (Nota de disposiciones administrativas por Bs. 1.035.681)	6.542.620
TOTAL ACTIVO	19.109.494

	Bs.
PASIVO	
PASIVO CORRIENTE (NOTA 2)	
OBLIGACIONES TECNICAS	
Sinistros por pagar	92.565
Comisiones reaseguradoras (NOTA 10)	1.906.791
Reserva para primas por cobrar (NOTA 2 y 4)	5.812.589
Comisiones recibidas	6.470
Comisiones por pagar agentes	250.612
OBLIGACIONES ADMINISTRATIVAS	6.078.027
Documentos por pagar (NOTA 6)	303.361
Cuentas por pagar	272.738
Obligaciones con el personal	14.244
Impuestos y contribuciones por pagar	221.918
PASIVO DIFERIDO (NOTA 12)	1.747.005
TOTAL PASIVO CORRIENTE	11.654.721
PASIVO NO CORRIENTE (NOTA 2)	
OBLIGACIONES TECNICAS	
Primas de seguros diferidos (NOTA 2 y 4)	942.867
PROVISIONES (NOTA 2 d)	
RESERVA TECNICA	462.691
Sinistros reclamados por liquidar	
NOTA 2 y 13)	895.513
Prima para riesgos en curso (NOTA 2 e)	3.393.158
TOTAL PASIVO NO CORRIENTE	1.349.262
TOTAL PASIVO	13.003.983

	Bs.
ACTIVO NO CORRIENTE (NOTA 2)	
INVERSIONES PERMANENTES (NOTA 2 y 7)	410.950
ACTIVO PASIVO (Nota de disposiciones administrativas por Bs. 1.035.681)	6.542.620
TOTAL ACTIVO	19.109.494

- Inversiones	227.602	11.496.291
TOTAL ORIGEN DE FONDOS - Transporte		16.195.792
APLICACION DE FONDOS		
Incremento neto de Activos		
- Activo Fijo	1.158.815	
- Reaseguros aceptados	798.279	
- Activo diferido	38.474	
- Activo transitorio	339.889	2.335.457

Disminución neta de Activos		
- Exigible	1.022.458	
- Sinistros pendientes de liquidar	1.152.239	
- Compañías reaseguradoras	10.153.736	
- Provisiones	95.719	
- Pasivo diferido	1.201.983	
TOTAL APLICACION DE FONDOS	13.626.135	
Incremento de fondos durante el ejercicio	234.200	
Disponibilidades al inicio del ejercicio	361.422	
Disponibilidades al cierre del ejercicio	585.622	

Las notas que se acompañan son parte integrante de los estados financieros.

	Capital Social Bs.	Ajuste global del patrimonio Bs.	Reserva Legal Bs.	Resultados Acumulados Bs.	Total Bs.
Saldos al inicio	4.524.500	509.971	70.517	828.109	5.933.097
Reasignación de saldos iniciales		261.221		42.286	303.507
Reserva legal sobre resultados de la gestión 93 y 94			80.829	(80.829)	
Resultado del ejercicio				1.314.650	1.314.650
Saldos al cierre del ejercicio	4.524.500	771.192	151.346	2.104.216	7.551.254

Las notas que se acompañan son parte integrante de los estados financieros.

#### NACIONAL DE SEGUROS Y REASEGUROS S.A. NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS AL 31 DE DICIEMBRE DE 1995

**NOTA 1: ESTRUCTURA JURIDICA Y OBJETO DE LA SOCIEDAD**  
La Compañía Nacional de Seguros y Reaseguros S.A. fue constituida bajo la denominación de Cónsul S.A. Compañía de Seguros y Reaseguros en fecha 3 de diciembre de 1987 cuyo objeto y actividad es la explotación de seguros en ramos generales, tales como transportes, automotores, accidentes personales, incendios y robos, responsabilidad civil, robos, vidrios y cristales, fidelidad de empleados y todo riesgo para contratistas, según autorización de la Superintendencia Nacional de Seguros y Reaseguros bajo la Resolución Administrativa Nº 090/88 de fecha 25 de diciembre de 1988.  
Mediante Testimonio No. 44/1989 de 6 de julio de 1989 se modificó la Escritura de Constitución de la Sociedad, cambiando su denominación social a "NACIONAL DE SEGUROS Y REASEGUROS S.A."

**NOTA 2: PRINCIPIOS CONTABLES**  
Los estados financieros han sido preparados en conformidad con Principios de contabilidad generalmente aceptados en Bolivia y Normas de contabilidad establecidas por la Superintendencia Nacional de Seguros y Reaseguros y de acuerdo con la Ley de Entidades Aseguradoras.  
Los principios y normas más significativas se describen a continuación y han sido aplicados uniformemente respecto del ejercicio anterior.

**Consideración de los efectos de la inflación**  
Los estados financieros han sido preparados en moneda constante reconociendo en forma integral los efectos de la inflación. Para ello se han seguido las disposiciones del Texto ordenado de la Ley 843 de fecha 31 de mayo de 1995, cuyas normas son estructuralmente similares a los lineamientos establecidos por la Norma 3 emitida por el Consejo Técnico Nacional de Auditoría y Contabilidad del Colegio de Auditores de Bolivia en fecha 16 de junio de 1994.

**Clasificación de Activos y Pasivos**  
Los activos y pasivos se clasifican en corriente y no corriente en base al criterio del ejercicio económico adoptado por la compañía.

**a) Moneda Extranjera**  
Los saldos de activos y pasivos en moneda extranjera al 31 de diciembre de 1995, han sido valuados al tipo de cambio vigente a dicha fecha de Bs. 4.94 por dólar americano o su equivalente en dólares estadounidenses. Las diferencias de cambio resultantes se registran en los resultados del ejercicio en la cuenta "Ajuste por inflación y tenencia de bienes".

**b) Inversiones**  
Las inversiones al 31 de diciembre de 1995 están valuadas de la siguiente forma:  
**Temporarias:**  
Los depósitos en caja de ahorros en Entidades Financieras del país se exponen por el capital depositado y se valúan al tipo de cambio vigente a la fecha de cierre del ejercicio.  
La inversión de divisas a plazo fijo y los títulos y valores en reporto están registrados a su valor nominal, en dólares americanos, reasegurados en bolivianos al tipo de cambio vigente al cierre del ejercicio.

**Permanentes:**  
Las cuentas de participación telefónica se encuentran valuadas a su costo de adquisición o incorporación, reasegurados en bolivianos a la cotización del dólar americano a la fecha de cierre del ejercicio. Las contrapartidas de las actualizaciones se abonan en la cuenta de resultados "Ajuste por inflación y tenencia de bienes".

**c) Activos Fijos**  
Los activos fijos existentes al 31 de diciembre de 1995, están valuados a su valor de costo de compra actualizado a esa fecha en función a las variaciones en la cotización del dólar americano operadas entre la fecha de origen y el cierre del presente ejercicio, menos la depreciación acumulada correspondiente. La depreciación del activo fijo es calculada por el método de la línea recta, aplicando tasas anuales suficientes para extinguir los valores al final de su vida útil estimada, de acuerdo a las disposiciones legales vigentes. Los inmuebles en la ciudad de La Paz se exponen a valores resultantes del ejercicio técnico practicado por un perito independiente el 30 de mayo de 1992, aprobado por la Superintendencia Nacional de Seguros y Reaseguros mediante Resolución Administrativa Nº 048/92 de fecha 22 de julio de 1992, actualizado a fecha de cierre en función a las variaciones en la cotización del dólar americano entre ambas fechas, menos la depreciación acumulada correspondiente utilizando el mismo método descrito en el párrafo anterior. Los valores residuales al 31 de diciembre de 1995, no superan en su conjunto el valor de utilización económica o estimado de realización, según el caso.  
Los gastos de mantenimiento, reparaciones y mejoras que no extienden la vida útil de los bienes son cargados a los resultados del ejercicio en el que se incurrían.

**d) Retención a reaseguradores**  
Corresponden a las retenciones sobre las primas cedidas a reaseguradores en contratos de reaseguro, retenciones que se efectúan de acuerdo a lo estipulado en los contratos vigentes con los reaseguradores.

**e) Reserva técnica para riesgos en curso**  
La reserva técnica para riesgos en curso ha sido determinada en base a normas establecidas por la Superintendencia Nacional de Seguros y Reaseguros. Estas normas establecen que la reserva para el ramo de seguros generales debe ser igual al 40% de los ingresos para seguros propios y 80% para el ramo de fianzas, netos de anulaciones y devoluciones.

**f) Provisión para primas por cobrar**  
La provisión para primas por cobrar se determinó según lo establecido en la Circular 013/96 del 26 de marzo de 1996 de la Superintendencia Nacional de Seguros y Reaseguros, que establece los procedimientos de cálculo para la determinación de la provisión para primas por cobrar al cierre del ejercicio.

**g) Provisión para indemnizaciones**  
La provisión para indemnizaciones, cubre el pasivo correspondiente al monto que por ley corresponde pagar al personal en relación de dependencia, calculado sobre la base de un mes de sueldo por cada año de servicio a la Compañía. Según las disposiciones legales vigentes, transcurridos los cinco años de antigüedad en su empleo, el personal ya es acreedor a la indemnización, equivalente a un mes de sueldo por año de antigüedad, incluso en los casos de retiro voluntario.

**h) Ingresos por primas, primas por cobrar y primas diferidas**  
Las primas de seguro se promueven entre los resultados de los distintos ejercicios en función de la cantidad de años de vigencia de las pólizas. Las primas correspondientes al primer año de vigencia de una póliza se devengan y se consideran como ingreso en el ejercicio en que se emite la póliza. Se consideran primas por cobrar todas aquellas que por razones de devengamiento no se encuentran pendientes de cobro y aquellas que se devengaron en el curso del ejercicio siguiente para pólizas de más de un año de plazo no rescindibles o rescindibles. Las primas devengadas y a devengar que bajo el método explicado no se consideran primas por cobrar, se registran en la cuenta "Primas por Cobrar Diferidas".

**i) Sinistros**  
Los siniestros producidos durante la gestión son cargados a resultados una vez realizada la liquidación final de los mismos. Los siniestros pendientes de liquidar al cierre de gestión son cargados a resultados en base a una estimación prudente del costo total del siniestro y por el porcentaje o proporción de retención de la Compañía.

**j) Patrimonio Neto**  
Capital y reservas  
Al cierre de cada ejercicio, la Sociedad ajusta el total del patrimonio establecido al cierre del ejercicio anterior, actualizándolo en función de la variación en la cotización oficial del dólar americano respecto a la moneda nacional ocurrida entre ambas fechas.  
El ajuste correspondiente se registra en la cuenta "Ajuste Global del

patrimonio" con contrapartida en la cuenta "Ajuste por inflación y tenencia de bienes". Igual procedimiento se sigue para los movimientos del ejercicio de las cuentas del "Capital" y "Reservas".

**Ajuste global del patrimonio.**  
Esta cuenta corresponde a la reasignación, en moneda de cierre del ejercicio, del capital y reservas al inicio del ejercicio y su movimiento durante el mismo contabilizándose su contrapartida en resultados en la cuenta "Ajuste por inflación y tenencia de bienes".

**Resultado del ejercicio**  
La Sociedad determina el resultado del ejercicio de acuerdo con lo establecido con la Norma No. 3 del Consejo Técnico Nacional de Auditoría y Contabilidad del Colegio de Auditores de Bolivia registrando en la cuenta "Ajuste por inflación y tenencia de bienes" el resultado neto de los ajustes por corrección monetaria de todos los rubros del balance general, incluyendo el ajuste del patrimonio neto.  
Según lo establecido por dicha Norma de Contabilidad, los valores de los rubros del estado de ganancias y pérdidas deberían ser ajustados a moneda constante en cada línea de dicho estado. La Compañía ha mantenido los valores históricos en el estado de ganancias y pérdidas y a través de la cuenta "Ajuste por inflación y tenencia de bienes", se arriba al resultado determinado a moneda constante. La utilización de este procedimiento origina una distorsión no significativa en los saldos de las cuentas individuales del estado de ganancias y pérdidas que no afecta al resultado del ejercicio.

**Impuesto sobre las utilidades de las empresas**  
De acuerdo a la Ley No. 1606 de fecha 22 de diciembre de 1994, Decreto Supremo 24013 de fecha 31 de mayo de 1995 y Decreto Supremo No. 24051 de fecha 29 de junio de 1995 se crea el impuesto sobre las Utilidades de las Empresas a partir de la gestión de 1995. Este impuesto está considerado como pago a cuenta del impuesto sobre las transacciones.

**NOTA 3: DISPONIBILIDADES**  
La composición de este rubro al 31 de diciembre de 1995 es la siguiente:

	Bs.
Caja	236.172
Bancos	348.910
	585.082

**NOTA 4: PRIMAS POR COBRAR**  
La composición del rubro al 31 de diciembre de 1995 es la siguiente:

Ramo	Bs.
Automotores	3.841.128
Ramos técnicos	1.890.802
Incendio	1.746.722
Aeronavegación	919.407
Transporte	899.909
Accidentes personales	761.479
Responsabilidad civil	165.878</



Destitución si no responde a las demandas obreras

## Sindicatos dan ultimátum al Presidente de Paraguay

Los trabajadores paraguayos esperarán sólo una semana para escuchar la respuesta del gobierno a sus demandas salariales; si no encuentran un resultado positivo, iniciarán una movilización popular que llamarán "Fuera Wasmosy" para pedir la renuncia del mandatario.

**ASUNCION, (REUTER)** - Las principales centrales sindicales amenazaron ayer al presidente de Paraguay, Juan Carlos Wasmosy, con desafiarse a una semana no respondiendo a sus demandas. "Esperaremos no más de una semana para que el gobierno llame al diálogo", dijo Alan Flores, presidente de la Central Unitaria de Trabajadores (CUT), al adelantar a Reuter las partes centrales del discurso con el que concluyó ayer una huelga general de 48 horas.

En caso contrario es hora de iniciar una movilización popular para pedir la renuncia de Wasmosy, agregó poco antes de que empezara a hablar en la Plaza de la Democracia de Asunción, donde se habían concentrado miles de trabajadores. Flores dijo que ante la actitud mantenida hasta ahora por Wasmosy, que se ha negado a hacer concesiones a los trabajadores, no iba a quedar más remedio que lanzar un movimiento "Fuera Wasmosy" y aseguró que las movilizaciones podrían continuar en unos 20 días.

Los huelguistas reclaman un reajuste salarial del 31 por ciento para el sector privado, un aumento no especificado para el sector público, el fortalecimiento del seguro social y la asistencia para los trabajadores independientes. Los obreros exigen además la elaboración de un plan oficial de pleno empleo, la convocatoria a un referéndum sobre las privatizaciones, reforma agraria, cré-

ditos para los campesinos y la elaboración de estrategias para los trabajadores.

El gobierno aseguró que la huelga, convocada por las principales centrales sindicales, incluida la oficialista, sólo fue acatada por el 30 por ciento de los trabajadores.

"El propio gobierno nos dio un ejemplo de participación", dijo Flores refiriéndose a la represión desatada el jueves, que contrastó con las pacíficas demostraciones registradas hasta la tarde de ayer.

En el primer día de huelga, la policía atacó a los manifestantes que impedían la circulación del transporte público, causando un centenar de heridos, entre ellos 20 policías, decenas de detenidos y 71 autobuses averiados. "El gobierno no tiene más respuesta que la represión violenta y rompe todo marco de convivencia democrática", dijo un delegado sindical de los trabajadores de comercio que se encontraba en la Plaza de la Democracia.

Las refriegas provocaron la inmediata reacción de los partidos políticos, los cuales pidieron convertir la jornada del viernes en un paro cívico en protesta por la represión.

La huelga general, la cuarta realizada desde que el presidente Juan Wasmosy llegó al poder en agosto de 1993, se produjo a poco más de una semana de un fallido intento golpista protagonizado por el ex jefe del ejército, general Lino Oviedo.

Nuevo dolor de cabeza para Ernesto Samper

## Un paro empresarial tumbará al Presidente de Colombia

**BOGOTÁ, (EFE)** - El presidente de la Asociación Nacional de Industriales de Colombia (ANDI), Luis Carlos Villegas, afirmó ayer que puede convocarse un paro empresarial en caso de que el presidente Ernesto Samper no abandone el poder.

"La posición del sector privado va tomando todos los días caminos que, en el fondo, uno no quisiera para el país", dijo Villegas en una entrevista con la Cadena Radial Colombiana (CARACOL).

"Uno no puede descartar que eso suceda (el llamado a un paro del sector productivo) por cuenta de la intransigencia del Presidente, a pesar de que nosotros creemos que esa no es la solución y que por ahí no es el camino, pero eso no es descartable", insistió el presidente de la más poderosa asociación empresarial del país.

Villegas consideró que Samper debe retirarse del poder, así le exonere el comité parlamentario que investiga su conducta en las denuncias de infiltración de

El Presidente debe dejar el poder, así le exonere el comité parlamentario que investiga denuncias de infiltración de dinero del narcotráfico en la campaña electoral que le llevó a la Presidencia, según el empresario colombiano, que el lunes, le entregó una carta señalando "la solución a la crisis empezaba con el retiro" del mandatario.

dinero del narcotráfico en la campaña electoral que le llevó a la Presidencia en 1994.

El sector productivo le pidió primero al jefe del Estado que se retirara de forma provisional y después, el pasado lunes, le dejó una carta en la que considera que "la solución a la crisis empezaba con el retiro del presidente Samper", recordó.

El dirigente de los Industriales aclaró que la sola salida de Samper no garantiza la superación de la crisis en la que está sumido el país desde hace doce meses, y que debe ser afrontada con una "agenda nacional".

Las relaciones internacionales, la economía, el orden públi-

co y los asuntos de largo plazo han sido afectados por el "marco escándalo", continuó Villegas en la entrevista con CARACOL.

A juicio del presidente de la ANDI, el "peor mensaje" que podría recibir el país una vez que el Congreso concluya la causa contra el presidente sería el de que decida mantenerse en el cargo.

"La gobernabilidad de este país desapareció y si su ingobernabilidad de mantiene, vamos es camino de la inviabilidad nacional, es decir, de la falta de reconocimiento internacional hacia la República de Colombia, y eso es grave", advirtió.

Samper, reclamó Villegas, deberá considerar todos los plan-

teamientos de la sociedad tendientes a normalizar institucionalmente al país tan pronto como el comité parlamentario de la Cámara baja fallen la en la que comparece.

El máximo representante de los industriales colombianos aseguró que el sector productivo defiende una solución de consenso y que, en las actuales circunstancias de precariedad, exige la salida de Samper.

Con todo, Villegas dijo que "no hay que descartar" modificaciones de esa índole a la continuidad del gobierno.

Habría recibido dinero del narcotráfico

## El Procurador colombiano se entrega a la Policía

**BOGOTÁ, (REUTER)** - El Procurador de Colombia, Orlando Vásquez, se entregó ayer a la policía secreta luego de que la Fiscalía ordenó su captura por presuntamente haber recibido dinero del narcotráfico, informaron fuentes policiales.

La policía metropolitana de Bogotá informó que Vásquez, quien fue suspendido de su cargo por 90 días por la Corte Suprema de Justicia, se presentó a la sede del Departamento Administrativo de seguridad (DAS), la policía secreta, en compañía de su abogado.

La Fiscalía ordenó el jueves en la tarde el arresto del procurador luego de encontrar evidencias de que recibió beneficios económicos de empresas de fachada del Cartel de Cali.

Vásquez habría cobrado cheques por 200.000 dólares girados por el encarcelado jefe del Cartel de Cali, Miguel Rodríguez Orejuela, para el financiamiento de la campaña política con la que intentó llegar al Senado en las elecciones legislativas de 1994.

El Procurador, suspendido de su cargo por 90 días por presuntas irregularidades administrativas y obstrucción a la justicia, deberá aclarar además sus presuntos nexos de amistad con un hombre solicitado por las autoridades de Estados Unidos e Italia por narcotráfico.

Vásquez fue suspendido de su cargo hace una semana,

luego que la Corte Suprema encontró evidencias de que usó un testigo falso para iniciar una investigación disciplinaria contra el Fiscal Alfonso Valdivia.

Vásquez, a quien Estados Unidos le canceló la visa de ingreso, denunció la existencia de un complot de un organismo norteamericano anti-

drogas para asesinarlo.

El Procurador se unió a siete legisladores y a varios particulares que permanecen detenidos dentro del proceso que realiza la justicia por la infiltración de dinero del narcotráfico en las campañas políticas durante las elecciones de 1994.

La investigación, considerada como el proceso jurídico más importante en la historia de Colombia, involucra al pre-

sidente Ernesto Samper, quien enfrenta una intervención en el Congreso que deberá definir su futuro político jurídico.

La policía había anunciado que Vásquez se entregó a un cuartel del este de Bogotá en donde era esperada por decenas de periodistas para su presentación se produjera una sorpresa en la sede de la policía secreta.

## Brasil: Afirman que hacendados financiaron matanza campesina

**BRASILIA, (REUTER)** - Un hacendado brasileño denunció que terratenientes entregaron dinero a un oficial de la policía para financiar la reciente matanza de 19 colonos en el estado de Paraná.

El testigo, no identificado y hablando sin que pareciera su imagen, dijo a la red de televisión Globo en la noche del jueves que recibió un pedido para colaborar con el pago del dueño de una hacienda ocupada desde hace un año por los campesinos.

El ministro de Justicia, Nelson Jobim, concurrió el viernes a la sede de la Policía Federal a la que el testigo había hecho la denuncia, dijo a Reuters un portavoz de la corte, desde no pudo confirmar de inmediato la ver-

sión del testigo. El denunciante dijo que el terrateniente le pidió contribuir para entregar 100.000 dólares a un coronel policial, "para ayudar al desplazamiento de la Policía Militar... que precisaría de armas y munición" y que había recogido "con cada hacendado la cantidad de 5.000 reales (dólares)".

Agregó que rechazó la sugerencia, en momentos en que se disponía a aportar el dinero, cuando conoció detalles que iban más allá de una colaboración con la policía.

"Me dijo que 10 personas deberían morir... los líderes de los sin tierra... ese dinero sería para financiar la muerte de esas personas", afirmó.



## CONVOCATORIA ASAMBLEA NACIONAL

Mediante la presente, a nombre de la Junta Directiva Nacional, que me honro en presidir y en cumplimiento al Estatuto Orgánico vigente tengo a bien convocar a los voluntarios de nuestra organización a participar de la VI Asamblea Nacional a realizarse en la ciudad de COCHABAMBA, durante los días 16, 17, 18 y 19 de mayo de 1996.

### ORDEN DEL DIA

1. Inauguración
2. Lectura y aprobación del Orden del Día.
3. Consideración del Acta de la V Asamblea Nacional.
4. Informes (Presidencia, Directores de Junta, Consejo de Vigilancia y Comisiones).
5. Proyecciones de la Organización.
6. Análisis en Comisiones.
7. Plenaria.
8. Aprobación del Plan Operativo y Presupuesto.
9. Elecciones (Junta Directiva, Consejo de Vigilancia y Comisiones).
10. Varios.
11. Clausura.

### "AFS PROGRAMAS INTERCULTURALES BOLIVIA"

Dr. Jaime Augusto Rivera R.  
Presidente Junta Directiva Nacional

## REQUERIMIENTO DE PERSONAL

PROGRAMA DEL SERVICIO CIVIL  
MINISTERIO DE HACIENDA

## MINISTERIO DE JUSTICIA SEGUNDA CONVOCATORIA PUBLICA

En el marco del Programa del Servicio Civil, a través del cual se pretende establecer en el Sector Público un cuadro de personal altamente calificado, el Ministerio de Justicia convoca a concurso de méritos para optar a los siguientes cargos:

Ref.: 39/96 JEFE NACIONAL ADMINISTRATIVO DE DEFENSA PUBLICA

### REQUISITOS ESENCIALES

- \* Licenciatura en Administración de Empresas o Economía, con título en Provisión Nacional.
- \* Especialización en Administración Financiera, Presupuestos, Administración Pública, Administración de Personal u otras que guarden relación con las funciones y responsabilidades técnicas del cargo.
- \* Mínimo 5 años de experiencia profesional en Administración Pública, Administración Financiera, Presupuestos o Administración de personal.
- \* Disponibilidad para realizar viajes al interior del país.
- \* Ser boliviano.

Ref.: 40/96 JEFE NACIONAL DE DEFENSA PUBLICA

### REQUISITOS ESENCIALES

- \* Licenciatura en Derecho, con título en Provisión Nacional.
- \* Especialización en Derecho Penal u otras que guarden relación con las funciones y responsabilidades técnicas del cargo.
- \* Mínimo 5 años de experiencia profesional en el área del Derecho Penal.
- \* Disponibilidad para realizar viajes al interior del país.
- \* Ser boliviano.

Ref.: 41/96 COORDINADOR DISTRITAL ORURO  
Ref.: 42/96 COORDINADOR DISTRITAL PANDO  
Ref.: 43/96 COORDINADOR DISTRITAL POTOSI  
Ref.: 44/96 COORDINADOR DISTRITAL BENI  
Ref.: 45/96 COORDINADOR DISTRITAL CHUQUISACA  
Ref.: 46/96 COORDINADOR DISTRITAL SANTA CRUZ  
Ref.: 47/96 COORDINADOR DISTRITAL COCHABAMBA  
Ref.: 48/96 RESPONSABLE DE LA OFICINA DE DERECHOS HUMANOS DEL CHAPARE - COCHABAMBA

### REQUISITOS ESENCIALES

- \* Licenciatura en Derecho, con título en Provisión Nacional.
- \* Especialización en Derecho Penal u otras que guarden relación con las funciones y responsabilidades técnicas del cargo.
- \* Mínimo 3 años de experiencia profesional en el área del Derecho Penal.
- \* Disponibilidad para realizar viajes al interior del país.
- \* Ser boliviano.

### CONDICIONES OFRECIDAS

- \* Oportunidad de desarrollo profesional en el Sector Público.
- \* Estabilidad laboral.
- \* Remuneración acorde con las responsabilidades del cargo.

### INSTRUCCIONES PARA SU POSTULACION

Los interesados podrán recabar el instructivo con los requisitos del cargo y el formulario de Curriculum Vitae alternativamente en las oficinas del Programa del Servicio Civil (Av. Mariscal Santa Cruz N° 1092 - Ed. COMBO) y en el Ministerio de Justicia (Ed. Palacio de Comunicaciones 6° piso) a partir del día 6 de mayo de 1996. Se ruega a los postulantes presentarse sólo si cumplen con los requisitos esenciales que se exigen. NO DEVOLVER DOCUMENTACION.

La carta de solicitud, el formulario de Curriculum Vitae y la documentación respaldatoria deberán enviarse en un sobre cerrado, indicando sólo el número de referencia en la carta y el sobre, a la Casilla N° 12240 de la ciudad de La Paz, hasta el día 17 de mayo de 1996.

La Paz, mayo de 1996



# PRESENCIA del PAÍS

2a. sección

La Paz, Bolivia  
sábado 4 de mayo  
de 1996

Ayer en Tarija

## El Presidente en maratónica entrega e inauguración de obras

"Estoy compensando lo que no pude estar el 15 de abril", afirmó al destacar la conclusión de varias construcciones que a su juicio es un avance para el desarrollo de la región.

**TARIJA. PRESENCIA.** El Presidente Gonzalo Sánchez de Lozada presidió una maratónica entrega de obras e inauguración de otras en esta capital luego de su llegada al mediodía las 10:30 horas y recibir los honores militares.

Inicialmente entregó la ampliación en 300 metros de largo de la pista de aterrizaje del aeropuerto de esta ciudad "Ortel Lea Plaza" que demandó una inversión de casi medio millón de dólares y que fue ejecutado por el consorcio PETROSUR-ENERGO-PROYECT.

Inmediatamente en la zona aeroportuaria dio inicio a los trabajos de construcción del edificio de la terminal aérea con una inversión de 1.100.000 dólares, la edificación comprende una superficie cubierta de 3.100 metros cuadrados y estará concluido en 330 días a cargo de la constructora ICA.

"Estoy compensando lo que no pude estar el 15 de abril", afirmó el mandatario al destacar la obra y señalar que es un avance hacia el desarrollo de Tarija. Remarcó que si le va bien a una región o un departamento, le va bien al país.

Al indicar que Tarija cada día crece más y se convierte en un centro de importancia nacional, dijo que es de esperar que con la capitalización el desarrollo sea más acelerado considerando políticas como la descentralización y la capitalización popular, dijo que también debe impulsarse la culminación del aeropuerto de Yacuba y de Bermejo.

**"LA CUECA ENSEÑA QUE NO HAY PRIMERA SIN SEGUNDA"**

Al momento de inaugurar los trabajos de asfaltado

del tramo caminero Santa Ana - Junacas que demandarán 4,5 millones de dólares, Sánchez de Lozada afirmó que la cueca "nos enseña que no hay primera sin segunda" y así trán terminándose los diferentes proyectos.

Este tramo caminero es la continuación de otro asfaltado y que precisamente fue inaugurado ayer en la mañana, se trata del camino Cruce Panamericana - Santa Ana, de unos 13 kilómetros de largo y cuya inversión fue de más de cuatro millones de dólares.

El Primer Mandatario, que estuvo acompañado de su esposa y el secretario nacional de Transportes, Alfonso Kreidler, destacó la importancia de estos tramos camineros sobre todo porque permitirán la integración tarijeña entre el valle central y el Gran Chaco actualmente desvinculados por las deficientes carreteras.

Sánchez de Lozada al indicar que con la descentralización y la participación popular están en manos de las propias regiones su futuro y desarrollo a través de los consejos departamentales y la participación ciudadana, dijo que el prefecto comprometió la electrificación de Santa Ana luego de escuchar el pedido de los comunarios.

Posteriormente tras el retorno de Santa Ana para llegar hasta Tomatitas en la parte norte de la ciudad, la comitiva oficial participó del acto de entrega del contrato para el asfaltado del camino kilómetro 19 - Desemboque con una inversión de casi 20 millones de dólares a cargo de la empresa QUEIROZ GALVAO.

Secretario Departamental de Medio Ambiente

## Sólo el 2,1% de las tierras del país son cultivables



**SUCRE. PRESENCIA.** Bolivia sólo tiene el 2,1% de tierras cultivables en toda su extensión territorial y si no se evita la desertificación, en poco tiempo no existirá terrenos donde sembrar los alimentos, según palabras del Secretario Departamental de Medio Ambiente, Nikko Kalimán.

La advertencia la hizo al presentar en Sucre el Programa Nacional de Lucha contra la Desertificación y la Sequía (PRONALDES), que se implementará en Chuquisaca.

Consideró que el peligro es inminente por lo que el gobierno creó políticas y estrategias apropiadas para preservar los recursos productivos de la tierra.

Reveló que el problema de la desertificación y la sequía en Chuquisaca es muy complejo y con matices de alta gravedad por la degradación de los ecosistemas a consecuencia de la

El peligro de la desertificación es inminente por lo que el gobierno creó políticas y estrategias apropiadas para preservar los recursos productivos de la tierra.

alta dependencia, particularmente de los pobladores del área rural, de los recursos naturales básicos.

"Urge desarrollar estrategias nacionales para mitigar y superar la situación alarmante de desertificación que desborda a los chuquisaqueños a través de un esfuerzo integral y participativo de toda la sociedad en su conjunto", agregó.

Kalimán aseguró que el área afectada por la desertificación en Bolivia alcanza al 41% de la superficie total, es decir 450.000 Km2 que comprenden al altiplano, valles y chaco donde se encuentran asentadas al rededor del 77% del total de la población nacional, osea unos 4.900.000 habitantes.

Los principales generadores de la desertificación son las actividades agrícolas y ganaderas, la extracción forestal y tala de bosques, la aplicación de riego inadecuado, el corte indiscriminado de la vegetación y quema de pastizales.

Además los asentamientos humanos en las tierras productivas, la contaminación de las actividades mineras, industriales y urbanas, la extracción de materiales superficiales y el deterioro de las condiciones socioeconómicas.

Por todo ello, PRONALDES priorizó su acción en la lucha contra la desertificación y la sequía mitigando sus efectos en las tierras áridas, semiáridas y subhúmedas secas del país, promoviendo la productividad sostenible; rehabilitando y recuperando las tierras parcialmente degradadas, y previa justificación; fortaleciendo el establecimiento de acciones integrales para la erradicación de la pobreza en el marco de la Ley de Participación Popular y por último incentivando la capacitación sobre la problemática de la desertificación y la sequía.

Preparativos de la Cumbre de las Américas

## Se ultiman los detalles para la seguridad de los visitantes



Carlos Sánchez Berzain

**SANTA CRUZ. EFE.** Las autoridades del Gobierno central, de la Policía Boliviana y de la Alcaldía de Santa Cruz sostuvieron ayer una reunión especial para ultimar detalles del programa de seguridad que se ejecutará en esta ciudad antes y durante la Cumbre de las Américas, prevista para diciembre de este año.

El ministro de Gobierno, Carlos Sánchez Berzain -quien presidió la reunión a la que asistieron el Comandante General de la Policía, Willy Arriaza, el alcalde de cruces Johnny Fernández- afirmó que "todo está previsto para asegurar la protección a las delegaciones oficiales de más de 30 países que asistirán a la Cumbre".

Sánchez Berzain no detalló el programa acordado con la Policía Departamental y la Municipalidad porque, al tratarse de un tema de seguridad, "no corresponde que entremos en el detalle, sino ratificar que el plan sí es muy bien pensado y que contamos con una excelente cooperación policial".

Antecedentes delictivos registrados los últimos meses en Santa Cruz parecen haber impulsado al Ministerio de Gobierno a dar mayor énfasis al tema de seguridad en esta capital, sobre todo después de la angustiante experiencia vivida por la familia Hemart Cuéllar, cuyo hijo de 7 años fue secuestrado el pasado 8 de abril.

El Ministro de Gobierno señaló, sin embargo, que si bien la delincuencia se incrementó en Santa Cruz, ésta continúa siendo una de las capitales "más bellas y tranquilas" del país, adecuada para la celebración de un encuentro como el previsto para la Cumbre de las Américas.

La reunión entre autoridades del Gobierno, Policía y Municipalidad fue celebrada a primeras horas de este viernes en el Hotel Los Tajibos, al término de un recorrido por las reparticiones policiales locales.

## UNESCO: El pueblo es libre mientras la prensa sea libre

Fue celebrado el Día Mundial de la Libertad de Prensa.- La UNESCO se asoció a la celebración.- Trabajadores de la prensa pierden su libertad, su independencia e incluso su vida

**COCHABAMBA. PRESENCIA.** El Día Mundial de la Libertad de Prensa fue celebrado ayer en este distrito con una ceremonia especial que se realizó con la participación del representante en Bolivia de la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (UNESCO), Yves de La Goublaye de Ménorval, quien destacó la importancia de la fecha.

"Que las futuras generaciones tomen conciencia que porque es esencial esto que llamamos paz -vivir juntos, vivir bien todos juntos-, la libertad de prensa merece el apoyo porque en la medida en que la prensa es libre, también nosotros somos libres", sostuvo a tiempo de recordar la afirmación del director general de la UNESCO, Federico Mayor.

Remarcó que al conmemorar este día, la libertad de prensa aún es sometida frecuentemente a duras pruebas. Es intolerable que tantos profesionales de la información pierdan su libertad, su independencia e incluso su vida. En 1995, más de 50 periodistas murieron ejerciendo su profesión. Muchos se encuentran encarcelados, otros sufren toda clase de presiones y prácticas represivas, tal como expresó el Dr. Mayor.

**LIBERTAD DE PRENSA**

Indicó que la UNESCO, que es la organización líder de las



Naciones Unidas en materia de libertad de prensa, ha puesto todo su empeño en promover medios de comunicación libres, independientes y pluralistas en muchos países del mundo, especialmente en las democracias incipientes. "La

UNESCO ha sustituido la antigua retórica relativa al Nuevo Orden Mundial de la Información y la Comunicación, por una actitud concreta y eficaz contra la censura y las violaciones de la libertad de prensa", declaró.

Dijo que los seminarios sobre la libertad de prensa en medios de comunicación organizados por la UNESCO en diversas regiones constituyen un testimonio de la adhesión de la Organización a la libertad de expresión y a la protección de periodistas.

Yves de la Goublaye, aseveró que hace 50 años se recibió el mandato de facilitar la libre circulación de las ideas, por la palabra y la imagen, ha puesto en marcha un proceso para el desarrollo de una prensa independiente y pluralista. "Nuestro deseo es que la celebración del 3 de mayo, Día Mundial de la Libertad de Prensa, permita fomentar una reflexión profunda sobre el alcance de la libertad de expresión y de su corolario, la libertad de prensa, en cada uno de los miembros de la UNESCO y que sea ocasión para sensibilizar a los responsables políticos y a la opinión pública sobre la necesidad -así como la fragilidad- de la libertad de prensa", declaró.

**DE SERVICIO**

En la ocasión, la Asociación Nacional de Periodistas de Bolivia, la Federación de Trabajadores de la Prensa de Bolivia, la Asociación de Periodistas de La Paz, el Sindicato de Trabajadores de la Prensa de Cochabamba y la Fundación para el Periodismo en Bolivia, dieron a conocer su mensaje en el que afirman que el periodismo debe ser un servicio de interés colectivo con funciones eminentemente sociales, dirigidas al desarrollo integral del individuo y de la comunidad y que el periodista debe participar activamente en la transformación social orientada al perfeccionamiento democrático de la sociedad.

De la misma manera, exhortaron al respeto de las libertades y a los derechos humanos; a la contribución al fortalecimiento de la paz, la coexistencia pacífica, la autodeterminación de los pueblos, el desarme y la descolonización.







\$US 20 millones a la CAF

# El gobierno busca dinero para los corredores de exportación

El Presidente destacó la importancia de Tarija en el marco de la integración caminera entre países como Argentina, Bolivia, Perú y Chile. "Aquí está el futuro para el cono sur", señaló.

**TARIJA, PRESENCIA.** - El gobierno solicitó un crédito de 20 millones de dólares a la Corporación Andina de Fomento (CAF) para el asfaltado del tramo caminero Desemboque-La Mamora, en este departamento que es parte del corredor de exportación vertical desde Bermejo hasta Cobiya.

El informe fue proporcionado por el secretario nacional de Transportes, Alfonso Kreidler, en el marco de inicio de obra de asfaltado del tramo caminero kilómetro 19-Desemboque en el camino Tarija-Bermejo con un financiamiento también de la CAF, de casi 20 millones de dólares.

**"CON UN PASO"** La oportunidad el Primer Mandatario Gonzalo Sánchez de Lozada al decir que se optó por los asfaltados por lo mucho más convenientes y realizables, señaló: "como dicen los chilenos, todo gran viaje comienza con un paso".

Destacó la importancia de Tarija en el marco de la integración caminera entre países como Argentina, Bolivia, Perú y Chile. "Aquí está el futuro para el cono sur, la integración de Tarija y América se está pasando por este departamento", señaló.

**CAF, DESARROLLO CONTINENTAL.**

Por su parte, el representante de la CAF, Rosario Cosulich, al indicar que se buscará respuestas positivas al segundo pedido de crédito del gobierno boliviano, sostuvo que el desarrollo del continente que como base fundamental la integración económica de sus países y ésta a su vez tiene como pilar la integración física.

En operación Saltamontes

## UMOPAR-Beni incautó 191.000 gramos de cocaína

Además detuvo a cuatro personas involucradas en la red internacional de narcotraficantes, denominado "Los curys". La droga partía de Santa Cruz pasando por Trinidad, San Ignacio hasta llegar a Guayaramerín de donde salía al Brasil.

**TRINIDAD, PRESENCIA.** La Unidad Móvil para el Patrullaje Rural (UMOPAR-Beni), con asiento en esta capital, incautó un total de 191.000 gramos de cocaína en el operativo denominado "Saltamontes", realizado el pasado 30 de abril.

El informe recién fue revelado ayer por el comandante de esta unidad antidroga, Cnl. José Arias Paco, quien en una conferencia de prensa dijo que se ha logrado desarticular la red internacional de narcotraficantes denominado "Los curys".

Explicó que esta operación comenzó en Santa Cruz cuando en Puerto Pallas efectivos de UMOPAR-Santa Cruz detuvieron al principal integrante de esta red, Adil Cury Padilla, quien llevaba en un automóvil Chevrolet un total de 105 kilos de cocaína la misma que fue incautada junto con el vehículo.

Ese mismo día, 30 de abril, en la traza de Elvira -sobre la carretera de Santa Cruz- efectivos de UMOPAR-Beni detuvieron a Luis Enrique Salinas Castedo y a Jesús Enrique Vaca Cury, quienes venían a Trinidad en un vehículo de color rojo Toyota con matrícula SJL-824. En el fondo de dicho jeep se hallaba una bolsa con 81 paquetes de droga que como peso bruto 82 kilos pesaban 404 gramos. La droga junto a los dos detenidos, 1.653 dólares (tres) y 355 bolivianos fueron incautados por los efectivos antidroga.

El comandante de UMOPAR, dijo al seguir con este mismo operativo, en San Ignacio de Moxos del departamento de Beni, el 18 de abril a los señores Manlio Ardaya y José Morado Sotelo, quienes se encontraban en un jeep tipo color mostaza con placa SJL-824. En dicho vehículo los efectivos antidroga encontraron en el techo 191 paquetes de cocaína que en su peso bruto pesaban 191.000 gramos. También se incautó una pistola de 45 m.m. más 500 dólares y bolivianos.

La autoridad antidroga indicó que el primero de mayo se procedió a la incautación de una camioneta de propiedad de Guayaramerín y Trinidad del señor Adil Cury Paco, considerado como el jefe de la red.

## Actualidad departamental

### Una lucha permanente para conseguir atención

Por Sulma Parada Gutiérrez

El departamento del Beni en los últimos años ha tenido que luchar permanentemente por conseguir la atención adecuada a sus demandas y al mismo tiempo para ratificar su unidad ante los intereses de la región.

Ha concluido una semana de actividades donde se incluyeron reuniones de protestas y mítines, las cuales terminaron con una paralización de actividades en todo el departamento.

Los dirigentes cívicos han ratificado su decisión de continuar con la lucha para recibir la atención adecuada a las demandas del departamento, que hasta la fecha no ha sido la preocupación del gobierno ya que éste está más conrado en temas de interés nacional que la aprobación de la Ley de Escarberos.

Entre estas movilizaciones el comité cívico del Beni continuó a la par en la lucha por conseguir la atención adecuada a las demandas del departamento, que hasta la fecha no ha sido la preocupación del gobierno ya que éste está más conrado en temas de interés nacional que la aprobación de la Ley de Escarberos.

problemática regional", dijo el parlamentario Agustín Castillo. Este hecho motivó la protesta de más de un beniano, ya que según se dijo la obligación de los parlamentarios de este departamento es estar al lado de sus autoridades y dirigentes cívicos para luchar por una atención adecuada a esta región.

Asimismo manifestaron que dichos parlamentarios deberían pensar primero en el Beni, segundo en el Beni y tercero en el Beni porque a ello deben su curul parlamentario y en consecuencia tendrían que responder por la desatención de que es objeto por parte del gobierno.

Mientras tanto, la dirigencia cívica departamental está planificando las estrategias de lucha si es que no llega la comisión gubernamental hasta este lunes; aunque también se ha preparado un sinnúmero de interrogantes y posturas sobre temas que preocupan a esta región.

En la hora de la lucha por conseguir un mejor presupuesto para la universidad, que el Beni sea beneficiado con el fondo compensatorio y la construcción de un gasoducto, entre otros, todos los benianos deberían estar unidos dejando de lado colores políticos e intereses sectoriales.

## La región continúa en estado de emergencia

Ministros y autoridades del Beni realizaron reunión preparatoria

**TRINIDAD, PRESENCIA.** Las autoridades del departamento y dirigentes cívicos recibieron ayer a los ministros de Desarrollo Económico, Jaime Villalobos y de Comunicación, Guillermo Richter, con quienes realizaron sólo una reunión preparatoria.

En dicha reunión, el ministro Villalobos explicó que "sólo venimos a recibir oficialmente las demandas del Beni, para que cada uno de ustedes quienes se propusieron la información necesaria que nos permita durante toda la próxima semana hacer un análisis técnico sobre la respuesta que daremos a este departamento".

Aprovechó la oportunidad para justificar su no arribo a esta capital antes del 24 de abril -día del paro cívico- señalando que "estaba atormentado en el asunto de la Cámara de Diputados donde se estaba tratando de aprobar la Ley de Hidrocarburos que beneficia al país".

Antes de escuchar el pedido de los dirigentes cívicos, Villalobos leyó un informe detallado sobre el caso del Beni-Santa Cruz-Trinidad, que según él es un tema ya resuelto.

Posteriormente, ambos ministros escucharon la explicación de las exigencias del Beni, entre ellos el presupuesto de la Universidad, las rutas secundarias, la licitación inmediata de la pavimentación de los tramos Casarabe - Puente San Pablo - Ascensión de Guarayos, el control de inundaciones -tema que tiene que ser resuelto internamente- y el fondo compensatorio entre otros.

En este último tema, el diputado suplente y past presidente del ente cívico departamental, Milán Ribera Artega, enfatizó en la necesidad que el gobierno busque las posibilidades que hay para que el Beni pueda contar con un fondo de compensación que le permita tener recursos de libre disponibilidad para encarar su desarrollo.

Explicó, además, que en la Ley de Participación Popular se contempla un fondo compensatorio pero sólo para los departamentos que cuentan con regalías, hecho que pone al margen al Beni; mientras que en la Ley de Descentralización "se nos da un paliativo que es insuficiente para llevar adelante nuestro desarrollo, por ello el gobierno debe demostrar su compromiso con esta región y ver las posibilidades para conseguir el origen de estos recursos de libre disponibilidad".

Las exigencias argumentadas por dirigentes cívicos y representantes de instituciones fueron llevadas por el Ministro de Desarrollo Económico quien se reunirá en la próxima semana con los técnicos para analizarlos y dar respuestas concretas y documentadas.

Por ello, el Comité Cívico del Beni decidió ampliar el cuarto intermedio hasta el próximo viernes 4 de mayo día en el que volverán los ministros de Comunicación Social, Desarrollo Económico acompañados de otros secretarios nacionales y técnicos para explicar la respuesta gubernamental.

Sin embargo, el departamento del Beni mantiene su estado de emergencia hasta conseguir la atención adecuada a sus demandas.

Acotó que el camino Tarija-Bermejo es importante no sólo para la integración de este departamento con el país, sino por ser uno de los ejes más importantes de la integración física entre los países del MERCOSUR, la cuenca del Plata y el Pacto Andino.

"Facilita por lo tanto la vinculación entre el Atlántico y el Pacífico que es la condición básica para la integración entre de cada país", afirmó Cosulich al indicar que a las vías del eje central tiene que complementarse con los ejes norte-sur entre Bermejo y Cobiya al este y Yacuibá-Riberaita al oeste.

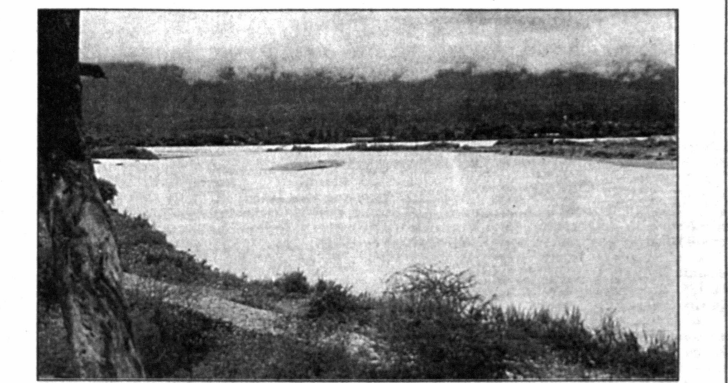
Kreidler al destacar el asfaltado del tramo Km 19-Desemboque y la próxima ejecución del tramo Desemboque-La Mamora, informó que la empresa Prudencio Claros y Asociados es la encargada de la optimización de los estudios a diseño final del tramo Padcaya-La Mamora, también en el camino Tarija-Bermejo.

Aseguró que probablemente esta optimización esté concluida hasta julio y en base a esa documentación se iniciarán las gestiones destinadas a buscar financiamiento para su asfaltado que de concretarse permitirá tener los 208 kilómetros con asfalto que comprende el camino Tarija-Bermejo.

El representante de la empresa que se adjudicó el asfaltado del tramo Km 19-Desemboque, Maltus Suarez, dijo que es la segunda obra de importancia que se adjudicará en el país y esperan concluir la obra en los plazos previstos en el contrato firmado con el gobierno boliviano.

## Actualidad Departamental

### Urge salvar los recursos piscícolas del río Pilcomayo



Fernando Barral Zegarra

Las autoridades competentes ya tendrían que haber declarado la veda para preservar la riqueza piscícola, especialmente la existente en el río Pilcomayo donde se observa con alarma la pesca indiscriminada y traccional de las diferentes especies y sobre todo el sábalo.

No es posible que a pesar de los estudios técnicos existentes en sentido de que la pesca tiene que darse con las especies que alcanzan 35 centímetros de largo, se incumpla este requisito y se observe en el mercado local peces hasta de 12 centímetros.

Sin ningún escrúpulo y ante la mirada pasiva de las autoridades prácticamente está acabándose con la riqueza piscícola del Pilcomayo donde sin ningún miramiento se extraen peces de todo tamaño, sin ninguna selección.

Inclusive el periodo de veda tenía que concluir el 15 de abril pasado, sin embargo, ninguna autoridad pudo hacer cumplir esta determinación porque la gente dedicada a la comercialización de este producto no esperó la finalización de la veda y desde los primeros días de abril procedieron con la pesca indiscriminada y la comercialización.

y la comercialización.

"Se entraron nomás", admitió una autoridad departamental relacionada con la preservación de los recursos naturales mostrando la incapacidad de efectuar un control y asumir decisiones destinadas a frenar la explotación irracional e indiscriminada del pescado.

En la playa para la venta de pescado en esta ciudad, en las proximidades de La Loma de San Juan, los fines de semana y los días feriados se observa la gran afluencia de compradores que apetece la carne de pescado y puede observarse la comercialización de pescados de todo tamaño y sin que nadie diga nada, excepto los reclamos de algunas personas que por lo menos hasta ahora no tuvieron eco.

Paradójicamente cada vez hay menos peces y la explotación es mayor porque diariamente son llevados a los diferentes mercados toneladas de pescado.

Para preservar la riqueza piscícola es necesario a la vez coordinar acciones con autoridades de la Argentina y el Paraguay, por donde se extiende la cuenca del Pilcomayo.

Hace poco los científicos rusos que efectúan investigaciones biológicas en el

Gran Chaco informaron de su traslado a territorio argentino donde

de observaron la muerte de miles de peces ante la imposibilidad de nadar aguas arriba por la existencia de pequeñas presas que impiden su paso.

Son pues varios los factores para la extinción de la riqueza piscícola, sin embargo, todos ellos controlados y en consecuencia posibles de realizarse con un poco de decisión por parte de las autoridades.

Tal como están las cosas hasta ahora, la riqueza piscícola está en vías de extinción y no propiamente porque las aguas estén contaminadas o debido a factores inconcebibles, sino sencillamente porque inescrupulosamente varias personas hicieron fuente de enriquecimiento fácil la pesca y la comercialización del pescado dejando de lado recomendaciones técnicas.

La existencia de obras hidráulicas seguramente efectuadas con fines que no tomaron en cuenta la preservación de la especie piscícola, es otro factor que puede controlarse.

Si no se toman acciones inmediatas probablemente en poco tiempo será demasiado tarde para cualquier acción porque la riqueza piscícola sencillamente, se habrá extinguido.

## En Potosí Periodistas piden resolver falta de transporte aéreo

**POTOSÍ, PRESENCIA.** La Asociación de Periodistas de Potosí ha dirigido una carta abierta al Prefecto, Alcalde, Concejo Municipal, Comité Cívico y empresarios privados para instarles a extremar esfuerzos para resolver el problema de la falta de transporte aéreo hasta y desde la ciudad de Potosí.

El nuevo Directorio de la Asociación de Periodistas de Potosí, al margen de las tareas de orden institucional, también se ha propuesto trabajar en asuntos de carácter regional y de interés de los potosinos, por lo que en esta primera ocasión, nos permitimos sugerir que en acción conjunta con otras instancias de carácter regional y en su caso nacional, se extremen esfuerzos para dotarle a nuestra ciudad de un servicio permanente de transporte aéreo", dice la nota firmada por los principales dirigentes de la Asociación de Periodistas de Potosí, que preside Guido Romay Romay.

Los periodistas potosinos sostienen que "resulta una paradoja y una ironía que antes, cuando contábamos con un aeropuerto más reducido, la Villa Imperial tenía transporte aéreo todos los días y en cambio ahora que por lo menos la pista de aterrizaje ha sido ampliada en 800 metros más de longitud, carecemos de este elemental servicio".

"Se trata no solamente de resolver el problema de quienes utilizan avión hacia o desde la ciudad de Potosí con diversos motivos, sino fundamentalmente tomando en cuenta el efecto multiplicador que genera el transporte aéreo y asimismo por el gran impulso para el ansiado desarrollo del turismo potosino", puntualiza la carta abierta a las autoridades y otras instancias locales sobre el problema de la falta de transporte aéreo en Potosí.

**Guido Romay Romay**

## Actualidad departamental

### Primero Potosí y después los intereses político-sectarios

Las instituciones potosinas aún están a la espera de la convocatoria del Comité Cívico Potosinista, COMCIPO, para la anunciada reunión de Consejo Consultivo que deberá analizar la respuesta del gobierno a los principales planteamientos regionales a raíz del último conflicto cívico de los potosinos.

Conviene recordar que en el mes de marzo de este año, el Comité Cívico Potosinista pronunció un cabildo abierto que tras otras resoluciones, optó por declarar la huelga general e indefinida en Potosí en demanda de la atención gubernamental a los principales planteamientos y aspiraciones regionales.

La huelga general fue acatada de manera disciplinada por los potosinos y cuando la situación se tornaba un tanto difícil para el propio movimiento cívico, una reunión de Consejo Consultivo del Comité Cívico atinadamente resolvió declarar un cuarto intermedio en la huelga general porque el gobierno había advertido que no iba a dialogar bajo medidas de presión.

Fue de esa manera que se posibilitó la llegada de autoridades de gobierno a la ciudad de Potosí luego de haberse declarado la huelga o, propiamente tras la declaración del cuarto intermedio aunque se mantenía y aún se mantiene el estado de emergencia en este departamento.

La comisión gubernamental, al término de una prolongada reunión suscribió un documento de compromiso con las instituciones potosinas para atender los principales planteamientos regionales. A su vez el Comité Cívico Potosinista, COMCIPO, se constituyó días después en la ciudad de La Paz para efectuar el seguimiento correspondiente a los compromisos adquiridos por autoridades de gobierno.

Después de permanecer varios días en la sede de gobierno, la comisión de COMCIPO retornó a la Villa Imperial e informó a la población sobre "importantes avances" que se habían logrado. Los dirigentes cívicos aunque hicieron notar que todavía se debe esperar que concluyan algunas gestiones y obtener la documentación pertinente para

luego recién convocar a la anunciada reunión de Consejo Consultivo de COMCIPO.

Aún se deberá conocer el resultado de las gestiones sobre el pago de regalías mineras devengadas, las concesiones de áreas de trabajo en el Cerro Rico, el mismo trabajo del legendario cerro potosino, los corredores de exportación para que Potosí no quede marginado de estos proyectos, la capitalización de Servicios Eléctricos Potosí y otros asuntos complementarios de carácter regional.

Esta ligera relación del último conflicto regional de Potosí, amerita algunas conclusiones ya no tanto para un análisis retrospectivo de señalar si fue atinada o no la adopción de las medidas de presión, sino más que todo para rescatar el comportamiento de unos y otros luego de la suscripción del convenio con autoridades de gobierno.

En ese orden de cosas, se ha podido establecer que el seguimiento o cumplimiento de los compromisos del gobierno regional en forma conjunta por el Comité Cívico, la Prefectura del Departamento y "algunos" parlamentarios potosinos.

Resulta alentador el hecho de que para solucionar los problemas regionales de Potosí, estén trabajando en forma conjunta y coordinada tanto COMCIPO como la administración departamental y del mismo modo en la Brigada Parlamentaria Potosina, tanto oficialistas como opositores.

Ojalá que sea un comienzo auspicioso para que en el actual y en futuras gestiones gubernamentales, las diferentes representaciones e instancias potosinas trabajen de manera coordinada y conjunta, sin apasionamientos políticos sectarios, sin mezquindades ni rencores; sin afanes de protagonismo o de simple figuración, porque ahora y siempre todos debemos propender a trabajar y luchar primero por POTOSÍ y después por los demás.

**Guido Romay Romay**

## Entre el 11 y 12 de mayo Nueva Feria Nacional de la Papa en Betanzos

**POTOSÍ, (PRESENCIA).** El sábado 11 y domingo 12 del presente mes de mayo en la pintoresca localidad de Betanzos, capital de la provincia Cornelio Saavedra de Potosí, se realizará una nueva versión de la fiesta nacional de la papa que congrega a diferentes instituciones estatales y no gubernamentales del país que están inmersas en la actividad agrícola-ganadera.

Mediante decreto supremo, se ha declarado como sede nacional de la fiesta anual de la papa a la importante localidad de Betanzos que se encuentra a escasos 42 kilómetros de la ciudad de Potosí sobre la carretera asfaltada hacia Sucre, cuyo centro urbano adquiere mayor preponderancia, según estiman los propios betanzosinos y ocasionales visitantes a esta capital provincial de más de seis mil habitantes.

El alcalde municipal de Betanzos, Ernesto Patiño Campos informó a PRESENCIA que el comité organizador del evento nacional está trabajando intensamente en la adecuada preparación de la nueva versión de la Fiesta Nacional de la Papa y que con ese propósito se han invitado a autoridades de gobierno, autoridades departamentales, cuerpo diplomático acreditado en el país y las diferentes entidades estatales y ONGs, que

trabajan no solamente en la producción de la papa sino en todo el campo de la agricultura y la ganadería.

La feria-exposición de toda una diversidad del tubérculo de otros del mismo rubro, se cumplirá en torno a la plaza principal de Betanzos para lo cual se implementarán los stands respectivos de tal manera que se facilite la labor del Jurado Calificador para el resultado de los ganadores del evento que serán ungidos de entre los numerosos expositores de papa y de sus complementos productivos.

De otro lado, el alcalde betanzosino hizo conocer que como ya es tradicional se cumplirá también con la elección de la huista de la Feria Nacional de la Papa, además del festival de la música nativa y la participación de conjuntos folclóricos prestigiosos de renombre internacional como el caso del grupo Savia Andina que realizará el evento.

Se ha anticipado la presencia del vicepresidente de la República Víctor Hugo Cárdenas y de otras autoridades de gobierno, puesto que cada año adquiere mayor trascendencia la fiesta nacional de la papa en Betanzos, a treinta minutos de viaje por carretera asfaltada desde la Villa Imperial.

**Guido Romay Romay**



Cumple 30 años este 8 de mayo

## Fe y Alegría en procura de mejorar la calidad de vida en base a la educación

Como institución de la Iglesia encontró una causa en su opción por los pobres al responder desde la educación. Trabaja en más de 300 centros educativos y con 230.000 alumnos en los nueve departamentos del país.

"Nuestra aspiración es mejorar la calidad de vida mejorando la calidad de educación, sin dar menor valor a la educación fiscal", afirmó el director nacional de Fe y Alegría, el padre Enrique Oizumi S. J., al referirse a la celebración de los 30 años de esa institución de la Iglesia, que trabaja en más de 300 centros educativos en los nueve departamentos del país.

La entidad está bajo la responsabilidad de la Compañía de Jesús y cumple 30 años de funcionamiento en Bolivia el próximo 8 de mayo.

### ALGO DE HISTORIA

Fe y Alegría es un movimiento de educación popular de la Iglesia católica, bajo la responsabilidad de la Compañía de Jesús. Fue fundada el año 1955 por el padre José María Velaz en Venezuela, quien en sus visitas a los barrios de la periferia descubrió que un factor fundamental para su desarrollo es elevar la calidad de vida sobre la base de la educación, teniendo en cuenta que el gobierno no llega a todos los barrios alejados de una ciudad y mucho menos al área rural.

Entonces comenzó a crear centros educativos con fe y alegría, que al principio fue un tema y después el nombre de lo que hoy es la institución educativa más grande del país

y que está representada en 13 países de América Latina. La calidad de la educación puede ser la puerta para el éxito de mucha gente olvidada.

En Bolivia se inicia en 1966 bajo el impulso del profesor Humberto Portocarrero. Sigue siendo una respuesta a la necesidad de los sectores populares.

En todo esto la Iglesia hace una opción por los sectores populares y Fe y Alegría va respondiendo a esa necesidad; muchos religiosos se insertan en el movimiento que ahora aglutina a 43 congregaciones. "Fe y Alegría en su opción por los pobres es una causa para responder desde la educación", afirmó el padre Oizumi.

Dijo que entre una oferta educativa múltiple, la respuesta de la Iglesia es ayudar a mejorar la calidad de vida del pueblo. "Nuestra aspiración es mejorar la calidad de vida mejorando la calidad de educación, sin dar menos valor a la educación fiscal", agregó.

Eso supone mejorar la calidad de los profesores, es una aspiración constante, formación y apoyo logístico, un servicio de educación pastoral. "No sólo es educación sino que se intenta cualificarla", afirmó.

**EVALUAN LA EFICACIA**  
Una institución de Chile (El CID) y la Universidad de

Harvard hacen una evaluación de la eficacia en 115 centros educativos de Fe y Alegría en el sector primario. Se quiere medir la eficacia del proyecto para saber si se está respondiendo al objetivo principal, que es mejorar la calidad de vida.

Insistió en que se trata de ver si realmente se obtienen mejores resultados que los que se dan al sector fiscal. "Se medirá la eficiencia para saber si el resultado es de calidad", añadió.

"No se puede hablar de calidad de vida si no se da una educación de calidad, no se puede hablar de calidad si no hay profesores competentes... Estamos diseñando un plan para mejorar los educadores", manifestó.

La evaluación pretende lograr un doble resultado: aplicar correctivos si no somos eficaces y mejorar la calidad del servicio. Este trabajo se

realiza en cinco de los 13 países donde presta sus servicios Fe y Alegría. Hay propuestas de llevar la experiencia al África, donde los problemas socioeconómicos son similares a los de Bolivia.

### ALGUNAS LIMITACIONES

Aseguró que una de las limitaciones fue haber considerado sólo la educación formal desde el inicio, lo que no lograba el cambio esperado; entonces se amplió el horizonte para incluir la educación no formal.

Dijo que con las clases teóricas formales no se atendía integralmente a los sectores populares, pues además de los niños los padres estaban un poco olvidados en el proceso. Ahora se tiene educación no formal, institutos técnicos y formación de la mujer, que necesita educarse para que produzca.

La otra limitante fue la parte económica, no se podía fi-



Una Yachay Wasi en Tiraque.

nanciar toda solicitud, había que dar prioridad a algunos programas y lugares. A ello se suman los paros y huelgas del magisterio, y la pedrea que sufrieron por seguir pasando clases.

"Como una autocritica, ahora nos toca ajustar los mecanismos de seguimiento y control para lograr una mejor calidad de vida a través de la educación", añadió el padre Oizumi. A su juicio ahora se tiene que profundizar en lo que no se logró profundizar, además de identificar los centros que no responden al carisma y objetivos para dar respuestas.

### AMPLIAR LA EXPERIENCIA

"Nuestro deseo es llegar donde se nos necesite pero esa decisión pasa por la parte económica y eso es una dificultad casi siempre", manifestó al referirse al propósito que hay de extender la experiencia a otros distritos del país.

La respuesta sería haber creado las yachay wasis, Yate'qañ Uta, Araakuendamis, que en quechua, aymara y guaraní significan casas de estudio. Esos centros son para niños que viven lejos de los centros escolares, en horas de la mañana pasan clases, en la tarde hacen un seguimiento a las técnicas de agricultura, con el propósito de mejorar la dieta, y en la noche asisten a una formación diversa, desde catequesis hasta eventuales temas de formación integral. A ello se suman los padres de familia, que semanalmente

comparten con sus hijos las instancias del proceso de la educación.

Para estar en todas partes se tiene que cumplir requisitos: dinero para construir centros educativos, miembros dediquen su tiempo por vocación en la formación de laicos, a fin de lograr participación comunitaria en el proceso de la educación.

De momento no hay decisión de ampliar, pero varias solicitudes que se presentaron cada fin de año, enero y marzo de este año se presentaron siete meses. "Se dirá si a uno o a fin de año", añadió.

### TRABAJO COMUNITARIO

En cuanto a temas que se hacen es difícil decir, debido a que hay un trapapeo de los padres de familia en mano de donaciones. Cuando se solicita un aula los padres de familia aportan con la mano de obra y en algunas ocasiones se hacen colectas para comprar material de construcción. En otros casos ayudan en la cocina y en el cuidado de huertas. Lo que importa es que los padres sean corresponsables al proceso de educación.

El gobierno trabaja con los temas parvularios, los alcaldes trabajan la infraestructura y los casos pagan la luz. Normalizan las horas extra de las religiosas y tampoco del equipo técnico que no los programas edu-

## Algunos números de Fe y Alegría

La experiencia educativa de Fe y Alegría llega a 230.000 educandos, un 10% de la población fiscal del país, con ellos trabajan 6.800 profesores. Hay 43 congregaciones con 200 religiosos, su radio de acción abarca una vasta gama de servicios, tanto educativos como de promoción y desarrollo social.

Programas: Educación formal, desde la guardería y el prebásico hasta la capacitación de profesores; educación no formal, con microempresas, salud, yachay wasis hasta hogares infantiles; educación informal, producción radiofónica e impresos; y servicio pastoral, catequesis.

De un total de 1.634.260 alumnos de la educación fiscal, Fe y Alegría atiende a 112.407, es decir el 9% de la educación fiscal en el país, según informe oficial de 1993.

## INSTITUCION DESCENTRALIZADA CON FINANCIAMIENTO EXTERNO REQUIERE

Ref. 001/96

### 1 ECONOMISTA AGRICOLA

que cumpla los siguientes requisitos:

- Título en provisión nacional de Lic. en Economía con especialidad en Economía Agrícola y Planificación.
- Como mínimo 5 años de experiencia en Planificación, Elaboración y Evaluación de Proyectos, Perfiles y Programas de Desarrollo.
- Conocimientos avanzados de inglés y programas informáticos (WP, hoja electrónica, paquetes estadísticos).
- Con experiencia en áreas rurales y/o comunidades campesinas del valle, tópicos y/o altiplano.

Los interesados podrán enviar su curriculum vitae, con la respectiva documentación sustentatoria, hasta el día 10 de mayo de los corrientes a la casilla 2589 rotulado:

"SEÑORES INSTITUCION DESCENTRALIZADA"



Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos

LICITACION PUBLICA INTERNACIONAL  
Y.P.F.B. - MAXUS BOLIVIA INC. - PEREZ  
COMPANC S.A. NO. DPLI-02-96

YACIMIENTOS PETROLIFEROS FISCALES BOLIVIANOS - Y.P.F.B. POR CUENTA DE MAXUS BOLIVIA INC. Y PEREZ COMPANC S.A. INVITA A LAS EMPRESAS ESPECIALIZADAS EN LA COMERCIALIZACION DE HIDROCARBUROS, A PRESENTAR OFERTAS PARA LA COMPRA DE:

300.000 (± 5%), BARRILES DE PETROLEO CRUDO RECONSTITUIDO, CONFIRMADO CON MEZCLA DE HIDROCARBUROS DE DESTILACION PRIMARIA, QUE MAXUS BOLIVIA INC. Y PEREZ COMPANC S.A. DESEAN VENDER COMO PRODUCTO DE EXPORTACION.

### PRIMERA CONVOCATORIA

FECHA PRESENTACION PROPUESTAS: 18/05/96

HORAS: 14:00 p.m.

FECHA APERTURA DE OFERTAS: 18/05/96

HORAS: 15:30 p.m.

(EN LAS OFICINAS DE LA VICEPRESIDENCIA DE OPERACIONES, STO. PISO OFICINA CENTRAL, CALLE BUENO Nº 185).

EL PLIEGO DE CONDICIONES Y TERMINOS DE VENTA PODRAN SER CONSULTADOS Y RETIRADOS DE NUESTRAS OFICINAS DE LA DIRECCION NACIONAL DE MATERIALES Y SERVICIOS UBICADA EN LA CALLE FEDERICO GUZARDO, EDIFICIO PROSPECTOR 2DO. MEZZANINE A PARTIR DEL DIA LUNES 6 DE MAYO DEL AÑO EN CURSO SIN COSTO ALGUNO.

LAS PROPUESTAS SE RECIBIRAN SEGUN LO ESTIPULADO EN EL PLIEGO DE CONDICIONES Y TERMINOS DE VENTA REQUERIDOS EN LA FECHA INDICADA, EN NUESTRAS OFICINAS DE LA DIRECCION NACIONAL DE MATERIALES Y SERVICIOS.

DIRECCION NACIONAL DE COMUNICACIONES Y RELACIONES PUBLICAS.  
LA PAZ, 04 DE MAYO DE 1996

YPFB RECOMIENDA:

"LAS PLANTAS SON VIDA, CUIDALAS"



GOBIERNO MUNICIPAL DE EL ALTO  
LA PAZ - BOLIVIA

## CONTROL DE REGISTRO DE CONTRIBUYENTES Y PAGO DE IMPUESTOS

El Gobierno Municipal de El Alto, comunica a las personas naturales y/o jurídicas que realizan cualquier actividad económica (Industria, Comercio y Servicios) dentro de la jurisdicción municipal de El Alto, que la Dirección de Ingresos Municipales, por el sistema de Operativo y Control de Registro de Contribuyentes (Sistema de Funcionamiento, Impuesto a la Propiedad de Bienes Inmuebles, Impuesto a la Propiedad de Vehículos, Pago de Patentes, etc.) Por esta razón, la ciudadanía debe brindar la colaboración necesaria a los funcionarios de esta Dependencia que se identifiquen antes de requerir la identificación de los contribuyentes.

Cualquier reclamo, deberá comunicarse al teléfono 840229.

El Alto, abril de 1996

*[Firma]*  
Gobernador Municipal El Alto

## OBRAS DEL GOBIERNO NACIONAL



Prefectura del Departamento de Oruro  
BOLIVIA



## PREFECTURA DEL DEPARTAMENTO LICITACION PUBLICA DCBS Nº 001/96

### SEGUNDA CONVOCATORIA

En vista de haberse declarado desierta la Primera Convocatoria y en cumplimiento al 42 de la R.S. 2161-95, la Prefectura del Departamento de Oruro, con financiamiento del Fondo de Desarrollo Comunal (F.D.C.) invita a las Empresas Constructoras Legales establecidas, a presentar sus propuestas para la adjudicación de la obra:

### CONSTRUCCION Y MEJORAMIENTO DE CAMINO VECINAL

Tramo Localización Costo Referencial: "SALINAS LUCA" PROVINCIA LADISLAO CABRERA \$us. 249.897,38

Las empresas interesadas podrán adquirir las BASES DE LICITACION a partir de la fecha en las oficinas de Tesorería de la Prefectura del Departamento, Plaza 10 de Febrero, previa cancelación de Bs. 450.00 en las oficinas de Tesorería de la Prefectura. Las propuestas deberán ser presentadas en las Oficinas de Asesoría Legal de la Prefectura, hasta horas 18:00 del día 21 de mayo de 1996. La apertura de propuestas se efectuará el día 22 de mayo del año en curso a horas 9:00 en las oficinas de la Secretaría General de la Prefectura, ubicada en la calle Potosí Nº 2000 a horas 16:00.

Oruro, 3 de mayo de 1996



# Arte y cultura

## CINE Y VIDEO

de Priscilla

Esta premiada internacionalmente, se proyecta en el Teatro de la Ciudad (Cochabamba) a las 19:30. Será entre el 15 y el 19 de mayo, a las 19:30.

Don Bosco

Don Bosco firmó un convenio con el Centro Don Bosco para ofrecer un ciclo de cine y video. Hoy a las 19:30 se proyectará "Mi vida en la ciudad" dentro de la modalidad de "Cine y video".

en la Cinemateca

Comenzará el nuevo ciclo de la Cinemateca Boliviana, al director francés Bertrand Tavernier. Hoy a las 19:30 se proyectará "La mujer en el video boliviano".

El próximo viernes a las 19:30, dentro del ciclo de conferencias sobre "vigilancia epidemiológica de enfermedades transmitidas por alimentos" auspiciado por el Colegio Médico de Bolivia, se escuchará tres temas: Componentes de los subprogramas de protección de alimentos, implantación y desarrollo del programa de vigilancia epidemiológica de las enfermedades transmitidas por alimentos. Será en la sede del Colegio Médico de Bolivia.

El próximo viernes a las 19:30, dentro del ciclo de conferencias sobre "vigilancia epidemiológica de enfermedades transmitidas por alimentos" auspiciado por el Colegio Médico de Bolivia, se escuchará tres temas: Componentes de los subprogramas de protección de alimentos, implantación y desarrollo del programa de vigilancia epidemiológica de las enfermedades transmitidas por alimentos. Será en la sede del Colegio Médico de Bolivia.

El próximo viernes a las 19:30, dentro del ciclo de conferencias sobre "vigilancia epidemiológica de enfermedades transmitidas por alimentos" auspiciado por el Colegio Médico de Bolivia, se escuchará tres temas: Componentes de los subprogramas de protección de alimentos, implantación y desarrollo del programa de vigilancia epidemiológica de las enfermedades transmitidas por alimentos. Será en la sede del Colegio Médico de Bolivia.

El próximo viernes a las 19:30, dentro del ciclo de conferencias sobre "vigilancia epidemiológica de enfermedades transmitidas por alimentos" auspiciado por el Colegio Médico de Bolivia, se escuchará tres temas: Componentes de los subprogramas de protección de alimentos, implantación y desarrollo del programa de vigilancia epidemiológica de las enfermedades transmitidas por alimentos. Será en la sede del Colegio Médico de Bolivia.

El próximo viernes a las 19:30, dentro del ciclo de conferencias sobre "vigilancia epidemiológica de enfermedades transmitidas por alimentos" auspiciado por el Colegio Médico de Bolivia, se escuchará tres temas: Componentes de los subprogramas de protección de alimentos, implantación y desarrollo del programa de vigilancia epidemiológica de las enfermedades transmitidas por alimentos. Será en la sede del Colegio Médico de Bolivia.

El próximo viernes a las 19:30, dentro del ciclo de conferencias sobre "vigilancia epidemiológica de enfermedades transmitidas por alimentos" auspiciado por el Colegio Médico de Bolivia, se escuchará tres temas: Componentes de los subprogramas de protección de alimentos, implantación y desarrollo del programa de vigilancia epidemiológica de las enfermedades transmitidas por alimentos. Será en la sede del Colegio Médico de Bolivia.

El próximo viernes a las 19:30, dentro del ciclo de conferencias sobre "vigilancia epidemiológica de enfermedades transmitidas por alimentos" auspiciado por el Colegio Médico de Bolivia, se escuchará tres temas: Componentes de los subprogramas de protección de alimentos, implantación y desarrollo del programa de vigilancia epidemiológica de las enfermedades transmitidas por alimentos. Será en la sede del Colegio Médico de Bolivia.

El próximo viernes a las 19:30, dentro del ciclo de conferencias sobre "vigilancia epidemiológica de enfermedades transmitidas por alimentos" auspiciado por el Colegio Médico de Bolivia, se escuchará tres temas: Componentes de los subprogramas de protección de alimentos, implantación y desarrollo del programa de vigilancia epidemiológica de las enfermedades transmitidas por alimentos. Será en la sede del Colegio Médico de Bolivia.

El próximo viernes a las 19:30, dentro del ciclo de conferencias sobre "vigilancia epidemiológica de enfermedades transmitidas por alimentos" auspiciado por el Colegio Médico de Bolivia, se escuchará tres temas: Componentes de los subprogramas de protección de alimentos, implantación y desarrollo del programa de vigilancia epidemiológica de las enfermedades transmitidas por alimentos. Será en la sede del Colegio Médico de Bolivia.

El próximo viernes a las 19:30, dentro del ciclo de conferencias sobre "vigilancia epidemiológica de enfermedades transmitidas por alimentos" auspiciado por el Colegio Médico de Bolivia, se escuchará tres temas: Componentes de los subprogramas de protección de alimentos, implantación y desarrollo del programa de vigilancia epidemiológica de las enfermedades transmitidas por alimentos. Será en la sede del Colegio Médico de Bolivia.

El próximo viernes a las 19:30, dentro del ciclo de conferencias sobre "vigilancia epidemiológica de enfermedades transmitidas por alimentos" auspiciado por el Colegio Médico de Bolivia, se escuchará tres temas: Componentes de los subprogramas de protección de alimentos, implantación y desarrollo del programa de vigilancia epidemiológica de las enfermedades transmitidas por alimentos. Será en la sede del Colegio Médico de Bolivia.

El próximo viernes a las 19:30, dentro del ciclo de conferencias sobre "vigilancia epidemiológica de enfermedades transmitidas por alimentos" auspiciado por el Colegio Médico de Bolivia, se escuchará tres temas: Componentes de los subprogramas de protección de alimentos, implantación y desarrollo del programa de vigilancia epidemiológica de las enfermedades transmitidas por alimentos. Será en la sede del Colegio Médico de Bolivia.

El próximo viernes a las 19:30, dentro del ciclo de conferencias sobre "vigilancia epidemiológica de enfermedades transmitidas por alimentos" auspiciado por el Colegio Médico de Bolivia, se escuchará tres temas: Componentes de los subprogramas de protección de alimentos, implantación y desarrollo del programa de vigilancia epidemiológica de las enfermedades transmitidas por alimentos. Será en la sede del Colegio Médico de Bolivia.

El próximo viernes a las 19:30, dentro del ciclo de conferencias sobre "vigilancia epidemiológica de enfermedades transmitidas por alimentos" auspiciado por el Colegio Médico de Bolivia, se escuchará tres temas: Componentes de los subprogramas de protección de alimentos, implantación y desarrollo del programa de vigilancia epidemiológica de las enfermedades transmitidas por alimentos. Será en la sede del Colegio Médico de Bolivia.

El próximo viernes a las 19:30, dentro del ciclo de conferencias sobre "vigilancia epidemiológica de enfermedades transmitidas por alimentos" auspiciado por el Colegio Médico de Bolivia, se escuchará tres temas: Componentes de los subprogramas de protección de alimentos, implantación y desarrollo del programa de vigilancia epidemiológica de las enfermedades transmitidas por alimentos. Será en la sede del Colegio Médico de Bolivia.

El próximo viernes a las 19:30, dentro del ciclo de conferencias sobre "vigilancia epidemiológica de enfermedades transmitidas por alimentos" auspiciado por el Colegio Médico de Bolivia, se escuchará tres temas: Componentes de los subprogramas de protección de alimentos, implantación y desarrollo del programa de vigilancia epidemiológica de las enfermedades transmitidas por alimentos. Será en la sede del Colegio Médico de Bolivia.

El próximo viernes a las 19:30, dentro del ciclo de conferencias sobre "vigilancia epidemiológica de enfermedades transmitidas por alimentos" auspiciado por el Colegio Médico de Bolivia, se escuchará tres temas: Componentes de los subprogramas de protección de alimentos, implantación y desarrollo del programa de vigilancia epidemiológica de las enfermedades transmitidas por alimentos. Será en la sede del Colegio Médico de Bolivia.

El próximo viernes a las 19:30, dentro del ciclo de conferencias sobre "vigilancia epidemiológica de enfermedades transmitidas por alimentos" auspiciado por el Colegio Médico de Bolivia, se escuchará tres temas: Componentes de los subprogramas de protección de alimentos, implantación y desarrollo del programa de vigilancia epidemiológica de las enfermedades transmitidas por alimentos. Será en la sede del Colegio Médico de Bolivia.

El próximo viernes a las 19:30, dentro del ciclo de conferencias sobre "vigilancia epidemiológica de enfermedades transmitidas por alimentos" auspiciado por el Colegio Médico de Bolivia, se escuchará tres temas: Componentes de los subprogramas de protección de alimentos, implantación y desarrollo del programa de vigilancia epidemiológica de las enfermedades transmitidas por alimentos. Será en la sede del Colegio Médico de Bolivia.

El próximo viernes a las 19:30, dentro del ciclo de conferencias sobre "vigilancia epidemiológica de enfermedades transmitidas por alimentos" auspiciado por el Colegio Médico de Bolivia, se escuchará tres temas: Componentes de los subprogramas de protección de alimentos, implantación y desarrollo del programa de vigilancia epidemiológica de las enfermedades transmitidas por alimentos. Será en la sede del Colegio Médico de Bolivia.

El próximo viernes a las 19:30, dentro del ciclo de conferencias sobre "vigilancia epidemiológica de enfermedades transmitidas por alimentos" auspiciado por el Colegio Médico de Bolivia, se escuchará tres temas: Componentes de los subprogramas de protección de alimentos, implantación y desarrollo del programa de vigilancia epidemiológica de las enfermedades transmitidas por alimentos. Será en la sede del Colegio Médico de Bolivia.

El próximo viernes a las 19:30, dentro del ciclo de conferencias sobre "vigilancia epidemiológica de enfermedades transmitidas por alimentos" auspiciado por el Colegio Médico de Bolivia, se escuchará tres temas: Componentes de los subprogramas de protección de alimentos, implantación y desarrollo del programa de vigilancia epidemiológica de las enfermedades transmitidas por alimentos. Será en la sede del Colegio Médico de Bolivia.

El próximo viernes a las 19:30, dentro del ciclo de conferencias sobre "vigilancia epidemiológica de enfermedades transmitidas por alimentos" auspiciado por el Colegio Médico de Bolivia, se escuchará tres temas: Componentes de los subprogramas de protección de alimentos, implantación y desarrollo del programa de vigilancia epidemiológica de las enfermedades transmitidas por alimentos. Será en la sede del Colegio Médico de Bolivia.

El próximo viernes a las 19:30, dentro del ciclo de conferencias sobre "vigilancia epidemiológica de enfermedades transmitidas por alimentos" auspiciado por el Colegio Médico de Bolivia, se escuchará tres temas: Componentes de los subprogramas de protección de alimentos, implantación y desarrollo del programa de vigilancia epidemiológica de las enfermedades transmitidas por alimentos. Será en la sede del Colegio Médico de Bolivia.

El próximo viernes a las 19:30, dentro del ciclo de conferencias sobre "vigilancia epidemiológica de enfermedades transmitidas por alimentos" auspiciado por el Colegio Médico de Bolivia, se escuchará tres temas: Componentes de los subprogramas de protección de alimentos, implantación y desarrollo del programa de vigilancia epidemiológica de las enfermedades transmitidas por alimentos. Será en la sede del Colegio Médico de Bolivia.

El próximo viernes a las 19:30, dentro del ciclo de conferencias sobre "vigilancia epidemiológica de enfermedades transmitidas por alimentos" auspiciado por el Colegio Médico de Bolivia, se escuchará tres temas: Componentes de los subprogramas de protección de alimentos, implantación y desarrollo del programa de vigilancia epidemiológica de las enfermedades transmitidas por alimentos. Será en la sede del Colegio Médico de Bolivia.

El próximo viernes a las 19:30, dentro del ciclo de conferencias sobre "vigilancia epidemiológica de enfermedades transmitidas por alimentos" auspiciado por el Colegio Médico de Bolivia, se escuchará tres temas: Componentes de los subprogramas de protección de alimentos, implantación y desarrollo del programa de vigilancia epidemiológica de las enfermedades transmitidas por alimentos. Será en la sede del Colegio Médico de Bolivia.

El próximo viernes a las 19:30, dentro del ciclo de conferencias sobre "vigilancia epidemiológica de enfermedades transmitidas por alimentos" auspiciado por el Colegio Médico de Bolivia, se escuchará tres temas: Componentes de los subprogramas de protección de alimentos, implantación y desarrollo del programa de vigilancia epidemiológica de las enfermedades transmitidas por alimentos. Será en la sede del Colegio Médico de Bolivia.

El próximo viernes a las 19:30, dentro del ciclo de conferencias sobre "vigilancia epidemiológica de enfermedades transmitidas por alimentos" auspiciado por el Colegio Médico de Bolivia, se escuchará tres temas: Componentes de los subprogramas de protección de alimentos, implantación y desarrollo del programa de vigilancia epidemiológica de las enfermedades transmitidas por alimentos. Será en la sede del Colegio Médico de Bolivia.

El próximo viernes a las 19:30, dentro del ciclo de conferencias sobre "vigilancia epidemiológica de enfermedades transmitidas por alimentos" auspiciado por el Colegio Médico de Bolivia, se escuchará tres temas: Componentes de los subprogramas de protección de alimentos, implantación y desarrollo del programa de vigilancia epidemiológica de las enfermedades transmitidas por alimentos. Será en la sede del Colegio Médico de Bolivia.

El próximo viernes a las 19:30, dentro del ciclo de conferencias sobre "vigilancia epidemiológica de enfermedades transmitidas por alimentos" auspiciado por el Colegio Médico de Bolivia, se escuchará tres temas: Componentes de los subprogramas de protección de alimentos, implantación y desarrollo del programa de vigilancia epidemiológica de las enfermedades transmitidas por alimentos. Será en la sede del Colegio Médico de Bolivia.

El próximo viernes a las 19:30, dentro del ciclo de conferencias sobre "vigilancia epidemiológica de enfermedades transmitidas por alimentos" auspiciado por el Colegio Médico de Bolivia, se escuchará tres temas: Componentes de los subprogramas de protección de alimentos, implantación y desarrollo del programa de vigilancia epidemiológica de las enfermedades transmitidas por alimentos. Será en la sede del Colegio Médico de Bolivia.

El próximo viernes a las 19:30, dentro del ciclo de conferencias sobre "vigilancia epidemiológica de enfermedades transmitidas por alimentos" auspiciado por el Colegio Médico de Bolivia, se escuchará tres temas: Componentes de los subprogramas de protección de alimentos, implantación y desarrollo del programa de vigilancia epidemiológica de las enfermedades transmitidas por alimentos. Será en la sede del Colegio Médico de Bolivia.

El próximo viernes a las 19:30, dentro del ciclo de conferencias sobre "vigilancia epidemiológica de enfermedades transmitidas por alimentos" auspiciado por el Colegio Médico de Bolivia, se escuchará tres temas: Componentes de los subprogramas de protección de alimentos, implantación y desarrollo del programa de vigilancia epidemiológica de las enfermedades transmitidas por alimentos. Será en la sede del Colegio Médico de Bolivia.

Fue posesionado ayer

## Carlos Rosso es el nuevo oficial mayor de Cultura

El alcalde de La Paz, Ronald MacLean, depositó su confianza en Carlos Rosso, nombrándolo oficial de Cultura por encima de los candidatos seleccionados mediante concurso de méritos. "No encontré persona que reuniera todos los atributos que tiene Rosso", explicó la autoridad.

Se hizo esperar el nombramiento de los oficiales mayores de la Alcaldía, pero al fin ayer fueron posesionados por el alcalde de La Paz, Ronald MacLean. Todos cinco en total excepto el oficial de Cultura han sido elegidos luego de la calificación de candidatos efectuada por "Price Waterhouse-Consultores de Empresas Ltda.", Rosso, que hasta la fecha era el secretario general de la Alcaldía, fue invitado directamente por el alcalde para encabezar por cuarta vez la Oficialía Mayor de Cultura. Esto -explicó MacLean a PRESENCIA- en vista de que los candidatos (alrededor de 20), pese a ser profesionales "muy interesantes", no "combinaron en forma óptima su experiencia con las necesidades del cargo", y teniendo a Rosso en la Alcaldía me pareció que era la mejor opción.



LA MODALIDAD MacLean apuntó que deja institucionalizada esta forma de elección de los colaboradores del alcalde, en el sentido de que se está señalado un sistema que tiene como criterio el de la excelencia y los méritos y ya no el político solamente. Le dijimos que desechara a los candidatos de Cultura puede parecer también un criterio político. MacLean se apresuró a rechazar esta apreciación.

indicando que Carlos Rosso no pertenece a ningún partido y menos al suyo que es la ADN. Volviendo a la modalidad, la autoridad explicó que los alcaldes futuros están en libertad de seguir los pasos que deseen, pues la Ley de Municipalidades faculta al burgomaestre a escoger -como lo desee- a quienes van a acompañarle desde los cargos jerárquicos. Consultado sobre el tiempo

que tendrá a los nuevos oficiales como colaboradores, el alcalde dijo que por el cuidado con que se los ha escogido, es de esperar que sea hasta el final de la gestión.

ROSSO Carlos Rosso explicó a PRESENCIA que asume el cargo con algo de temor, pues no tenía intenciones de volver a la Oficialía de Cultura, pero que basándose en la experiencia adquirida y sobre todo con la confianza del trabajo en equipo, enfrentará el desafío una vez más. Rosso dijo estar consciente de que las exigencias de ahora son distintas a las que debió enfrentar en años anteriores, que urge desarrollar un trabajo que integre a esta ciudad, respetando su diversidad, y que ante todo la Oficialía no es el ente que maneja la cultura, que la dictamina, sino que apoya a grupos y personas para que se expresen en el amplio sentido que rebasa el mero espectáculo. Rosso también adelantó nombres de personas con las que ya conversó para que le ayuden en el trabajo, restando sólo concretar las designaciones. Dijo que la estructura de la Oficialía tendrá dos pilares: patrimonio y promoción cultural, áreas que estarían en manos de Denisse Ostermann y Cergio Prudencio.

En Comunicación y Humanidades

## Premio Asturias para Montanelli y Marías

Julián Marías Aguilera, filósofo español, y el periodista italiano Indro Montanelli compartieron ayer el Premio Príncipe de Asturias en el campo de Comunicación y Humanidades. Esta es la primera distinción que se falla, de los ocho premios que concede anualmente la Fundación Príncipe de Asturias.

Oviedo (España), (EFE).- El periodista italiano Indro Montanelli, "espejo permanente de ética profesional", y el filósofo español Julián Marías, de "nitida y dilatada" trayectoria intelectual, fueron galardonados ayer viernes con el Premio Príncipe de Asturias de Comunicación y Humanidades.

MARIAS El fallo del jurado, hecho público en Oviedo (norte) por su presidente, Domingo García Sabell, señala que la obra de Julián Marías Aguilera, de 72 años, le ha convertido "en una de las figuras más destacadas de la intelectualidad iberoamericana de este siglo". "A la claridad y rigor de sus libros y ensayos se añade una amplia labor periodística de análisis y divulgación" en "múltiples medios de comunicación nacionales y extranjeras" y su "nitida y dilatada" trayectoria intelectual durante más de medio siglo, añadió el fallo.

MONTANELLI

Indro Montanelli, es, según el jurado, "un ejemplo y un espejo permanente de ética profesional, independencia de criterio, defensa de la libertad y servicio a la convivencia democrática a través de la comunicación" para los profesionales del periodismo de todo el mundo.

El periodista y escritor italiano, de 87 años, ha sido premiado también por su esfuerzo por defender la pluralidad, que le ha llevado a fundar varias publicaciones, así como por su amplia obra de divulgación histórica, "caracterizada por el rigor y la originalidad".

EL PREMIO Este es el primero que se falla de los ocho premios que concede anualmente desde 1981 la Fundación Príncipe de Asturias y llevan por nombre el título del heredero de la Corona española, a los que este año se han presentado más de trescientas candidaturas procedentes de 32 países. El jurado, que inició ayer sus

deliberaciones, decidió que el premio fuese compartido, después de elegir como finalistas, además de a Marías y Montanelli, al escritor portugués José Saramago,

al lingüista español Emilio Alarcos, al ex Defensor del Pueblo español Joaquín Ruiz Jiménez y al Instituto Caro y Cuervo de Colombia.

## Hablan los premiados

Madrid, (EFE).- España "es un país mucho más inteligente que otros, pues nunca ha dejado de reflexionar sobre sí misma", dijo ayer el filósofo español Julián Marías.

"Si se busca la verdad se llega a una instalación intelectual fecunda, y en España ha habido muchos buscadores de la verdad", explicó el autor del ensayo "España Intelectual". "España ha sido un país muy creador, incluso en este siglo; y la filosofía es el torso alrededor del cual se ha consolidado nuestra cultura: en todas las disciplinas cultivadas por nosotros hay referencias filosóficas y el peso de la filosofía es por ello en nuestro país mayor que en otros", puntualizó.

Por su parte Montanelli consideró "un orgullo" haber sido galardonado con el Premio Príncipe de Asturias que, en su opinión, respalda su "figura moral" y su "larga lucha por la independencia de la profesión periodística".

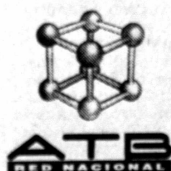
En una entrevista Montanelli dijo que "aumenta su orgullo" y "subraya la excepcionalidad del caso" el saber que es la primera vez que el Premio se otorga a una personalidad que no pertenece al mundo iberoamericano.

## ENTREVISTA EXCLUSIVA

hrs. 21:00, EN VIVO

ATB RED NACIONAL transmitirá a todo el país, en exclusiva, una entrevista al Excmo. Presidente de la República, Lic. Gonzalo Sánchez de Lozada, sobre todos los temas de palpitante actualidad, este domingo 5 de mayo a hrs. 21:00.

Entrevista:  
Oscar Peña Franco  
DIRECTOR GENERAL ATB



### ASAMBLEA GENERAL DE ASOCIADOS

#### Segunda Convocatoria Nacional

El Consejo Directivo de la Asociación Boliviana de Artistas, Interpretes y Ejecutantes de Música "ABAIEM", en cumplimiento de su Estatuto Orgánico, convoca por segunda vez a sus distinguidos socios a la ASAMBLEA GENERAL ORDINARIA DE ASOCIADOS, que se llevará a cabo el día martes 14 de mayo de 1996, a las 19:00, en el Salón de Actos de la Asociación de Periodistas (APLP), calle Comercio N° 1048 2° Piso, a objeto de considerar el siguiente Orden del Día:

- INFORME DE GESTION
- ELECCION NUEVO DIRECTORIO

"Artículo 26". Para concurrir a una Asamblea se requerirá que los socios se identifiquen como tales, debiendo exhibir su Carnet de Asociado. Igualmente para tener derecho a voto.

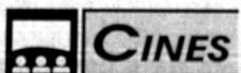
\* De no existir el quórum reglamentario, la Asamblea se llevará a efecto 30 minutos después de la hora indicada con el número de asistentes.

La Paz, 20 de abril de 1996

EL DIRECTORIO  
Informes teléfono 390378



CEREMONIA ANDINA.- Hoy, a partir de las 16:00, se realizará la ceremonia andina, una de las actividades centrales del Tercer encuentro de cosmovisión andina-amazonica, organizado por el Centro cultural Talpinquiri. Las palabras de un sacerdote tiwanacota iniciarán la ceremonia, cuando en idioma aymara se dirija al Apu Illimani y al Murotaru, achachilas o abuelos que moran en ellos, para pedir que las cosechas sean favorables este año. Luego realizará las ofrendas a "La Cruz del Sur". Será en la Apacheta de las Antimas. Los organizadores recomiendan llevar ropa abrigada. Los elementos rituales, necesarios para la ceremonia, como antorchas, podrán ser adquiridos en el mismo Centro Talpinquiri. La música de la Ceremonia estará a cargo de Huáscar Muñoz. El Tercer encuentro de cosmovisión andina-amazonica, que en esta oportunidad está dedicado a "Mitos, pueblos y protagonistas del pensamiento andino y amazónico", continuará la próxima semana con las conferencias de Mario Montaño sobre "Panorama sociolingüístico del oriente boliviano", Waldo Villamor hablará de "Mitos de Tiwanaku en los valles de Kooñi, Kallama, Taricaya y Cochabamba" y Jorge Emilio Molina se referirá a "La lógica de Tiwanaku en el sistema bicefalo". Esto en el Automóvil Club boliviano, Av. Ballivián, calle 12 (Colacot).



MONJE CAMPERO  
Tel. 323333  
Matinée Hs. 15:30 Tanda Hs. 19:00 y Noche Hs. 21:30: CODIGO: FLECHA ROTA

TESLA  
Matinée Hs. 15:30 Tanda Hs. 19:00 y Noche Hs. 21:30: FRESA Y CHOCOLATE.

16 DE JULIO  
Tel. 377099  
Matinée Hs. 15:30: LA PIRATA Tanda Hs. 19:00 y Noche Hs. 21:30: 12 MONOS.

6 DE AGOSTO  
Matinée Hs. 15:45 Tanda Hs. 19:00 y Noche Hs. 21:30: GOOFY LA PELICULA.

CINEMATECA BOLIVIANA  
Tel. 325346  
Matinée Hs. 16:00 y Tanda Hs. 19:30: FACHADA y El Mundo al Instante.

SCALA  
Tel. 323535  
Matinée Hs. 15:30 Tanda Hs. 19:00 y Noche Hs. 21:30: LA JAU-LA DE LOS PAJAROS.

LA PAZ  
Tel. 325533  
Matinée Hs. 16:00 y Tanda Hs. 19:30 Teatro nacional: RUPERTITA LA MAESTRA MAYOR.

UNIVERSO  
Tel. 342660  
Matinée Hs. 15:30 Tanda Hs. 19:00 y Noche Hs. 21:15: TOP DOG SOCIOS PARA EL PELIGRO y El Mundo al Instante.

PLAZA  
Funciones continuadas desde Hs. 15:00: LAS TRAVESURAS DE DUNSTON y FUGITIVO DEL FUTURO.

VENUS  
Tel. 223844  
Matinée Hs. 15:00: EL CHANCHITO PICARON y TOY STORY Tanda Hs. 19:00y Noche Hs. 21:30: EL MARIDO DE LA PELUQUERA.

MADRID  
Matinée Hs. 14:45 ASESINOS y LAS AVENTURAS DE DUNSTON Tanda Hs. 18:45: ASESINOS y LAS AVENTURAS DE DUNSTON y MI FIEL AMIGO.

EBRO  
Funciones continuadas desde Hs. 15 a 22: PEQUEÑOS TRAVIESOS, TIME COP y TORTUGAS NINJA.



# MacLean dice que quiere más empresarios que proletarios

...sujeto de crédito y de...







# VAMOS A CLASIFICARNOS

**Santa Cruz, 3 (Presencia).** Por Gonzalo Valezuela. Viajo esta mañana a Estados Unidos, la Selección Nacional de Fútbol. Salvo jugar el domingo en la ciudad de Washington frente a El Salvador, en otro partido de fuego preparándonos para los próximos coléjos por las eliminatorias de la Copa del Mundo, Francia '98.

Eran las 9,15 cuando la nave de American Airlines despegó del aeropuerto de Viru Viru transportando a la delegación nacional. Continúa viaje hacia la capital de Estados Unidos.

En la terminal aérea se pudo advertir marcado optimismo entre los representantes del equipo nacional, quienes coincidieron en que estos partidos servirán para que haya un mejor acoplamiento del equipo.

Familiares y amigos despidieron al contingente futbolístico que estará de retorno al país el próximo martes.

## Según Echeverry

# EXISTE GRAN EXPECTATIVA



**Santa Cruz, 3 (Presencia).** Por Gonzalo Valezuela. En una entrevista que le hizo el programa Goldea de la televisión pública, Echeverry expresó su esperanza de que el equipo nacional pueda lograr buenos resultados en los próximos partidos.

Y a la misma vez, conversó con el técnico Draskovic sobre los planes futuros.

Echeverry, ya retirado, se refirió a su experiencia jugando al fútbol, tanto en Bolivia como en Argentina.

En la entrevista, Echeverry expresó su confianza en el equipo nacional y su deseo de verlos jugar en la Copa Libertadores.

Finalmente, Echeverry se refirió a su vida personal y a su familia.

Los aficionados bolivianos que siguen confiando en nosotros, ya que vamos a clasificarnos a Francia.

Por su parte, Demetrio Angiola, que volvió a la Selección para demostrar que puede servir útil al equipo.

Luis Cristaldo, que al parecer será el reemplazante de Manrique Ramos en el lateral izquierdo de la Selección, es otro que no quiere desaprovechar la oportunidad.

La delegación que viajó esta mañana hacia Washington está acompañada por 28 personas, y presidida por Roberto Paz, a quien dos periodistas de la prensa deportiva le hicieron algunas preguntas.

## Suárez jugaría mañana

# DUSAN ES OPTIMISTA EN TORNO AL FUTURO



**Santa Cruz, 3 (Presencia).** Por Gonzalo Valezuela. Dusan Draskovic, el responsable técnico de la Selección Nacional que hoy se ausenta a Estados Unidos, puntualizó que estos partidos son muy importantes para lograr perfeccionar los movimientos del equipo.

También juzga que sirven para que el cuerpo técnico observe el rendimiento de todos los jugadores que se encuentran con ellos en función del partido.

Redirigiéndose al equipo, que Bolivia perdió ante Argentina en el inicio de las eliminatorias, Dusan Draskovic enfatizó que los jugadores ya se han olvidado del fracaso, que en ningún momento hicieron falta.

Como lo hiciera ayer, el técnico volvió a referirse a la posible inclusión de Juan Berthy Suárez en el equipo que el domingo enfrentará a El Salvador, ya que no ha sido tomado en cuenta por el técnico de

## BORJA LE PONE PEROS A LLAMADO



**Borja.**

Carlos Fernández Borja le pone peros a su selección nacional y a la selección peruana.

En una entrevista que le hizo el programa Goldea de la televisión pública, Borja expresó su desconfianza en el equipo nacional.

En la entrevista, Borja se refirió a su experiencia jugando al fútbol, tanto en Bolivia como en Argentina.

Finalmente, Borja se refirió a su vida personal y a su familia.

# JUGADORES DE RIVER DENUNCIAN ACTUARON DOPADOS

**BUENOS AIRES, 3 MAY (EFE).** Los futbolistas del River Plate se quejaron por haber denegado la sospecha sobre un probable uso de estimulantes de los jugadores del Sporting Cristal al peruanos en el partido que el equipo peruano ganó el miércoles por 2-1 en los octavos de final de la Copa Libertadores de América.

El matutino "Clarín" indica que las sospechas fueron contrariadas en el video de regreso a la capital argentina por un jugador del equipo rival plantearse a un aficionado que hizo una pregunta en ese sentido.

El relativo recogió una declaración del lateral Juan Soriano, quien dijo que estaba sorprendido por la forma en que corrían los jugadores del Cristal, aunque señaló que no tiene pruebas de nada.

El diario "La Prensa" publicó a otras declaraciones de Soriano formadas a la agencia de noticias Telam, según las cuales los jugadores del Sporting Cristal, "tenían los ojos rojos, se reían después de cada pase y, sobre todo en el primer tiempo, se juntaban entre ellos y comentaban cosas que no se alcanzaban a

## Incaicos responden

# "HISTORIA DEL DOPING EN SUDAMERICA NO ES PRECISAMENTE PERUANA"

**LIMA, 3 (ANSA).** "La historia del doping en el fútbol sudamericano no es precisamente peruana, sino de un país que prefiero no mencionar para no incomodar", dijo el vicepresidente de Sporting Cristal, Alfonso Grados, al rechazar acusaciones procedentes de Argentina según las cuales los jugadores del club peruano estaban dopados en el partido que ganaron 2-1 a los peruanos a las de las eliminatorias de jugadores de River Plate sobre doping, de sus colegas peruanos de "obviamente son falsas, sin ningún asidero".

Aunado además que Sporting Cristal solicitó que se realice un control antidoping a los jugadores de River Plate en el partido de vuelta, que se jugará el próximo miércoles en Buenos Aires.

Grados se mostró sorprendido por las declaraciones de algunos jugadores de River Plate y les recordó que algunos jugadores de River Plate y les re-

## CANIGIA ANTICIPO QUE SE VA DE BOCA

**BUENOS AIRES, 3 (ANSA).** El futbolista argentino Claudio Caniggia dijo hoy que se quedará en el club lo obligó a permanecer mucho tiempo alejado en Europa, que vive en Argentina.

Caniggia, que vive en Argentina, dijo que se quedará en el club lo obligó a permanecer mucho tiempo alejado en Europa, que vive en Argentina.

Caniggia, que vive en Argentina, dijo que se quedará en el club lo obligó a permanecer mucho tiempo alejado en Europa, que vive en Argentina.

Caniggia, que vive en Argentina, dijo que se quedará en el club lo obligó a permanecer mucho tiempo alejado en Europa, que vive en Argentina.

Caniggia, que vive en Argentina, dijo que se quedará en el club lo obligó a permanecer mucho tiempo alejado en Europa, que vive en Argentina.

Caniggia, que vive en Argentina, dijo que se quedará en el club lo obligó a permanecer mucho tiempo alejado en Europa, que vive en Argentina.

Caniggia, que vive en Argentina, dijo que se quedará en el club lo obligó a permanecer mucho tiempo alejado en Europa, que vive en Argentina.

Caniggia, que vive en Argentina, dijo que se quedará en el club lo obligó a permanecer mucho tiempo alejado en Europa, que vive en Argentina.

Caniggia, que vive en Argentina, dijo que se quedará en el club lo obligó a permanecer mucho tiempo alejado en Europa, que vive en Argentina.

Caniggia, que vive en Argentina, dijo que se quedará en el club lo obligó a permanecer mucho tiempo alejado en Europa, que vive en Argentina.

Caniggia, que vive en Argentina, dijo que se quedará en el club lo obligó a permanecer mucho tiempo alejado en Europa, que vive en Argentina.

Caniggia, que vive en Argentina, dijo que se quedará en el club lo obligó a permanecer mucho tiempo alejado en Europa, que vive en Argentina.



**MONUMENTO A SENNA**

**ROMA, ITALIA, 3 (ANSA).** Un monumento en la plaza de Aviano Sen-

na y se homenajea a su memoria se inaugurará en la plaza de Aviano Sen-

na y se homenajea a su memoria se inaugurará en la plaza de Aviano Sen-

na y se homenajea a su memoria se inaugurará en la plaza de Aviano Sen-

na y se homenajea a su memoria se inaugurará en la plaza de Aviano Sen-

na y se homenajea a su memoria se inaugurará en la plaza de Aviano Sen-

na y se homenajea a su memoria se inaugurará en la plaza de Aviano Sen-

na y se homenajea a su memoria se inaugurará en la plaza de Aviano Sen-

na y se homenajea a su memoria se inaugurará en la plaza de Aviano Sen-

na y se homenajea a su memoria se inaugurará en la plaza de Aviano Sen-

na y se homenajea a su memoria se inaugurará en la plaza de Aviano Sen-

na y se homenajea a su memoria se inaugurará en la plaza de Aviano Sen-

na y se homenajea a su memoria se inaugurará en la plaza de Aviano Sen-

na y se homenajea a su memoria se inaugurará en la plaza de Aviano Sen-

na y se homenajea a su memoria se inaugurará en la plaza de Aviano Sen-







# Jugará amistoso en Sucre mañana

## RAMALLO REAPARECIO EN PLANTEL ATIGRADO

El goleador del plantel de The Strongest, William Ramallo, retornó a prácticas en el primer plantel, con lo se da por superada en alto porcentaje la lesión que lo afectó el pasado 21 de abril, cuando en el partido amistoso frente a Chacarero sufrió una dislocación de ligamento en la pierna derecha, lo que motivo que este adejado de la escena atigrada.

Ramallo fue sometido a un intenso tratamiento de recuperación, a cargo del médico de campo del plantel, Freddy Duarte, y una vez superada la primera parte ingresó a un trabajo liviano que se prolongará por unos días para posteriormente pasar a labores colectivas.

El futbolista señaló sentirse mejor y prometió hacer todo lo que esté a su alcance para colaborar en la total recuperación del equipo, que el 8 de mayo se enfrentará en el presente torneo.

**PRACTICAS**

El elenco atigrado se enfrentó ayer en los predios del Estadio Rafael Mendoza, en la zona de Ahihuan, donde se efectuó una labor futbolística que sirvió para que el equipo de Moisés Barack defina en parte la alineación que podrá enfrentar mañana domingo en Sucre, cuando el equipo atigrado se enfrenta a la visita ante Junin, en cotejo amistoso que forma parte de los trabajos de preparación de un nuevo aniversario de la entidad cinchagües.

The Strongest culminará hoy sus aprestos para acudir a ese compromiso con una sesión liviana que se efectuará desde las 9:30 horas en el redujo atigrado.

Al término del trabajo matutino se oficializará a quienes integran la nómina de jugadores que irán a la capital de la República.

**VIAJE**

El viaje a Sucre se efectuará mañana en la primera combinación aérea, para jugar en horas de la tarde ante el equipo de Junin, que para la ocasión será reforzado.

Presidirá la comitiva autograda el directorio Alfredo Arnez. El resto de integrantes de la delegación serán los siguientes:

Entrenador, Moisés Barack; ayudante de campo, Todor Cardenas; médico, Freddy Duarte; fisioterapeuta, Jorge Quisbert; uñtero, Fernando Ponce.

Los jugadores que viajarán serán los siguientes: Gonzalo Berdugo, Luis Varaga, Sandro Lopez, Marciano Salinas, Norberto Kokes, Pastor Aramayo, Robert Arcega, William Roca, Domingo Illing, Hugo Antelo, Martín Sánchez, Moira, Robert Arcega y Omar Torero.



## Solomón Enríquez se despedirá del fútbol JUNIN ESPERA REFORZADO

**SUCRE, 3 (PRESENCIA) por Faviel Pérez.** The Strongest de La Paz se presentará en esta ciudad en partido amistoso frente a un combinado local auspiciado por el club Junin.

El plantel atigrado arribará a esta ciudad el domingo en horas de la mañana y a la vez de los organizadores de esta corta temporada futbolística el torneo pactó contar con la presencia de todo su equipo titular excepto los integrantes de la selección nacional.

El combinado local practico hoy en el campo de juego del estadio Sucre y por lo observable contará con los mejores jugadores de la asociación y el refuerzo de algunos jugadores llegados como Mariano Blasco, Miguel Rojas, Jorge Salazar, Pedro Rojas, Alberto Illanes y Foster.

El técnico de este combinado local es Horacio Herrera.

Los jugadores a lo mejor del fútbol cinchagües de esta temporada que podrán contar con un buen juego de la mañana a la capitalista, Ojalá que llegue al estadio un buen número de espectadores.

Despedida

El partido amistoso servirá también para despedir de la práctica activa del fútbol al jugador Salomón Enríquez. Salomó aprovechó esta oportunidad que se presenta con la presencia de Strongest para despedirse del fútbol y definitivamente coger los cachos. He jugado en el fútbol por espacio de casi veinte años. Tuve la suerte de militar en las selecciones cinchagüesas luego integrar equipos como Junin e Independiente Fitero en Sucre y posteriormente venir con orgullo las casacas de The Strongest, Bolívar, Always Ready en La Paz y otros equipos del interior. He tenido grandes momentos en el fútbol", dijo Salomón Enríquez.

Salomón Salazar Enríquez dirige la escuela de fútbol propiedad del club Independiente Fitero. Todos los días primeros pasos para luego adentrarse a la práctica de la dirección técnica", dijo.

**COCHABAMBA, 3 (PRESENCIA).** Por Manuel Herrera, Wilshternmann reanuda sus entrenamientos para su próximo compromiso frente a Sucre, en la derrota ante Municipal.

La retrocesión de Auglimar y Andrade, dos mediocampistas brasileños, de Innocencio Mora delante de Zegarra, será importante para reestructurar nuevamente el plantel que está atigrado de puntos.

Wilshternmann está comprometido en la tabla del descenso y busca salvar ese escollo.

Los dirigidos de Wilshternmann, pero no desean tomar ninguna medida a nivel porque ita en contra de Ángel Blasutto de conformar un buen elenco y que responda a las exigencias de la hinchada valluna.

El técnico manifestó que quiere primero a todo el elenco completo para poder llegar a Sucre que es lo que realmente necesita para poder conformar un plantel competitivo y que llegue a las finales del presente torneo.

Los entrenamientos de Wilshternmann prosiguerán en doble turno para poder encontrar el mejor nivel físico y técnico, a fin de considerar probabilidades de triunfo.

## WILSTER QUIERE SALIR DE INCOMODA POSICION

**DATOS PERSONALES**

NOMBRE: \_\_\_\_\_

C.I.: \_\_\_\_\_

TELÉFONO: \_\_\_\_\_

DOMICILIO: \_\_\_\_\_

CUIDAD: \_\_\_\_\_

**SORTEO 24 DE MAYO**

## ¿Pretenderá que se vete a capital ecuatoriana? PASSARELLA DICE QUE ESTADIO DE QUITO ESTA A 3.060 METROS

**BUENOS AIRES, 3 MAY (EFE).** El seleccionador argentino de fútbol, Daniel Passarella, afirmó que el Estadio Olímpico Atilahualpa de Quito, donde Ecuador se enfrentará el 2 de junio a Argentina en las eliminatorias suramericanas del Mundial de Francia 98, "está a 3.060 metros de altura y no a 2.810 como se cree".

En declaraciones a radio Continental de esta capital, Passarella indicó que "rebujo informes, en ese sentido, de la capital ecuatoriana y de lo que trece su opinión en cuanto a que, si el próximo 31 de mayo la FIFA decide vetar a La Paz y a todo estadio que esté por encima de los 3.000 metros sobre el nivel del mar, también el de Quito tendría que quedar inhabilitado".

"La capital de Ecuador está a 2.800 metros sobre el nivel del mar, pero el estadio está en la parte más alta de la ciudad", aseguró el entrenador argentino.

Consultado al respecto el secretario de la Confederación Suramericana de Fútbol (CSF), Eduardo Deluca, se manifestó "sorprendido por esa novedad" y dijo que se lo comunicará a Julio Grondona, presidente de la Asociación del Fútbol Argentino (AFA) y miembro del Comité Ejecutivo de la FIFA.

Passarella es uno de los seleccionadores más interesados en que el organismo internacional prohíba jugar partidos de las eliminatorias en La Paz.

En recientes declaraciones a la prensa, el técnico argentino dijo que además de preocuparle el poderío futbolístico de Ecuador, teme que sus jugadores no logren rendir en Quito a causa de la altura y añadió que no tiene claro si la planilla viajará a esa ciudad ocho días antes o sobre la hora de comienzo del encuentro.

El Estadio Olímpico Atilahualpa, situado en la zona noroeste de Quito, fue inaugurado el 5 de diciembre de 1961 y tiene capacidad para 42.000 espectadores.



Daniel Passarella

## ECUATORIANOS AFIRMAN QUE ESCENARIO SE ENCUENTRA A 2.680

**QUITO, 3 MAY (EFE).** El entrenador ecuatoriano Georjino Miller (RCM) de Ecuador ha afirmado hoy que el estadio Atilahualpa de Quito está a 2.680 metros de altura, al acusar las afirmaciones del técnico de la selección argentina de fútbol, Daniel Passarella, quien dijo que ese escenario está sobre los 3.000 metros.

El ingeniero Guillermo Freyre, de la División Técnica del IOM, en diálogo con EFE, aseguró que el estadio de Quito se encuentra a los 2.680 metros, pero el estadio Atilahualpa está en la parte baja de la ciudad a 2.680 metros, de acuerdo a los registros cartográficos de esa entidad.

"La capital de Ecuador está a 2.850 metros sobre el nivel del mar, pero el estadio está en la parte más alta de la ciudad", a 3.060 metros de altura y no a 2.810 como se cree", aseguró Passarella.

El estadio Olímpico Atilahualpa, situado en la zona noroeste de la ciudad sobre la planicie de Inahuillo, fue inaugurado el 5 de diciembre de 1961 y tiene capacidad para 42.000 espectadores.

El próximo 2 de junio la selección de Ecuador recibirá la visita del equipo nacional argentino en Quito, como parte de los encuentros de las eliminatorias suramericanas para el Mundial de Francia 98.

El IOM, que es la máxima autoridad en su ámbito en este país, dijo que el estadio, el aeropuerto y el Estadio de Fútbol, Galo Rodríguez, que el delantero Roldán Abad, de Deportivo Quito y máximo goleador del torneo local, se convirtió en la sorpresa de esta comuna.

Ecuador se encontrará frente a Argentina un equipo mucho más ofensivo que ante Perú, al que derrotó por 4-1 en el primer partido de las eliminatorias, en Guayaquil el 24 de abril.

Rodríguez confirmó que el partido será a las 11:30 locales (16:30 GMT) en el estadio olímpico Atilahualpa, con capacidad para 45.000 personas. En la lista de arqueros la novedad es la convocatoria de Francisco Cervellón, de Barcelona de Guayaquil, quien fue llamado junto a Carlos Luis Morales y Jacinto Espinoza.

La nómina se completa con: Defensores: Máximo Tenorio, Alberto Montalvo, Luis Capurro, Iván Hurtado, Wilson Carrball.

Volantes: Hector Carrball, Luis González, Alex Aguirre, José García y Alfonso Obregón.

Delanteros: Roldán Abad, Ángel Fernández, Manuel Carrball, José Ochoa y Wilson de Souza.

También en la nómina están los jugadores de la Cruz Friton George, Segundo Matamba, Luis Tenorio, Agustín Delgado, Jorge Díaz y Carlos Grane.

## CARPEGIANI REALIZA CAMBIOS EN PARAGUAY

**ASUNCIÓN, 3 MAY (EFE).** El técnico de la selección paraguaya de fútbol, Ramón Carpegiani, anunció una nueva alineación para el partido ante Uruguay, que se disputará el 2 de junio próximo y que es válido para el Mundial de Francia 98.

Para jugar el partido Carpegiani usará a los jugadores que jugaron en la selección de Uruguay, que se disputará el 2 de junio próximo y que es válido para el Mundial de Francia 98.

Carpegiani usará a los jugadores que jugaron en la selección de Uruguay, que se disputará el 2 de junio próximo y que es válido para el Mundial de Francia 98.

Carpegiani usará a los jugadores que jugaron en la selección de Uruguay, que se disputará el 2 de junio próximo y que es válido para el Mundial de Francia 98.

## MATURANA CONVOCO A SELECCIONADOS Lance se iniciará a las 12:30 HB

**QUITO, 3 (ANSA).** El presidente de la Federación Ecuatoriana de Fútbol, Galo Rodríguez, dio a conocer hoy la lista de convocados por el técnico de la selección ecuatoriana de fútbol, Francisco Maturana, para el partido ante Argentina, el 2 de junio, por las eliminatorias del Mundial de Francia 98.

Rodríguez anunció la nómina convocada por Maturana, quien se encuentra en Italia y regresará a Ecuador mañana.

Maturana ratificó a los "extrinsecos" (Eduardo e Iván Hurtado y Alex Aguirre), mientras que el delantero Roldán Abad, de Deportivo Quito y máximo goleador del torneo local, se convirtió en la sorpresa de esta comuna.

Ecuador se encontrará frente a Argentina un equipo mucho más ofensivo que ante Perú, al que derrotó por 4-1 en el primer partido de las eliminatorias, en Guayaquil el 24 de abril.

Rodríguez confirmó que el partido será a las 11:30 locales (16:30 GMT) en el estadio olímpico Atilahualpa, con capacidad para 45.000 personas. En la lista de arqueros la novedad es la convocatoria de Francisco Cervellón, de Barcelona de Guayaquil, quien fue llamado junto a Carlos Luis Morales y Jacinto Espinoza.

La nómina se completa con: Defensores: Máximo Tenorio, Alberto Montalvo, Luis Capurro, Iván Hurtado, Wilson Carrball.

Volantes: Hector Carrball, Luis González, Alex Aguirre, José García y Alfonso Obregón.

Delanteros: Roldán Abad, Ángel Fernández, Manuel Carrball, José Ochoa y Wilson de Souza.

También en la nómina están los jugadores de la Cruz Friton George, Segundo Matamba, Luis Tenorio, Agustín Delgado, Jorge Díaz y Carlos Grane.



**RUMBO A FRANCIA 98**



## Mediante Resolución

# CONSEJO DEPARTAMENTAL DE LA PAZ RECHAZO VETO A LA ALTURA

El Consejo Departamental de La Paz, en su segunda sesión efectuada ayer, aprobó una resolución rechazando el veto a la altura que pretende evitar que esta ciudad sea sede de los partidos de las elecciones para el Mundial Francia 98.

En sus autos considerativos el documento señalaba los siguientes puntos:

**Artículo Segundo.-** Rechazar por injusta la afirmación de que la práctica deportiva en la ciudad de La Paz "es un problema", pues el ámbito geográfico del altiplano andino es ocupado, milenariamente, por la mayor población del país (cultura, urbanística), implicando, veladamente, atribuirnos una condición natural a la especie humana, que no sólo es anticientífico, sino profundamente soberbio y etnocéntrico.

**Artículo Tercero.-** Agradecer con profunda emoción bolivariana a países, instituciones y personas que a lo largo del ancho del planeta tierra han hecho llegar su voz de solidaridad con nuestra patria.

En la parte estrictamente resolutoria el documento señala esto:

**Artículo Primero.-** Rechazar el denominado "veto a la altura" por considerarlo un expreso "aparthitid" a pueblos enteros.

## Será el mejor del país

# PRESENTAN HOY NUEVO ESCENARIO DE BOWLING



Las pistas del flamante escenario que será presentado hoy.

Será presentado hoy a la prensa un nuevo escenario para la práctica del bowling, el mismo que se halla ubicado en la zona de Calacoto y cuyas instalaciones lo colocan como el mejor del país y uno de los más modernos de Sudamérica.

El flamante escenario cuenta con un total de catorce pistas, además de cómodas instalaciones para que tanto deportistas como público aficionado a este deporte puedan sentirse a gusto.

Por otra parte otro adelanto que marcará la diferencia de este escenario con la presencia de practicantes y aficionados del bowling, en el

## ESPAÑA VA A GRECIA

Bolivia estará representada por dos atletas en los próximos Juegos Olímpicos que se efectuarán en los próximos días, según anunció el Comité Olímpico Boliviano, ayer en un encuentro con medios de comunicación.

El más cercano encuentro es el de este domingo y lunes cuando España acuda a un Congreso de la Asociación Olímpica Internacional, que se efectuará en Atenas, la capital griega.

El titular del COB asistirá sólo a esa importante reunión, en su condición de representante de la Academia Olímpica de Bolivia.

Posteriormente, entre el 23 y el 25 del presente mes, en la ciudad de Atenas, los delegados nacionales acudirán a un congreso de la Organización Deportiva Sudamericana.

Para cumplir esa misión fueron designados los miembros del COB, Juan Carlos Torres y Gerardo Tercero.

Un total de doce personas conformarán la delegación de Bolivia en los próximos Juegos Olímpicos que se efectuarán en Atenas, según información proporcionada ayer por Jorge España.

España señaló que a las seis plazas de deportistas se añadirán un número igual entre dirigentes y oficiales llegando la comitiva a un total de doce personas. Entre ellas, una representante de los deportistas de los deportes que postulará a Bolivia para los próximos Juegos Olímpicos, habrá conocer por estas horas cinco nombres, pues hasta ahora únicamente el ciclista Klaus Martínez, que se halla entrenando en Cuba, tiene una plaza confirmada.

En otra parte de sus declaraciones España indicó que en el momento de la presentación del equipo, que contará con un sistema de control computarizado para el control de plus, sumatoria de parches y acumulación de puntajes.

Este sistema permitirá además proporcionar en forma rápida información sobre las competencias que se efectuarán en el momento en que sea requerida.

La inauguración oficial de este nuevo escenario deportivo se producirá la próxima semana, en acto especial que contará con la presencia de practicantes y aficionados del bowling.

## Salonismo calixtino

# EX-ALUMNOS JUGARAN CERTAMEN POR COPA "VICENTE BENEYTO"

El torneo de ex-alumnos de fútbol de salón que anualmente se organiza en Colegio San Calisto arrancará hoy en instalaciones de ese centro educativo.

Este año, el torneo se denominará "Padre Vicente Beneyto" en homenaje a uno de los mentores de los estudiantes calixtinos.

La promoción 1971, que llevó el nombre del mencionado sacerdote, comenzará a jugar el primer partido el sábado de mañana en la cancha de "Bodas de Plata".

Un total de 20 equipos tomarán parte del campeonato.

El rol de partidos para la primera fecha es el siguiente: 13:50 horas: Promoción 79-P; promoción 94-B; 14:45: Promoción 71-Promoción 72; Promoción 60-Promoción 94-C; y 17:00: Promoción 79-P; promoción 83-Promoción 84-P; promoción 83-Promoción 94-Promoción 94-C.

La fecha se completará mañana en los siguientes partidos: 9:00: Promoción 83-Promoción 94 y 10:00: Promoción 92-Promoción 93-C.

# En sudamericano de basquet FINLANDES BURNS REFORZARA INGAVI



Heriberto Lima

Con el fin de participar en el Campeonato Sudamericano de Clubes Campeones, que del 15 al 21 del presente mes se efectuará en las ciudades chilenas, el campeonato nacional ingaviense se reforzará con la figura de primer nivel como el finlandés Shaun Burns, según información proporcionada por el presidente de la entidad basquetbolística paucaria, Erwin Hurtado, en contacto con algunos medios de comunicación.

Hasta ayer se esperaba el arribo del citado jugador para que de inmediato comience a practicar en el plantel que se alista a órdenes de Jaime Méndez, para encarar la importante competencia, que viene a ser la segunda en la que Ingavi tomará parte en esta temporada.

Recordamos que hace un tiempo el campeón nacional participó en la primera fase de la primera versión del Campeonato de la Liga Sudamericana de Basquetbol, en la que enfrentó a poderosos equipos de este deporte como el Dharma Franca de Brasil, el Independiente de Argentina y el Regatas Lima de Perú.

Por otra parte se dio cuenta de que algún otro basquetbolista, probablemente estadounidense, podría ser incorporado al plantel, lo que podrá ser definido próximamente hasta el venidero lunes.

Además de los citados refuerzos Ingavi ha conseguido el aporte de jugadores veteranos nacionales como Heriberto Lima y Marcelo Clauro, que desde hace unos días se entrenan en el plantel aliviado.

El plantel de Ingavi se entregó anoche en Colibco Julio Borelli y para hoy tiene su programa de trabajo una labor de orden físico y de acondicionamiento de peso que se llevará a cabo en la cancha "B" del coliseo Borelli.

# Municipal invita al público pacaño NINOS GRATIS Y DAMAS MEDIA ENTRADA MANANA

Municipal dispuso ingreso libre de niños al partido que mañana jugará con Guabirá por el torneo liguero de fútbol. La información fue proporcionada por el presidente del club, Ramón Blaquier, quien refirió que se tomó esa decisión para incentivar la pasión por el fútbol que tienen los menores.

"Podrán ingresar a cualquier sector del estadio sin pagar", dijo.

Comentó que también se decidió rebajar el precio del boleto para el sector de preferencia a la mitad, es decir, cinco bolivianos.

A propósito, la escala de precios es la siguiente: 15 bolivianos a butacas, 10 a preferencias y 5 a recostados.

"Queremos que los representantes del equipo estén cumpliendo una buena campaña y su apoyo será importante para conseguir tres unidades más", sostuvo Ovalle.

El plantel, por su lado, volvió ayer a los entrenamientos en su estadio de la zona de Sopocachi.

Hoy cerrará su labor con una larga liviana a cumplirse en el estadio de Sopocachi.

El cuerpo técnico podrá contar con Alfredo Carrillo, quien se encuentra lesionado.

Más bien se aguarda la recuperación de Raúl Paredes y Waldo Quinteros, que salieron con contusiones del codo jugando el miércoles ante Wilstermann.

El horario del cotejo ha sido confirmado para las 16:00 horas.

Hemos accedido a un pedido que nos hizo Guabirá porque vendrá sobre la hora", dijo Ovalle.



Enrique Gutiérrez saluda al técnico Ramón Blaquier antes de la práctica de Municipal ayer en Sopocachi.

## THE STRONGEST-CHACO ABRE COPA "AMISTAD"

The Strongest y Chaco Petrolero se enfrentarán esta tarde en el inicio de la Copa "Amistad" de Fútbol que se desarrolla paralelamente al torneo de Primera "A" que organiza la Asociación de Fútbol de Bolivia.

El encuentro se jugará en el estadio "Hernando Siles" a las 13:50 horas en el estadio "Hernando Siles".

La primera jornada se completará con el encuentro: Bolívar-Always Ready que arrancará a las 15:50 en el mismo escenario deportivo.

Dirigentes de la AFBF indicaron que se jugarán dos encuentros y a partir de la siguiente semana se programarán las fechas completas.

Además de los ocho equipos de la Primera "A" (Mariscal Braun, Mariscal Santa Cruz, Always Ready, Atlético Guayaquil, Atlético Alameda, Don Bosco, Ferroviario, Petrolero, The Strongest y Chaco Petrolero), los cuatro equipos de La Paz tomarán parte en la Liga Profesional (Bolívar, The Strongest, Municipal y Chaco Petrolero).

**TOURNES DE MENORES**

La cuarta fecha de los diferentes torneos de menores que organiza y controla la Asociación de Fútbol de Bolivia, se jugará este fin de semana de acuerdo al siguiente rol de partidos:

Categoría Mosquitos: estadio "Mauricio González", cancha "A", 8:20 horas: ABB Amurillo-AFI, 9:20: Nuevo Navianaviano Castillo 10:10: Olympe FC-Boca Macotas, estadio "Mauricio González", cancha "A", 11:15: Fraternidad Ti-

La Paz está previsto para el domingo en horas de la mañana. El torero liguero se jugará desde las 16:00 horas, se informó hoy.

# Se acercan los cien años del decano ORURO ROYAL PRESENTO SU EMBLEMA CENTENARIO

El viaje a la ciudad de La Paz está previsto para el domingo en horas de la mañana. El torero liguero se jugará desde las 16:00 horas, se informó hoy.

El título de la entidad decana, Rubén Mirandá indicó: El club Oruro Royal es un orgullo para los orureños, que fue pionero en la práctica del fútbol en el país y su parte la Directora de Deportes Narda Heredia que el Oruro Royal en un símbolo de la orureñidad que en breve cumplirá cien años de vida institucional al servicio del deporte, fomento del fútbol al lenguaje de confraternidad y amistad entre los bolivianos.

**INFRAESTRUCTURA**

Los directivos en base a un programa de mejoramiento de la infraestructura del Oruro Royal, procedieron al inicio de los trabajos de sembrado césped en su cancha, ubicada en calle 6 de Octubre, con el apoyo de la Prefectura del Departamento.

Carlo Valdivia, responsable de infraestructura deportiva de Oruro, hizo saber que el trabajo se realizará en un área de 7.200 metros cuadrados.

Mirtha Quevedo, Prefecto del Departamento, mostró su complacencia por cooperar con el club Oruro Royal, para permitir que cuente con escenario apto para la práctica deportiva, procediendo a la tradicional ch'alla del campo deportivo.

**SELECCION**

Finalmente se supo que el seleccionado boliviano de fútbol se presentará en Oruro, en relación a la fecha se anunció que será el 22 del presente mes, fecha que debe confirmada por las autoridades de la federación nacional.

# Sin variantes en su alineación GUABIRA CON NUEVOS BRIOS

**Santa Cruz, 3 (PRESENCIA) por Gonzalo Valencia.** Guabirá, luego de su triunfo ante Destroyers, el equipo de Guabirá se prepara para jugar el domingo ante Municipal en La Paz.

Los rojos del norte cruzino preparativos y su director técnico, el montenegrino Dusan Varag, adelantó que Guabirá no será el reconocido que tomará la cancha de Municipal, considerando que su equipo será visitante y ante un rival que ha demostrado buen fútbol de ataque.

El técnico no presentará variantes en la alineación que onegó el pasado miércoles derrotó a Destroyers y considera que ese triunfo ha mejorado el aspecto técnico de todos, después de haberse recuperado de la fatiga de la competencia en la Libertadores de América.



Al presentar al nuevo director técnico

# LUIS MERCADO PIDIO

## "ENTREGA Y DEDICACION"

Contrato será firmado en próximas horas

El presidente de Bolívar, Luis Miguel Mercado, pidió a los jugadores "la máxima entrega y dedicación" de parte de todos al presentar ayer al nuevo director técnico, Jorge Habegger.

El nuevo entrenador, se dirigió a los jugadores solicitando "toda la entrega, el amor y el apoyo de todo el año se corone con la obtención de los objetivos que queremos lograr".

A tiempo de entregar al equipo en manos de Habegger, destacó que el director técnico "es un gran profesional" y agregó que tuvo la oportunidad de dirigir al Bolívar hace varios años y que nos hizo vivir momentos muy importantes que algunos de ustedes, como Carlos Borja y Vladimir Soriano, recuerdan.

Posteriormente indicó que "para los que no lo conocen, realmente van a tener una muy buena impresión de los porque esa tarea ya la ha hecho antes en la institución".

"El (Habegger) se compromete a darle todo al Club Bolívar y lo menos que nosotros exijamos es entrega y dedicación", subrayó.

El contrato será firmado en el curso de los siguientes días, una vez que se hayan concretado los acuerdos a los cuales la dirigencia y el entrenador han llegado.

"Vamos a hacer un contrato por un año, con metas, metas han sido negociadas", anunció Mercado, a la hora de comprometer "todo el apoyo de los dirigentes para que el pueda trabajar con total tranquilidad buscando el equipo que todos queremos".

Sabemos que en el fútbol se necesita tiempo para trabajar —manifestó— y tenemos toda la confianza en el profesor, él va a tener todo el tiempo que sea necesario y él podrá plantear quédate más, concluyó.

## BALDI ES NEGOCIABLE SOLO SI HAY UNA "OFERTA ESPECTACULAR"

Julio César Baldi, se irá de Bolívar solo si hay una oferta espectacular para transferirlo a otro club, anunció el presidente de la "Academia", Luis Miguel Mercado.

El titular "celeste" virtualmente le ha puesto un candidato a cualquier probabilidad de ceder a Baldi, por quienes algunos clubes han mostrado cierto interés pero en ningún caso con ofertas que atraigan las expectativas de los dirigentes.

"Yo voy muy poco probable que algún jugador de Bolívar sea transferido. De todas maneras no creo las puestas. Definitivamente, dijo Mercado. En ferencia a Baldi, anotó que "no lo vamos a prestar por ningún motivo y si no hay una oferta realmente buena para venderlo, se quedará".

A pedido del nuevo técnico, Jorge

Asumió y comenzó a trabajar

# HABEGGER LE TOMA EL PULSO A BOLIVAR



La primera práctica de Habegger al frente de Bolívar. Los jugadores escuchan atentos sus indicaciones.

## "ES GRATO TENERLO DE NUEVO EN CASA"

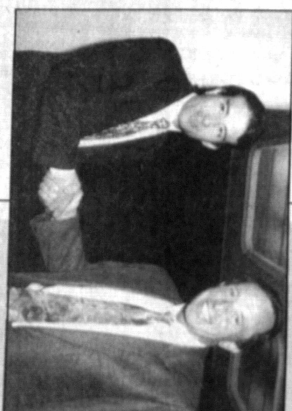
Borja le dio la bienvenida

Habegger, "el equipo no será modificado a la par de ahora tiene que concentrarse en el desafío de recuperar el título nacional", indicó.

### DISCIPLINA

Mercado, por otra parte, dijo que Habegger "gozará de todo el respaldo del club", para manejar el grupo y para "mantener el orden y la disciplina que siempre han sido ejemplares en nuestra institución".

Creo que el 99 por ciento del primer plantel es un equipo muy profesional, muy dedicado y muy disciplinado. Definitivamente hay algunos chicos que a veces se disparan, pero todos subimos del agua que le tienen al profesor Habegger, sabiendo que la capacidad para manejar el grupo ha sido muy buena en estos problemas aparecen, por lo tanto si comados ampliamente", concluyó.



El presidente Luis Mercado dando la bienvenida al nuevo DT.

Carlos Borja dio la bienvenida a Jorge Habegger en nombre del primer plantel.

El capitán "celeste" le dijo que "es grato tenerlo nuevamente en casa", y acompañarlo como siempre el apoyo de todos los jugadores, sobre todo en lo que hace al trabajo".

Tengo por seguro —añadió— que la cooperación por parte nuestra será incondicional y la entrega va a ser al máximo.

Por su parte, Vladimir Soriano, jugador con quien Soriano, Habegger en su primer período, ganó el título de campeón de su capacidad y su manera de trabajar.

Bolívar tiene un buen plantel y ahora un buen técnico, con estos ingredientes se va a llegar a los objetivos que nos hemos trazado", anotó.

### OROZCO

Luis Orozco dejó la dirección técnica interina de la "Academia" y volvió a su puesto habitual de preparador físico.

"Tenemos hecho una gran amistad con el profesor Habegger, tenemos una relación de trabajo importante y hemos fusionado nuestras ideas profesionales, por lo que vamos a cumplir con sus requerimientos con el mayor agrado", dijo durante la bienvenida al nuevo entrenador.

Respecto al trabajo de preparador físico, dijo que "se va a hacer un buen trabajo", por lo que agradeció a los muchachos su colaboración y esfuerzo", finalizó.

será de la mayoría de los jugadores, que quieren estar en la Selección Nacional.

"Se que tampoco la próxima semana podrá contar con ellos, pero igual intentaremos aprovechar el tiempo al máximo", anotó.

SU REGRESO

"Este es un hecho por demás importante. Regresar a Bolívar después de haber tenido la suerte de dirigir a este equipo y a la Selección Nacional es algo trascendental y por supuesto quiero sumarme a este desafío que vamos a tener todos de poder recuperar el título nacional y participar en la Copa Libertadores.

Para mañana (ho) se programó una jornada en doble turno, con trabajo técnico-táctico, en tanto que el domingo no habrá descanso porque el equipo entrará en un solo turno para concluir el lunes con dos días de descanso.

Entre tanto la alición orureña espera con creciente interés el partido de vuelta, confiando en un resultado conveniente al efecto", concluyó.

Se prepara con todo

# SAN JOSE INTENTARA SORPRENDER EN GUAYAQUIL

Oruro, 3 (Presencia), por Walter Barriga. San José cumplió hoy una sesión física intensa en la cancha de la Facultad de Ingeniería, donde el técnico Walter Cota, Roque realizó una charla técnica con los integrantes de la plantilla, en el alán de prepararlos para el partido de mañana que enfrentará al Guayaquil, ante el estadio de Guayaquil, ante Barcelona donde el equipo deberá lograr un resultado positivo para clasificarse a la siguiente fase de la Copa Libertadores de América.

Iver Vacca cumple una labor de fisioterapia en el proceso de recuperación de su lesión, la que lo marginó en el segundo tiempo del partido jugado el pasado miércoles.

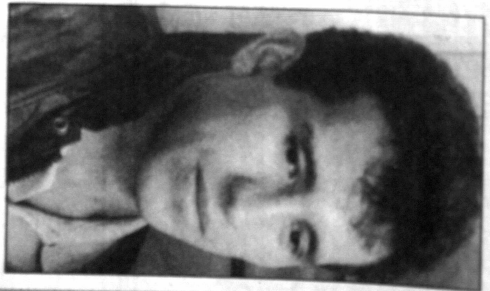
Para mañana (ho) se programó una jornada en doble turno, con trabajo técnico-táctico, en tanto que el domingo no habrá descanso porque el equipo entrará en un solo turno para concluir el lunes con dos días de descanso.

Entre tanto la alición orureña espera con creciente interés el partido de vuelta, confiando en un resultado conveniente al efecto", concluyó.

El director está procurando la manera de cancelar los premios por los partidos ganados y posteriormente el sueldo correspondiente al pasado mes de abril, en base al compromiso contratado con el cuerpo técnico y los jugadores.

Entre tanto la alición orureña espera con creciente interés el partido de vuelta, confiando en un resultado conveniente al efecto", concluyó.

Iver Vacca se recupera.



COCA-COLA COCA-COLA COCA-COLA

